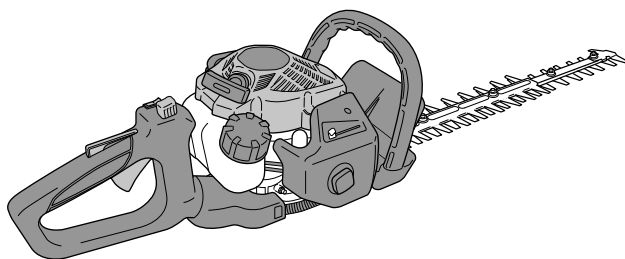


CH 24EA(50ST) / CH 24EB(62ST)

CH 24EC(66ST) / CH 24EC(78ST)



CH24EB(62ST)



① Handling instructions

② 使用説明書

③ 취급 설명서

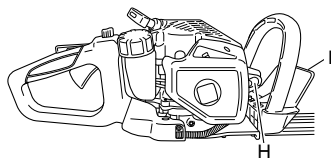
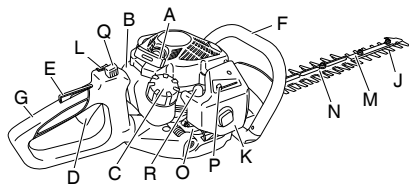
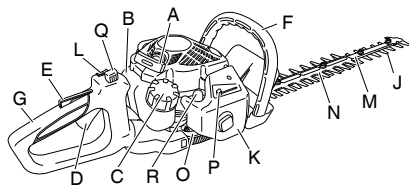
④ Hướng dẫn sử dụng

⑤ คู่มือการใช้งาน

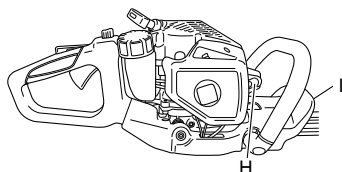
⑥ تعليمات المعالجة



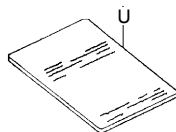
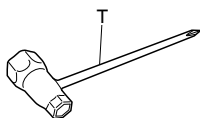
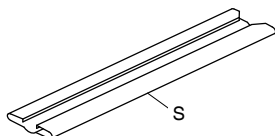
1



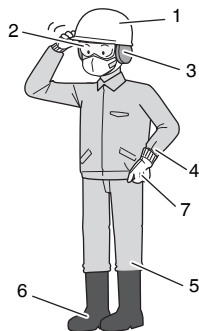
CH24EA (50ST)
CH24EB (62ST)



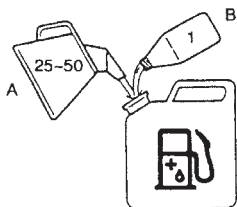
CH24EC (66ST)
CH24EC (78ST)



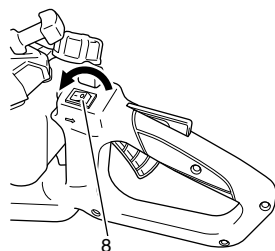
2

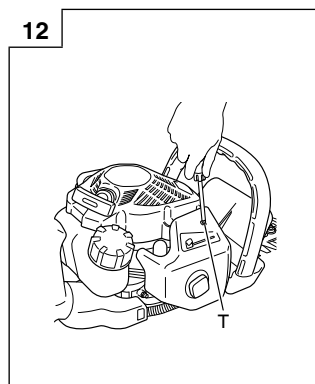
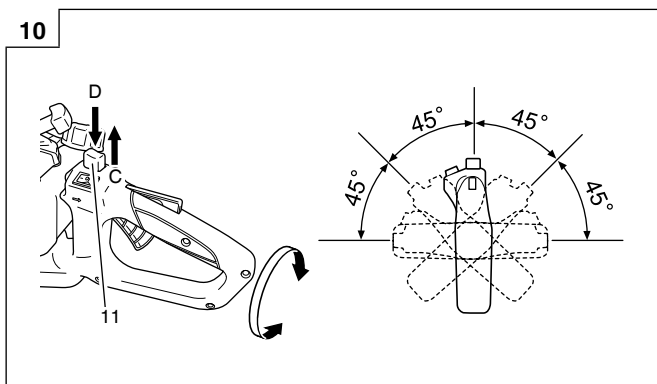
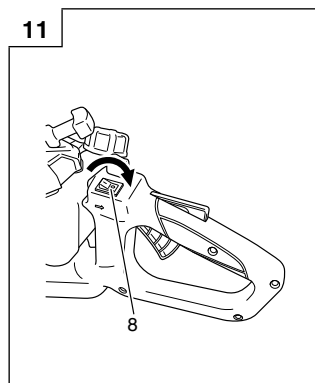
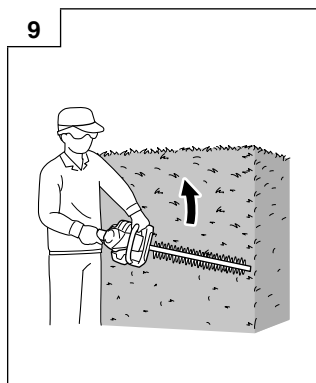
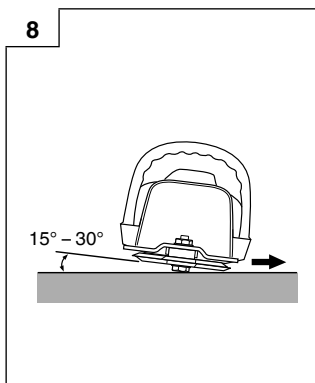
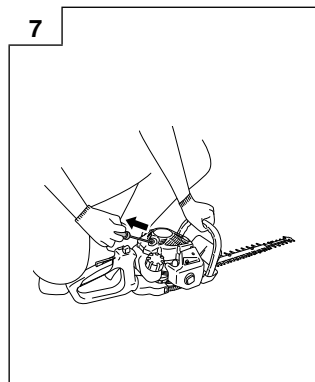
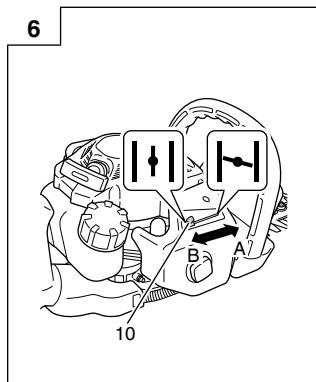
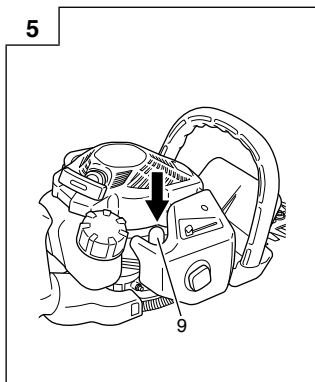


3

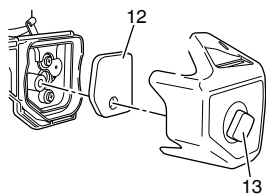


4

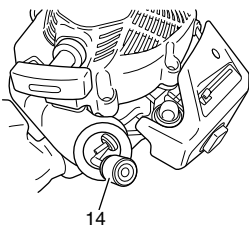




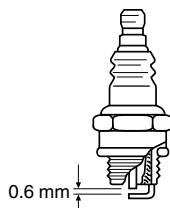
13



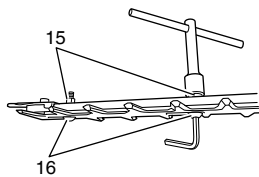
14



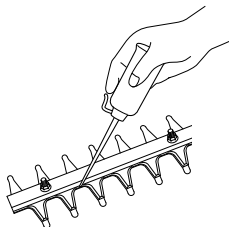
15



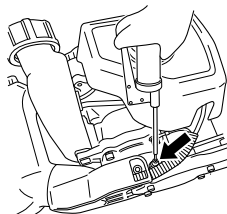
16



17



18



MEANINGS OF SYMBOLS

NOTE: Some units do not carry them.

Symbols  WARNING The following show symbols used for the machine. Be sure that you understand their meaning before use.			
	Hedge Trimmer		Displacement
	It is important that you read, fully understand before use, and observe the following safety precautions and warnings. Careless or improper use of the unit may cause serious or fatal injury.		Spark plug
	Read, understand and follow all warnings and instructions in this manual and on the unit.	 Idle	Idling speed
	Always wear eye, head and ear protectors when using this unit.		Fuel tank capacity
	Never touch the cutting blade when it is running.		Dry weight (without fuel and blade case)
	Choke – Run position (Open)		Blade type
	Choke – Start position (Closed)		Overall blade length
	On/Start		Blade pitch
	Off/Stop		Gear ratio
	Emergency stop	$L_{pA, eq}$ ISO10517	Sound pressure level L_{pA} by ISO 10517 Equivalent*
	Fuel and oil mixture	$L_{WA, eq}$ ISO10517	Sound power level L_{WA} by ISO 10517 Equivalent*
	Idle speed adjustment	$L_{WA, Ra(M)}$ 2000/14/EC	Measured sound power level L_{WA} by 2000/14/EC Racing
	Priming pump	$L_{WA, Ra(G)}$ 2000/14/EC	Guaranteed sound power level L_{WA} by 2000/14/EC Racing
	Hot Surface – Contact with hot surface can cause serious burns.	$a_{hv, eq(F)}$	Vibration level by ISO 10517 Front handle / Equivalent*
	Lubrication should be applied at 20 hour intervals and more frequent at heavy use.	$a_{hv, eq(R)}$	Vibration level by ISO 10517 Rear or Right handle / Equivalent*
	Guaranteed sound power level	K	Uncertainty

English

Before using your machine

- Read the manual carefully.
- Check that the cutting equipment is correctly assembled and adjusted.
- Start the unit and check the carburetor adjustment. See "MAINTENANCE".

NOTE: Equivalent noise level / vibration level are calculated as the time-weighted energy total for noise / vibration levels under various working conditions with the following time distribution:

* 1/5 Idle, 4/5 racing.

WHAT IS WHAT? (Fig. 1)

Since this manual covers several models, there may be some difference between pictures and your unit. Use the instructions that apply to your unit.

- A: Starter handle
- B: Fuel tank
- C: Fuel tank cap
- D: Throttle trigger
- E: Throttle trigger lockout
- F: Front handle
- G: Rear handle
- H: Spark plug
- I: Hand guard
- J: Cutting blade
- K: Air cleaner cover
- L: Ignition switch
- M: Blade guide
- N: Protection plate (if so equipped)
- O: Gear case
- P: Choke lever
- Q: Lock button
- R: Priming bulb
- S: Blade case
- T: Combi box spanner
- U: Handling instructions

WARNINGS AND SAFETY INSTRUCTIONS

Pay special attention to statements preceded by the following words:

WARNING

Indicates a strong possibility of severe personal injury or loss of life, if instructions are not followed.

CAUTION

Indicates a possibility of personal injury or equipment damage, if instructions are not followed.

NOTE

Helpful information for correct function and use.

Keep for future reference.

WARNING

THIS HEDGE TRIMMER CAN CAUSE SERIOUS INJURIES. Read the instructions carefully for the correct handling, preparation, maintenance, starting and stopping of the hedge trimmer. Become familiar with all controls and the proper use of the hedge trimmer.

Operator safety

- Wear head protection (1). (Fig. 2)
- Always wear a safety face shield or goggles (2). (Fig. 2)
- Wear approved hearing protection (3). (Fig. 2)
Long-term exposure to noise can result in permanent hearing impairment.
Pay attention to your surroundings. Be aware of any bystanders who may be signaling a problem.
Remove safety equipment immediately upon shutting off engine.

- Always wear heavy, long-sleeved shirts (4) and long pants (5) and non-slip boots (6) and gloves (7). (Fig. 2)
Do not wear loose clothing, jewelry, short pants, sandals or go barefoot.
Secure hair so it is above shoulder length.
- Do not operate this tool when you are tired, ill or under the influence of alcohol, drugs or medication.
- Do not operate the tool at night or under bad weather conditions when visibility is poor. And do not operate the tool when it is raining or right after it has been raining.
Working on slippery ground could lead to an accident if you lose your balance.
- Never let a child or inexperienced person operate the machine.
- Beware of overhead power lines.
- Do not start the engine if there are any flammables such as dry leaves, waste paper or fuel in the vicinity.
- Never start or run the engine inside a closed room or building. Breathing exhaust fumes can kill.
- Keep handles free of oil and fuel.
- Keep hands away from cutting equipment.
- Do not grab or hold the unit by the cutting equipment.
- Gloves should be worn when installing or removing the cutting blade. Failure to do so may result in injury.
- When the unit is shut off, make sure the cutting blade has stopped before the unit is set down.
- When operation is prolonged, take a break periodically so that you may avoid possible Hand-Arm Vibration Syndrome (HAVS) which is caused by vibration.
- If the cutting mechanism strikes any foreign object or the hedge trimmer starts making any unusual noise or vibration, shut off the power source and allow the hedge trimmer to stop. Disconnect the spark plug wire from the spark plug and take the following steps:
 - Inspect for damage;
 - Check for, and tighten, any loose parts;
 - Have any damaged parts replaced or repaired with parts having equivalent specifications.

WARNING

- Always operate the tool with proper protective equipment and clothing. Failure to do so may result in accidents such as burns or injuries. (Fig. 2)
- Do not touch the spark plug area or high voltage during operation. Doing so may result in electric shock.
- Do not allow children near the tool during operation.
- Do not touch the engine, muffler cover or exhaust vent during or shortly after operation. Doing so may result in burn or injury.
- Antivibration systems do not guarantee that you will not sustain Hand-Arm Vibration Syndrome or carpal tunnel syndrome. Therefore, continual and regular users should monitor closely the condition of their hands and fingers. If any of the above symptoms appear, seek medical advice immediately.
- If you are using any medical electric/electronic devices such as a pacemaker, consult your physician as well as the device manufacturer prior to operating any power equipment.

Unit/machine safety

- Inspect the entire unit/machine before each use. Replace damaged parts. Check for fuel leaks and make sure all fasteners are in place and securely tightened.

- Replace parts that are cracked, chipped or damaged in any way before using the unit/machine. Faulty parts may increase the risk of accidents and may lead to an injury.
- Keep others away when making carburetor adjustments.
- Use only accessories as recommended for this unit/machine by the manufacturer.
- Before operation, make sure that there are no tools such as adjustment key or spanner still attached to the unit.

⚠ WARNING

- Never modify the unit/machine in any way. Do not use your unit/machine for any job except that for which it is intended.
- Non-authorized modifications and/or accessories may result in serious personal injury or the death of the operator or others.

Fuel safety

- Mix and pour fuel outdoors and where there are no sparks or flames.
- Use a container approved for fuel.
- Move at least 3 m away from fueling site before starting engine.
- Stop engine before removing fuel cap. Do not remove the fuel cap during operation.
- Empty the fuel tank before storing the unit/machine. It is recommended that the fuel be emptied after each use. If fuel is left in the tank, store so fuel will not leak.

⚠ WARNING

- Fuel is easy to ignite or get explosion or inhale fumes, so that pay special attention when handling or filling fuel.
- Do not smoke or allow smoking near fuel or the unit/machine or while using the unit/machine.
- Wipe up all fuel spills before starting engine.
- Store unit/machine and fuel in area where fuel vapors cannot reach sparks or open flames from water heaters, electric motors or switches, furnaces, etc.
- When using the unit in dry areas, make sure that fire extinguishing equipment is readily available.
- If you shut off the engine for refueling, make sure the unit has cooled down before adding fuel.

Cutting safety

- Do not cut any material other than plant hedge.
- Inspect the area to be cut before each use.
Remove objects which can be thrown or become entangled.
Do not operate in areas where there are tree roots or rocks.
- For respiratory protection, wear an aerosol protection mask when cutting the grass after insecticide is scattered.
- Keep others including children, animals, bystanders and helpers outside the 15 m hazard zone. Stop the engine immediately if you are approached.
- Please exercise caution as engine startup may be delayed after pulling the starter handle.
- Hold the unit/machine firmly with both hands.
- Keep firm footing and balance. Do not over-reach.
Losing your balance during work may lead to an injury.
- Keep all parts of your body away from the muffler and cutting blade when the engine is running.
- Keep cutting tool below shoulder level. NEVER operate unit from a ladder, while in a tree or from any unstable support.
- Please exercise caution when operating in areas where electrical cables or gas pipes are present.
- When relocating to a new work area, or inspecting, adjusting, etc., be sure to shut off the machine and ensure that all cutting blade are stopped.
- Never place the machine on the ground when running.
- Never touch the cutting blade when it is running.

- Always carry a first-aid kit when operating any power equipment.
- Turn off the engine and make sure the cutting blade has come to a full stop before leaving the unit unattended.
- If you accidentally bump or drop the unit, inspect it immediately to make sure there are no damage, cracks or deformations.
- If the tool is operating poorly and produces strange noise or vibrations, turn off the engine immediately and ask your dealer to have it inspected and repaired.
Continued use under these conditions could lead to injury or tool damage.
- Use in accordance with local laws and regulations.

⚠ WARNING

When a foreign object is caught in the cutting blade, shut off the engine, and remove the foreign object carefully using a plier etc., after the hedge trimmer has been cooled down. Be careful when removing the foreign object, since the cutting blade may move because of the backlash.

Maintenance safety

- Maintain the unit/machine according to recommended procedures.
- Disconnect the spark plug before performing maintenance except for carburetor adjustments.
- Keep others away when making carburetor adjustments.
- Use only genuine HiKOKI replacement parts as recommended by the manufacturer.
- When the hedge trimmer is stopped for servicing, inspection or storage, shut off the power source, disconnect the spark plug cap from spark plug and make sure all moving parts have come to a stop.
Allow the hedge trimmer to cool before making any inspection, adjustments, etc.

CAUTION

Do not disassemble the recoil starter. There is a possibility of personal injury with recoil spring.

⚠ WARNING

Improper maintenance could result in serious engine damage or in serious personal injury.

Transport and storage

- Carry the unit/machine by hand with the engine stopped and the muffler away from your body.
- Allow the engine to cool, empty the fuel tank, and secure the unit/machine before storing or transporting. Failure to do so may result in fire or accidents.
- Empty the fuel tank before storing the unit/machine. It is recommended that the fuel be emptied after each use. If fuel is left in the tank, store so fuel will not leak.
- Store unit/machine out of the reach of children.
- Clean and maintain the unit carefully and store it in a dry place.
- Make sure engine switch is off when transporting or storing.
- When transporting and storing, place the blade case over the blade.
- You have to secure the machine during transport to prevent loss of fuel, damage or injury.
- If a warning label cannot be read, peels off or becomes indistinct, replace it with a new one. To purchase new labels, contact HiKOKI Authorized Service Centers.

If situations occur which are not covered in this manual, take care and use common sense. Contact HiKOKI Authorized Service Centers if you need assistance.

SPECIFICATIONS

The SPECIFICATIONS of this machine are listed in the table on page 55.

NOTE

All data subject to change without notice.

OPERATING PROCEDURES

Fuel (Fig. 3)

⚠ WARNING

- The hedge trimmer is equipped with a two-stroke engine. Always run the engine on fuel, which is mixed with oil. Provide good ventilation, when fueling or handling fuel.
- Fuel is highly flammable and it is possible to get seriously injured when inhaling or spilling on your body. Always pay attention when handling fuel. Always have good ventilation when handling fuel inside building.

Fuel

- Always use branded 89 octane unleaded gasoline.
- Use genuine two-cycle oil or use a mix between 25:1 to 50:1, please consult about the mixture ratio to HiKOKI Authorized Service Centers.
- If genuine oil is not available, use an anti-oxidant added quality oil expressly labeled for air-cooled 2-cycle engine use (JASO FC GRADE OIL or ISO EGC GRADE). Do not use BIA or TCW (2-stroke water-cooling type) mixed oil.
- Never use multi-grade oil (10 W/30) or waste oil.
- Never mix fuel and oil in machine's fuel tank. Always mix fuel and oil in a separate clean container.

Always start by filling half the amount of gasoline, which is to be used.

Then add the whole amount of oil. Mix (shake) the fuel mixture. Add the remaining amount of gasoline.

Mix (shake) the fuel-mix thoroughly before filling the fuel tank.

Mixing amount of two-cycle oil and gasoline

Gasoline (Liter)	Two-cycle oil (ml)	
	Ratio 50:1	Ratio 25:1
0.5	10	20
1	20	40
2	40	80
4	80	160

Fueling

⚠ WARNING

- Always shut off the engine and let it cool for a few minutes before refueling. Do not smoke or bring flames or sparks near the fueling site.
- Slowly open the fuel tank, when filling up with fuel, so that possible over-pressure disappears.
- Tighten the fuel tank cap carefully, after fueling.
- Always move the unit at least 3 m from the fueling area before starting.
- Always wash any spilled fuel from clothing immediately with soap.
- Be sure to check any fuel leakage after refueling.
- Before fueling, in order to remove static electricity from the main body, the fuel container and the operator, please touch the ground that is slightly damp.

Before fueling, clean the tank cap area carefully, to ensure that no dirt falls into the tank. Make sure that the fuel is well mixed by shaking the container, before fueling.

Starting

⚠ WARNING

- Before starting the tool, ensure that the cutting blade is not touching any objects or the ground. Otherwise, the cutting blade may unexpectedly move and cause an injury.
- Ensure that the cutting blade does not move while the engine is idling. If it does move, adjust the idle speed according to the instructions in "idle speed adjustment" in the "MAINTENANCE" section. If the cutting blade still moves after this adjustment, immediately stop the engine and cease use, then bring the tool to the nearest HiKOKI Authorized Service Centers.

- (1) Starting the cold engine
 1. Set ignition switch (8) to ON position. (Fig. 4)
 2. Push priming bulb (9) several times so that fuel flows into carburetor. (Fig. 5)
 3. Set choke lever (10) to START position (closed) (A). (Fig. 6)
 4. Pull starter handle briskly, taking care to keep the handle in your grasp and not allowing it to snap back. (Fig. 7)
 5. When you hear the engine want to start, return choke lever to RUN position (open) (B). (Fig. 6)
 6. Pull starter handle briskly again. (Fig. 7)

NOTE

If engine does not start, repeat procedures from 2 to 5.

7. Then allow the engine about 2-3 minutes to warm up before subjecting it to any load.
8. Check that the cutting blade does not move when the engine is idling.

- (2) Starting the warm engine

Use only 1, 2, 6 and 8 of the starting procedure for a cold engine.

If the engine does not start, use the same starting procedure as for a cold engine.

Cutting

⚠ WARNING

Always wear the proper attire and protective equipment when operating the unit. (Fig. 2)

NOTE

Use in accordance with local laws and regulations.

- When cutting, operate engine at full throttle as this maintains proper blade speed.
- When trimming top of hedge, hold trimmer so blades are between 15 and 30 degrees from a horizontal position and swing trimmer in an arc toward edge of hedge to sweep cuttings off. (Fig. 8)
- When trimming sides of hedge, hold blade vertically and swing unit in an arc. (Fig. 9)

NOTE

- Some garden trees have wood that is very hard and may be beyond the capacity of the tool even if it is of a width that is within normal capacity. Use a pair of pruning shear to remove thick branches before starting work.
- An oblique cut may also exceed the capacity of the tool since the length of the cut increases. Be sure to trim thick branches at right angles.

CAUTION

Work that will repeatedly cause the blade to stop will eventually damage the tool.

Multi-position twist handle (Fig. 10)

The rear control handle turns 90 degrees to provide comfortable use while accommodating a variety of cutting angles. The handle allows for five different looking positions.

Rotating the rear handle;

1. Push the lock button (11) allowing the handle to turn.
 2. Rotate the handle to the desired 0°, 45° or 90° locking position and release the lock button to lock the handle in place.
- C: LOCK
D: UNLOCK

NOTE

- Before attempting to adjust rear handle, make sure the machine is at idle or engine is shut off.
- The throttle trigger can not be engaged if the handle is not secured (the lock button is pressed).

Stopping (Fig. 11)

Decrease engine speed and run at an idle for a few minutes, then turn off ignition switch (8).

NOTE

If the engine does not stop, it can be forced to stop by rotating the choke lever to the START position.
Before restarting the engine, ask HiKOKI Authorized Service Centers for repairs.

MAINTENANCE

MAINTENANCE, REPLACEMENT OR REPAIR OF THE EMISSION CONTROL DEVICES AND SYSTEMS MAY BE PERFORMED BY ANY NON-ROAD ENGINE REPAIR ESTABLISHMENT OR INDIVIDUAL.

Carburetor adjustment (Fig. 12)

The carburetor is a precision part that mixes air and fuel, and it is designed to ensure high performance from the engine. Before the tool is shipped from the factory, its carburetor is adjusted during a test run. Only make adjustments if it is necessary because of environmental conditions (the climate or atmospheric pressure), the type of fuel, the type of two-cycle oil, etc.

⚠ WARNING

- Because the carburetor is manufactured with a high degree of precision, do not disassemble it.
- For this product, the only setting of the carburetor that can be adjusted is the idle speed (T).

T = Idle speed adjustment screw.

Idle speed adjustment (T)

⚠ WARNING

- When the engine is stopped, do not excessively turn the idle speed adjustment screw (T) in a clockwise direction. Otherwise, when the engine start, the cutting blade may unexpectedly move and cause an injury.
- Do not adjust the idle speed adjustment screw (T) for any reason other than to adjust the idling.

Run the engine while adjusting the idling.

- (1) If the engine stops during idling
Start the engine, and slowly turn the idle speed adjustment screw (T) in a clockwise direction until it is in a position at which the engine rotates smoothly. At that time, ensure that the cutting blade is not moving.
- (2) If the cutting blade moves during idling
Slowly turn the idle speed adjustment screw (T) in a counter-clockwise direction until it is in a position at which the cutting blade does not move. At that time, ensure that the rotation of the engine is smooth.

⚠ WARNING

If the cutting blade still moves after adjustment of the idle speed adjustment screw (T), immediately stop the engine and cease use, then contact the nearest HiKOKI Authorized Service Center.

Air filter (Fig. 13)

The air filter (12) must be cleaned from dust and dirt in order to avoid:

- Carburetor malfunctions.
- Starting problems.
- Engine power reduction.
- Unnecessary wear on the engine parts.
- Abnormal fuel consumption.

Clean the air filter daily or more often if working in exceptionally dusty areas.

Loosen the bolt (13), then remove the air cleaner cover and the air filter (12). Rinse it in warm soap suds. Check that the filter is dry before reassembly.

An air filter that has been used for some time cannot be cleaned completely. Therefore, it must regularly be replaced with a new one. A damaged filter must always be replaced.

Fuel filter (Fig. 14)

Remove the fuel filter (14) from the fuel tank, and replace it if it is dirty.

NOTE

A blocked fuel filter (14) can prevent the supply of fuel and cause a rotation malfunction of the engine.

Spark plug (Fig. 15)

The spark plug condition is influenced by:

- An incorrect carburetor setting.
- Wrong fuel mixture (too much oil in the gasoline)
- A dirty air filter.
- Hard running conditions (such as cold weather).

These factors cause deposits on the spark plug electrodes, which may result in malfunction and starting difficulties. If the engine is low on power, difficult to start or runs poorly at idling speed, always check the spark plug first.

If the spark plug is dirty, clean it and check the electrode gap. Re-adjust if necessary. The correct gap is 0.6 mm. The spark plug should be replaced after about 100 operation hours or earlier if the electrodes are badly eroded.

NOTE

In some areas, local law requires using a resistor spark plug to suppress ignition signals. If this machine was originally equipped with resistor spark plug, use same type of spark plug for replacement.

Cutting blade

⚠ WARNING

Wear protective gloves when handling or performing maintenance on the blade.

The blades are installed to the blade guide with the five or six bolts. Those bolts are tightened with a clearance so that the cutters can move smoothly.

To adjust the blade clearance (Fig. 16)

1. Loosen the blade fixing nuts (15).
2. Fully tighten the blade fixing bolts (16) and then loosen them approx. 3/8 turn.
3. With the bolts (16) set at that position, tighten the blade fixing nuts (15).

NOTE

- (1) When clearance is too small
The blades do not move properly and the sliding surfaces may seize.
- (2) When clearance is too large
The blades are poor in sharpness.

CAUTION

Be sure to replace blade fixing bolts when they are loosened, worn or damaged. Also be sure to replace damaged cutting blade.

English

Lubricating the blade (Fig. 17)

During trimming, sap adhering to the blade edge will increase load. Use machine oil (or bicycle oil or the like) to lubricate the blade and wipe the blade with a cloth. To prevent the blade from rusting, be sure to lubricate the blade after use and when it will not be used for an extended period of time before placing it in the blade case.

Gear case (Fig. 18)

Refill the grease about every 20 hours of operation.

Fill a quality lithium based grease about 3g from the grease nipple on the side of gear case (indicated by an arrow) using a commercially available cartridge grease gun.

CAUTION

Before attempting inspection or maintenance of the gear case, make sure the gear case has cooled.

For long-term storage

Drain all fuel from the fuel tank. Start and let engine run until it stops. Repair any damage which has resulted from use. Clean the unit with a clean rag, or the use of high pressure air hose. Put a few drops of two-cycle engine oil into the cylinder through the spark plug hole, and spin the engine over several times to distribute oil.

Cover the unit and store it in a dry area.

Maintenance schedule

Below you will find some general maintenance instructions. For further information please contact HiKOKI Authorized Service Centers.

Daily maintenance

- Clean the exterior of the unit.
- Check the blade guide and protection plate (if so equipped) for damage or cracks. Change them in case of impacts or cracks.
- Check that the cutting blade is sharp, and without cracks.
- Check that the blade fixing nuts is sufficiently tightened.
- Make sure that the blade case is undamaged and that it can be securely fitted.
- Check that nuts and screws are sufficiently tightened.
- Check that the unit is undamaged and free of defects.

Weekly maintenance

- Check the starter, especially cord and return spring.
- Clean the exterior of the spark plug.
- Remove the spark plug and check the electrode gap. Adjust it to 0.6 mm, or change the spark plug.
- Check that the air intake at the starter is not clogged.
- Check gear case is filled with grease.
- Clean the air filter.

Monthly maintenance

- Rinse the fuel tank with gasoline.
- Clean the exterior of the carburetor and the space around it.
- Clean the fan and the space around it.

TROUBLESHOOTING

Use the inspections in the table below if the tool does not operate normally. If this does not remedy the problem, consult your dealer or the HiKOKI Authorized Service Center.

Condition		Cause	Remedy
Engine does not start	Fuel system	Fuel tank is empty or fuel level is low	Fill the fuel tank with the correct fuel mix (25:1-50:1)
		Fuel tank contains old fuel (offensive odor)	Replace with new fuel
		Too much fuel is absorbed and spark plug is wet	1.Disconnect the spark plug and allow to dry 2.Pull the starter handle 5 or 6 times to remove the surplus fuel 3.Attach the spark plug 4.Set the choke lever to RUN position and pull the starter handle
		Fuel filter is clogged with dirt	Clean the fuel filter
		Fuel pipe is bent or disconnected	Ensure that the fuel flows smoothly
		Carburetor malfunction	Contact HiKOKI Authorized Service Centers
	Electrical system	Stop switch lead has short-circuited	Contact HiKOKI Authorized Service Centers
		Spark plug is dirty	Replace or clean the spark plug
		Electrode gap is too big	Adjust the gap to 0.6mm
		Poor connection between high tension cable and spark plug	Reconnect
		Electrical system malfunction	Contact HiKOKI Authorized Service Centers
	Other	Muffler exhaust port is clogged with carbon	Contact HiKOKI Authorized Service Centers
Engine starts but cuts out straightaway Engine is apt to cut out	Fuel system	Fuel tank is empty or fuel level is low	Fill the fuel tank with the correct fuel mix (25:1-50:1)
		Fuel tank contains old fuel (offensive odor)	Replace with new fuel
		Two-cycle oil has not been added	Contact HiKOKI Authorized Service Centers
		Choke lever is in START position	Set the choke lever to RUN position
		Air has got into fuel system	Reconnect the fuel pipe or joint
		Carburetor malfunction	Contact HiKOKI Authorized Service Centers
	Electrical system	Ignition failure	
		Spark plug failure	Replace with new spark plug
		Electrical system failure	Contact HiKOKI Authorized Service Centers
	Other	Engine overheating	
		Wrong spark plug model	Replace with designated part See "SPECIFICATIONS"
		Dirty air cleaner	Clean
		Carbon clogging (muffler exhaust port)	Clean
		Insufficient compression (piston, piston ring, cylinder)	Contact HiKOKI Authorized Service Centers
Abnormal vibration	Handle, handle bracket or other fastening part is loose		Check and tighten
	Blade is bent or damaged		Contact HiKOKI Authorized Service Centers
	Grease level is low in the gear case		Refill the grease See "maintenance of Gear case"
	Blade clearance is too large		Adjust the blade clearance See "maintenance of Cutting blade"

English

Condition	Cause	Remedy
Engine is running but blade does not move Movement is poor	Gear failure	Contact HiKOKI Authorized Service Centers
	Blade clearance is too small	Adjust the blade clearance See "maintenance of Cutting blade"
	Blade is bent or damaged	Contact HiKOKI Authorized Service Centers
	Foreign matter is lodged in the blade	Remove the foreign matter
	Sap is attached, or rust the blade	Remove sap or rust See "maintenance of Cutting blade"
Cutting performance is poor	Blade clearance is too large	Adjust the blade clearance See "maintenance of Cutting blade"
	Blade has become dull	Sharpen the blade See "maintenance of Cutting blade"
		Ask HiKOKI Authorized Service Centers for replace the blade with a new one.
	Exceeded the blade's cutting capacity	See "operating procedures of Cutting"
Engine does not stop	Stop switch failure	Set the choke lever to START position to stop the engine Cease use immediately and contact HiKOKI Authorized Service Centers
Engine stops when throttle is closed	Idle speed is too low	Adjust the idle speed See "maintenance of Idle speed adjustment(T)" If this condition still occur after adjust the idle speed, contact HiKOKI Authorized Service Centers
Blade continues moving when throttle is closed	Idle speed is too high	Adjust the idle speed See "maintenance of Idle speed adjustment(T)" If this condition still occur after adjust the idle speed, contact HiKOKI Authorized Service Centers
	Throttle wire is too taut	Contact HiKOKI Authorized Service Centers

標誌的意義

註：某些裝置並沒有附帶此標誌

標誌 ⚠ 警告 以下為此機器所使用的符號。請確定在使用前您已瞭解其中的意義。			
	籬笆剪		移位
	閱讀並完全瞭解及遵守以下的安全預防措施與警告是非常重要的。疏忽或不當使用此裝置，可能會造成嚴重或致命的傷害。		火星塞
	請閱讀、瞭解並遵循所有本手冊以及裝置上的警告與指示。		怠速
	使用此裝置時請隨時配戴眼、頭及耳保護裝置。		燃料箱容量
	修剪刀件在旋轉時切勿觸摸。		淨重（不含燃料和刀片護套）
	阻氣門 — 運轉位置（開啟）		刀片類型
	阻氣門 — 開始位置（關閉）		刀片全長
	On/ 開始		刀片間距
	Off/ 停止		齒輪比
	緊急停止	$L_{pA, eq}$ ISO10517	ISO 10517 當量 * 聲壓位準 L_{pA}
	燃油機油混合物。	$L_{WA, eq}$ ISO10517	ISO 10517 當量 * 聲功率位準 L_{WA}
	怠速調整	$L_{WA, Ra(M)}$ 2000/14/EC	依 2000/14 / EC 之測得聲功率位準 L_{WA} 全速
	自吸泵	$L_{WA, Ra(G)}$ 2000/14/EC	依 2000/14 / EC 之保證聲功率位準 L_{WA} 全速
	熱表面—與熱表面接觸可能會引起嚴重燙傷。	$a_{hv, eq(F)}$	依 ISO 10517 之振動位準 前把手 / 當量 *
	潤滑應每隔 20 小時進行一次，且在大量使用時更頻繁進行。	$a_{hv, eq(R)}$	依 ISO 10517 之振動位準 後把手 / 當量 *
	確定聲音功率位準	K	不確定性

開始使用機器前

- 請詳細閱讀手冊。
- 檢查修剪配件是否正確組裝及調整。
- 啟動裝置並檢查化油器調整。請參閱「保養」。

註：等效噪音位準 / 振動位準以時間加權能量總噪聲計算 / 含以下時間分佈之各種作業條件下的噪音 / 振動位準：

* 1/5 怠速，4/5 全速。

零件名稱(圖 1)

由於此手冊涵蓋數個型號的內容，所示圖片和您的裝置本身可能會有一些差異。請使用適合您所用型號的說明。

- A. 啟動器把手
- B. 燃料箱
- C. 燃料箱蓋
- D. 節流閥操作桿
- E. 節流閥操作桿鎖定裝置
- F. 前把手
- G. 後把手
- H. 火星塞
- I. 護手裝置
- J. 修剪刀片
- K. 空氣清淨器蓋
- L. 點火開關
- M. 刀片導軌
- N. 保護板（如果具有此配備）
- O. 齒輪箱
- P. 阻氣門操作桿
- Q. 鎖定按鈕
- R. 吸油球
- S. 刀片護套
- T. 複合箱扳手
- U. 使用說明書

警告與安全指示

特別注意前面含有如下述文字的敘述：

⚠ 警告

表示若未依循指示，極可能造成嚴重的人身傷害或喪命。

注意

表示若未依循指示，將可能造成人身傷害或機器損毀。

註

對正確的運行及使用提供有用的資訊。

請保留供日後參考

⚠ 警告

本籬笆剪有導致嚴重傷害之風險。請詳閱本說明，以正確處理、準備、維護、啟動及停止本籬笆剪。請熟悉所有控制功能，並且正確使用本籬笆剪。

操作人員安全

- 配戴頭部保護裝置 (1)。(圖 2)
- 全程配戴安全面罩或護目鏡 (2)。(圖 2)
- 配戴經認可的聽力保護裝備 (3)。(圖 2)
長期暴露在噪音中可能會導致永久性的聽力損害。注意您的周圍。小心任何可能造成困擾的旁觀者。關閉引擎時，請立刻移除安全保護裝置。
- 全程配戴厚重的長袖襯衫(4)、長褲(5)、防滑靴(6)和手套(7)。(圖 2)
請勿穿著寬鬆衣物、佩戴珠寶、短褲、拖鞋，或赤腳。固定頭髮並使其高於肩部。
- 當您疲累、生病、飲酒後、藥物影響或醫療過程中，請勿操作此工具。
- 不要在夜間或惡劣天氣等能見度差的狀況下操作本工具。下雨時或在下雨之後不要立即操作本工具。在濕滑地面進行作業時若失去平衡，可能會導致意外。
- 絕對不可讓小孩或是無經驗人員操作機器。
- 注意高架電源線。
- 如果附近有任何易燃物如乾枯的樹葉、廢紙或燃料等，請不要啟動引擎。
- 絕對不可在封閉的房間或建物中，啟動或運作引擎。吸入廢氣/煙可能致命。
- 保持把手無油汗或燃油附著。
- 手部需遠離修剪設備。
- 請勿藉由修剪設備抓取或握持裝置。
- 安裝或拆卸修剪刀片時應佩戴手套。否則可能會導致受傷。
- 當裝置關機後，確認修剪刀片在裝置放下前已經停止。
- 作業時間延長時，請定期休息以避免發生由振動所引起的手臂振動症候群 (HAVS)。
- 若修剪機械撞擊任何異物或本籬笆剪開始發出異常聲響或震動，請關閉電源並停止本籬笆剪。拔除火星塞的連接線，並且進行下列步驟：
 - 檢查是否受損；
 - 檢查並鎖緊任何鬆脫的零件；
 - 更換任何受損的零件，或者以相等規格的零件進行修繕。

⚠ 警告

- 操作工具時請全程穿戴適當的防護裝備和服裝。否則可能會導致燙傷或受傷等意外事故。(圖 2)
- 操作過程中請勿觸摸火星塞區域或高電壓。否則可能導致觸電。
- 操作過程中請勿讓兒童靠近本工具。
- 操作過程中或操作完畢後請勿馬上觸摸引擎、消聲器蓋或排氣孔。否則可能導致燙傷或受傷。
- 反振動系統並無法保證您不會罹患 HAVS 或腕管症候群。因此，連續或長時間且定期的使用者，必須謹慎監視他們的手及手指狀況。若有任何上列徵狀出現，請立刻尋求醫療諮詢。
- 若您正在使用醫療電氣／電子裝置，例如心律調整器，請在操作任何動力設備前，徵詢您的醫師及裝置製造商。

裝置與機器安全

- 每次使用前檢視整個裝置與機器。更換損壞零件。檢查燃料洩漏以及確認所有固定件已到位，並且穩固地鎖緊。
- 無論如何請在使用裝置與機器前，更換破裂、缺損或損毀的零件。故障的零件可能會增加發生意外的風險，並可能導致受傷。
- 進行汽化器調整時，請他人遠離。
- 請使用本裝置與機器製造商所建議的配件。
- 操作之前，請確認沒有任何工具仍安裝在裝置上，如調整鍵或扳手等。

⚠ 警告

- 無論如何請勿修改裝置與機器。請勿使用您的裝置與機器，於任何非為其設計目的之工作。
- 未經過授權的修改和 / 或配件可能會導致嚴重的人身傷害，或造成操作者或其他人員的死亡。

燃料安全

- 請於室外混合傾注燃料，而該處不得有火花或火焰。
- 使用認證過適用於燃料的容器。
- 啟動引擎前，移動至離處理燃料處至少 3 公尺以上。
- 開啟燃料蓋前，請先停止引擎。操作過程中不要取下燃料蓋。
- 儲藏裝置與機器前請先清空燃料箱。建議每次使用後將燃料清空。若燃料殘留於箱內，儲藏時需使燃料不會洩漏。

⚠ 警告

- 燃料極易點燃、爆炸或吸入煙煙，因此處理或填充燃料時請特別注意。
- 請勿吸菸或允許在燃料或裝置與機器附近、亦或是使用裝置與機器時吸菸。
- 啟動引擎前，擦乾所有溢出燃料。

- 儲藏裝置與機器以及燃料於燃料蒸氣無法傳達至熱水器、電氣馬達或開關、爐具等，可產生火花或開放性火燄之處所。
- 在乾燥地區使用本裝置時，確保可容易取得滅火設備。
- 如果為了要重新添加燃料而關閉引擎，請確保本裝置在添加燃料前已冷卻下來。

修剪安全

- 請勿進行修剪植物籬笆以外的物體。
- 每次使用前請檢查修剪區域。移除可能拋出或糾纏的物件。
不要在有樹根或岩石的地方進行操作。
- 於施放除蟲劑後除草，為了保護呼吸系統請穿戴煙霧防護面罩。
- 請其餘人員包含兒童、動物、旁觀者和協助人員，保持遠離 15 公尺危險區。有人接近您時，請立即停止引擎。
- 拉動起動把手之後，引擎可能會延遲起動，請謹慎小心。
- 以雙手緊握裝置與機器。
- 保持穩固步伐與平衡。請勿過度伸展。
進行作業時失去平衡可能會導致受傷。
- 當引擎運轉時，保持身體的所有部位遠離消聲器和修剪刀片。
- 將修剪工具保持在肩部以下。切勿在樹上或任何不穩定的支撐下從梯子操作本裝置。
- 在有電纜或煤氣管的區域操作時，請謹慎小心。
- 搬遷到新的工作區域或檢查、調整等時，請務必關閉機器，並確保所有的修剪刀片已停止。
- 當本機器正在運轉時切勿將其放在地上。
- 修剪刀片在運轉時切勿觸摸。
- 當操作任何動力設備時，務必攜帶急救套件。
- 要離開無人看管的裝置之前，請關掉引擎並確保修剪刀片已經完全停止。
- 如果不小心撞擊或摔落本裝置，請立即進行檢查，以確保沒有損壞、裂縫或變形。
- 若工具操作不善，產生奇怪的噪音或振動，應立即關閉引擎，並要求經銷商進行檢查和修理。
在這些狀況下繼續使用可能會導致受傷或工具的損壞。
- 使用時請遵循當地的法律和法規。

⚠ 警告

- 當異物被卡在修剪刀片時，請關閉引擎，並在籬笆修剪機已冷卻後。使用鉗子等小心地移除異物。移除異物時要小心，因為修剪刀片可能會因為反衝而移動。

保養安全

- 根據建議的程序保養裝置與機器。
- 除了調整汽化器外，在進行保養前拔除火星塞。
- 進行汽化器調整時，請他人遠離。

- 僅可使用 HiKOKI 正廠替換物件。
- 當籬笆修剪機因維修、檢查或存放而停止時，請關閉電源，從火星塞上拔下火星塞蓋，並確保所有移動中的部件都已停止。
- 待本籬笆剪冷卻後，再進行檢查、調整等功能。

注意

請勿拆解手拉式啟動器。彈簧反作用力可能會導致人身傷害。

警告

保養不當可能會導致嚴重的引擎損壞或嚴重的人身傷害。

運輸與儲藏

- 以手搬運裝置與機器，引擎必須已經停止並將身體遠離消音器。
- 在進行儲藏或運輸前，請讓引擎冷卻，清空燃料箱，並將裝置 / 機器固定住。否則可能會導致火災或事故。
- 儲藏裝置與機器前先清空燃料箱。建議每次使用後將燃料清空。若燃料殘留於箱內，儲藏時需使燃料不會漏洩。
- 將裝置與機器儲藏於孩童無法觸及處。
- 清理裝置並小心執行保養，並將其儲藏於乾燥處。
- 確認運輸或儲藏時引擎開關已經關閉。
- 運輸和存放時，將刀片護套放在刀片上。
- 運輸過程中必須將機器固定住，以防止燃料流失，機器損害或傷害。
- 如果警告標籤無法讀取、剝落或變得不清，請更換新的。欲購買新的標籤，請聯繫 HiKOKI 授權服務中心。

如果發生本手冊中未記載的狀況，請小心注意並以一般常識處理。如果您需要幫助，請聯繫 HiKOKI 授權服務中心。

規格

本機器的規格列於第 55 頁的表中。

註

資料內容如有變更，恕不另行通知。

操作程序

燃料（圖 3）

警告

- 本籬笆剪配置一具二行程引擎。請使用燃料讓引擎運行，並混入機油。
- 當於填充或處理燃料時，請保持良好通風。

- 燃料含有高度可燃性並且在吸入或噴濺到您的身體時，可能會造成嚴重的個人傷害。處理燃料時，請務必隨時注意小心。於建物內處理燃料時，請隨時保持良好通風。

燃料

- 請使用有廠牌之辛烷值 89 無鉛汽油。
- 使用正廠二行程機油或使用混合比介於 25:1 至 50:1 者，請向 HiKOKI 授權服務中心洽詢混合比例。
- 若是正廠機油無法取得，請使用標籤上註明為添加抗氧化劑應用於氣冷式二行程引擎之高品質機油 (JASO FC GRADE OIL 或 ISO EGC GRADE)。請勿使用 BIA 或 TCW (二行程水冷型) 混合機油。
- 切勿使用複級機油 (10 W/30) 或廢棄油品。
- 切勿在機器的燃料箱混合燃料和機油。請分別在乾淨的容器中混合燃料及機油。

請先注入預計使用之一半容量的汽油。然後再添加機油總量。混合（搖動）燃料混合物。將其餘汽油量加入。在注入燃料箱前，徹底混合（搖動）燃料混合物。

二行程機油和汽油混合量

汽油（公升）	二行程機油（毫升）	
	比例 50:1	比例 25:1
0.5	10	20
1	20	40
2	40	80
4	80	160

添加燃料

警告

- 重新添加燃料前，請務必關閉引擎並使引擎冷卻幾分鐘。
- 請勿吸煙或使火焰或火花靠近添加燃料處。
- 添加燃料時，請緩慢開啟燃料箱使可能產生的過壓狀況消失。
- 添加燃料後請謹慎鎖緊燃料蓋。
- 起動前請將工具移至遠離添加燃料處至少 3 公尺外。
- 請立刻用肥皂清洗噴濺在衣物上的燃料。
- 重新添加燃料後，請務必檢查是否有漏油現象。
- 添加燃料前，為了從主機體、燃料容器和操作人員除去靜電，請觸摸微濕地面。

添加燃料前，請小心清理箱蓋區域以確保無灰塵落入箱內。添加燃料前，搖動容器確保燃料充分混合。

啟動

⚠ 警告

- 啟動本工具之前，請確認修剪刀片未接觸任何物體或地面。否則修剪刀片可能會意外地移動並導致人身傷害。
- 確認當引擎處於空載狀態時，修剪刀片不會移動。若修剪刀片移動，請按照「保養」章節中的「怠速調整」的指示，進行怠速的調整。若修剪刀片在完成該項調整後仍繼續移動，請立即關閉引擎並停止使用，然後將本工具送至離您最近的HiKOKI 授權服務中心。

(1) 起動冷卻的引擎

1. 將點火開關(8)設在 ON 位置。(圖 4)
2. 推動吸油球(9)數次 使燃料流入化油器。(圖 5)
3. 將阻氣門操作桿(10)設在 START(開始)位置(關閉)(A)。(圖 6)
4. 迅速拉動啟動器把手，小心緊握把手，勿使把手猛然彈回。(圖 7)
5. 當您聽到引擎快要啟動時，請將阻氣門操作桿退回至運作位置(開啟)(B)。(圖 6)
6. 再次迅速拉動啟動器把手。(圖 7)

註

- 若是引擎無法啟動，請重複 2 至 4 程序。
7. 然後，讓引擎啟動預熱 2-3 分鐘，再開始使用。
 8. 確認當引擎處於空載狀態時，修剪刀片不會移動。

(2) 起動溫熱的引擎

- 對於冷卻的引擎僅使用起動程序的 1、2、6 和 8。
如果引擎未起動，請採用與冷卻引擎用的相同起動程序。

進行修剪

⚠ 警告

- 操作本裝置時，請全程穿戴合適的服裝和防護裝備。(圖 2)

註

- 使用時請遵循當地的法律和法規。
- 修剪時，請全速運轉引擎，以保持正常的修剪速度。
 - 握著修籬笆機修剪籬笆頂部時，應讓刀片傾斜角度介於 15 至 30 度之間，並朝向籬笆邊緣弧形揮動修籬笆機。(圖 8)
 - 修剪籬笆側邊時，請讓刀片保持垂直，並以弧形揮動裝置。(圖 9)

註

- 某些園林樹木的木材很硬，即使寬度在正常能力範圍內，也可能超出工具的能力。在開始作業之前，請先使用園藝剪刀剪掉粗樹枝。
- 由於修剪長度增加，傾斜修剪也可能超出工具的能力。請務必以直角修剪較粗的樹枝。

注意

若重複進行造成刀片停住的作業，最終將使工具損壞。

多位扭轉把手(圖 10)

後控制把手可轉動 90 度，使用感舒適，同時適合各種修剪角度。把手可在五個不同的目視位置使用。

旋轉後把手。

1. 推鎖定按鈕(11)可讓把手轉動。
 2. 將把手旋轉到所需的 0°、45° 或 90° 鎖定位置，然後鬆開鎖定按鈕將把手鎖定到位。
- C: 鎖定
D: 解鎖

註

- 在嘗試調整後把手之前，請確保機器處於怠速狀態或引擎已關閉。
- 如果把手未固定(按下鎖定按鈕)，則無法啟用節流閥操作桿。

停止(圖 11)

降低引擎速度並以待機狀態運行一段時間，然後關閉點火開關(8)。

註

如果引擎沒有停止，可以將阻氣門操作桿旋轉到「開始」位置來強制停止。
在重新啟動引擎之前，請要求 HiKOKI 授權服務中心進行維修。

保養

可由任何非公路用引擎修理機構或人員進行保養、更換或修理排氣控制裝置以及系統。

化油器調整(圖 12)

化油器是一種混合空氣和燃料的精密零件，其目的在於確保來自引擎的高性能。

本工具從工廠出貨前，化油器已在試運轉期間進行過調整。僅在基於環境條件(氣候或氣壓)、燃料類型、二行程機油類型等需要時才進行化油器的調整。

⚠ 警告

- 化油器係以高精度製造，請勿將其拆卸。
- 本產品唯一可調整的化油器設定是怠速(T)。

T= 怠速調整螺絲

怠速調整(T)

⚠ 警告

- 當引擎停止時，請勿以順時針方向過度旋轉怠速調整螺絲(T)。否則，當引擎啟動時，修剪刀片可能會意外地移動並導致受傷。

中國語

- 除了調整怠速以外，請勿因任何理由而調節怠速調整螺絲（T）。

調整怠速的同時，運轉引擎。

- (1) 若引擎在怠速期間停止

啟動引擎，並以順時針方向慢慢旋轉怠速調整螺絲（T），直到怠速調整螺絲達到引擎可穩定旋轉的位置。此時，確認修剪刀片不會移動。

- (2) 若修剪刀片在怠速期間移動

以逆時針方向慢慢旋轉怠速調整螺絲（T），直到怠速調整螺絲達到修剪刀片不會移動的位置。此時，確認引擎轉動順暢。

⚠ 警告

若修剪刀片在完成怠速調整螺絲（T）的調節後仍繼續移動，請立即關閉引擎並停止使用，然後聯繫離您最近的 HIKOKI 授權服務中心。

空氣過濾器（圖 13）

空氣過濾器（12）必須清掃灰塵和污垢，以避免：

- 化油器故障
- 啟動問題
- 引擎動力減損
- 引擎零件上不必要的磨損
- 燃料耗用異常

每天清理空氣過濾器或在塵土極高區域工作時，應更加頻繁清理。

鬆開螺栓（13），然後拆下空氣清淨器蓋和空氣過濾器（12）。用溫肥皂水沖洗。

重新安裝前，請檢查濾心是否已乾燥。當空氣過濾器在使用過一段時間後，即無法完全清理乾淨，因此必須定期更換新的過濾器。而毀損的濾心必須隨時更換。

燃料過濾器（圖 14）

從燃料箱卸下燃料過濾器（14），如果髒汙的話請進行更換。

註

燃料過濾器（14）堵塞會防礙燃料的供給，並導致引擎的旋轉故障。

火星塞（圖 15）

火星塞的狀態會受下列影響：

- 不正確的化油器設定。
- 錯誤的燃料混合物（汽油中含過多機油）。
- 空氣過濾器髒汙。
- 運作困難的狀態下（例如：寒冷的天氣）。

造成火星塞電極上沉積的幾個因素，將可能導致故障或是啟動困難。若引擎動力低落、難以啟動或是在怠速時運作不良，請務必先檢查火星塞。

若是火星塞髒汙，請清理並檢查電極間距，必要時請進行調整。正確的間距為 0.6 公釐。火星塞大約在操作 100 小時後必須更換，或當電極嚴重磨耗時提早更換。

註

在某些地區，當地法律會要求使用具電阻的火星塞以抑制點火信號。如果此機器原本已隨附具電阻的火星塞，請使用相同類型的火星塞加以更換。

修剪刀片

⚠ 警告

在對刀片進行處理或維護時，請戴上防護手套。

刀片使用五個或六個螺栓安裝到刀片導軌上。這些螺栓擰緊時有間隙，使刀具可以平穩移動。

調整刀片間隙（圖 16）

1. 鬆開刀片固定螺帽（15）。
2. 完全擰緊刀片固定螺栓（16），然後將其鬆開約 3/8 轉。
3. 將螺栓（16）安裝在該位置，擰緊刀片固定螺帽（15）。

註

- (1) 間隙過小時
刀片不能正常移動，滑動表面可能會卡住。
- (2) 間隙過大時
刀片鋒利度差。

注意

刀片固定螺栓鬆動、磨損或損壞時，務必進行更換。此外，務必要更換損壞的修剪刀片。

潤滑刀片（圖 17）

在修剪過程中，粘附在刀片邊緣上的樹液會增加負荷。使用機油（或自行車油等類似物）潤滑刀片並用布擦拭刀片。在將刀片放入刀片護套之前，為防止刀片生鏽，請務必在使用後以及長時間不使用時，對刀片進行潤滑。

齒輪箱（圖 18）

每操作 20 小時請重新填充潤滑脂。使用市售的卡匣注油槍，從齒輪箱側面的潤滑脂注嘴（箭頭所示）填充約 3g 的優質鋰基潤滑脂。

注意

在試圖檢查或維修齒輪箱之前，確保齒輪箱已經冷卻。

長期儲存

排空燃料箱裡的所有燃料。起動並讓引擎運轉直到其停止。修復因使用而造成的任何損壞。用乾淨的抹布或用高壓風管清潔本裝置。透過火星塞孔放幾滴二行程引擎油到汽缸內，旋轉引擎數次讓油散發。將本裝置加蓋並存放在乾燥的地方。

保養時程

以下為部分一般保養說明。如需更多資訊，請與 HiKOKI 授權服務中心聯繫。

日常保養

- 清潔單元外部。
- 檢查刀片導軌和護板（如果具有此配備）是否有損壞或裂縫。如果有碰撞或裂縫，應進行更換。
- 檢查修剪刀片是否鋒利且沒有裂縫。
- 檢查刀片固定螺帽是否充分擰緊。
- 確認刀片護套沒有損壞，可以牢固地安裝。
- 檢查螺帽與螺絲是否已經充分鎖緊。
- 檢查機器是否完好無損且無缺陷。

每週保養

- 檢查啟動器，尤其是電線及回彈彈簧。
- 清潔火星塞外部。
- 移除火星塞並檢查電極間距。調整至 0.6mm 或更換火星塞。
- 檢查啟動器上的進氣口是否堵塞。
- 檢查齒輪箱是否填滿潤滑油。
- 清潔空氣過濾器。

每月保養

- 以汽油沖洗燃料箱。
- 清潔化油器外部及其周邊空間。
- 清潔風扇及其周邊空間。

故障排除

若工具無法正常運作，請使用下表進行檢查。若還是不能解決問題，請向您的經銷商或 HiKOKI 授權服務中心諮詢。

症狀	原因	改善
引擎無法啟動	燃料箱是空的或燃料液位低	使用正確的混合燃料 (25:1-50:1) 填充燃料箱
	燃料箱中含有舊的燃料 (惡臭)	更換新的燃料
	過多燃料被吸收，火星塞是濕的	1. 拔下火星塞並晾乾 2. 拉動開機把手 5 或 6 次，以除去多餘的燃料 3. 安裝火星塞 4. 將阻氣門操作桿設到 RUN (運轉) 位置，並拉動開機把手。
	燃料過濾器被灰塵堵塞	清潔燃料過濾器
	燃料管彎曲或斷開	確保燃料流動順暢
	化油器故障	聯繫 HiKOKI 授權服務中心
	停止開關引線已短路	聯繫 HiKOKI 授權服務中心
	火星塞髒污	更換或清潔火星塞
	電極間距過大	調整間距至 0.6 公釐
	高壓電纜和火星塞之間的連接不良	重新連接
	電氣系統故障	聯繫 HiKOKI 授權服務中心
	其他 消音器排氣口被碳堵塞	聯繫 HiKOKI 授權服務中心
引擎可啟動，但立刻熄火	燃料箱是空的或燃料液位低	使用正確的混合燃料 (25:1-50:1) 填充燃料箱
	燃料箱含有舊的燃料 (惡臭)	更換新的燃料
	尚未添加二行程組件	聯繫 HiKOKI 授權服務中心
	阻氣門操作桿在 START (開始) 位置	將阻氣門操作桿設到 RUN (運轉) 位置
	空氣進入燃料系統	重新連接燃料管或接頭
	化油器故障	聯繫 HiKOKI 授權服務中心
引擎容易熄火	點火失敗	
	火星塞故障	更換新的火星塞
	電氣系統故障	聯繫 HiKOKI 授權服務中心
	引擎過熱	
	火星塞型號錯誤	請參閱「規格」，更換所指定的零件
	空氣清淨器髒污	進行清潔
	碳堵塞 (消音器排氣口)	進行清潔
	壓縮不足 (活塞、活塞環、汽缸)	聯繫 HiKOKI 授權服務中心
異常振動	把手、把手托架或其他緊固件鬆動	檢查並擰緊
	刀片彎曲或損壞	請聯繫 HiKOKI 授權服務中心
	齒輪箱中的潤滑脂高度低	重新填充潤滑脂請參閱「齒輪箱的保養」
	刀片間隙過大	調整刀片間隙請參閱「修剪刀片的保養」

症狀	原因	改善
引擎可運轉，但刀片不動，運作遲鈍	齒輪故障	請聯繫 HiKOKI 授權服務中心
	刀片間隙過小	調整刀片間隙請參閱「修剪刀片的保養」
	刀片彎曲或損壞	請聯繫 HiKOKI 授權服務中心
	異物卡在刀片中	移除異物
	樹液附著或使刀片生鏽	去除樹液或生鏽請參閱「修剪刀片的保養」
修剪性能差	刀片間隙過大	調整刀片間隙請參閱「修剪刀片的保養」
	鋸刀已變鈍	磨銳刀片請參閱「修剪刀片的保養」
		要求 HiKOKI 授權服務中心更換新刀片。
	超過刀片的修剪能力	請參閱「修剪操作程序」
引擎不停止	停止開關故障	將阻氣門操作桿設到 START（開始）位置，以停止引擎 請立即停止使用，並聯繫 HiKOKI 授權服務中心
當節流閥關閉時，引擎停止	怠速過低	調整怠速 請參閱「怠速調節的保養（T）」 如果在調整怠速後仍然出現這種情況，請聯繫 HiKOKI 授權服務中心
當節流閥關閉時，刀片繼續移動	怠速過高	調整怠速 請參閱「怠速調節的保養（T）」 如果在調整怠速後仍然出現這種情況，請聯繫 HiKOKI 授權服務中心
	節流閥電線過於繃緊	請聯繫 HiKOKI 授權服務中心

기호의 의미

참고: 일부 기기에는 기호가 표시되어 있지 않습니다.

		기호 △경고 다음은 기기에 사용되는 기호입니다. 기호의 의미를 이해한 후에 기기를 사용해 주시기 바랍니다.	
	헤지 트리머		변위
	다음 안전 주의사항과 경고를 읽고 내용을 완전히 이해한 후 준수해 주십시오. 기기를 부주의하게 사용하거나 잘못 사용할 경우 중상 또는 치명상을 입을 수 있습니다.		점화 플러그
	본 사용설명서와 기기의 모든 경고 사항과 지침을 읽고 이해한 후 준수해 주십시오.		공회전 속도
	본 기기를 사용할 때는 눈과 머리 및 귀를 보호할 수 있는 보호장비를 항상 착용하십시오.		연료 탱크 용량
	작동 중인 절단 날을 절대로 만지지 마십시오.		건조 중량(연료와 블레이드 케이스 제외)
	초크 - 작동 위치(열림)		날의 유형
	초크 - 시작 위치(닫힘)		날의 전체 길이
	켜짐/시작		날의 피치
	꺼짐/중지		기어비
	비상 정지	$L_{pA, eq}$ ISO10517	ISO 10517에 따른 음압 레벨 L_{pA} 등가*
	연료 및 오일 혼합물	$L_{WA, eq}$ ISO10517	ISO 10517에 따른 음향 출력 레벨 L_{WA} 등가*
	공회전 속도 조정	$L_{WA, Ra(M)}$ 2000/14/EC	2000/14/EC에 따른 측정된 음압 출력 레벨 L_{WA} 레이싱
	프라이밍 펌프	$L_{WA, Ra(G)}$ 2000/14/EC	2000/14/EC에 따른 보장 음향 출력 레벨 L_{WA} 레이싱
	뜨거운 표면 - 뜨거운 표면에 닿으면 심한 화상을 입을 수 있습니다.	$a_{hv, eq(F)}$	ISO 10517에 따른 진동 레벨 전면 핸들 / 등가*
	윤활유는 20시간 간격으로 발라야 하며, 사용 빈도가 높은 경우에는 더 자주 발라야 합니다.	$a_{hv, eq(R)}$	ISO 10517에 따른 진동 레벨 후면 핸들 / 등가*
	보장된 음력 레벨	K	불확실성

기계를 사용하기 전에

- 설명서를 주의하여 읽으십시오.
- 절단 장비가 올바르게 조립 및 조정되었는지 확인하십시오.
- 장치를 사용하고 기화가 조정을 점검하십시오. "관리"를 참조하십시오.

참고: 등가 소음 레벨 / 진동 레벨은 다양한 작업 조건에서 다음과 같은 시간 분포로 측정된 소음 / 진동 레벨의 총 시간 가중 에너지로 계산됩니다.

*1/5 정지, 4/5 레이싱.

각부 명칭 및 소개 (그림 1)

이 설명서는 여러 모델에 적용되기 때문에, 이 그림들과 사용자의 장치 사이에 약간의 차이가 있을 수 있습니다. 사용자 장치에 적용되는 지점을 사용하십시오.

- A: 시동 핸들
- B: 연료 탱크
- C: 연료 탱크 캡
- D: 조절기 트리거
- E: 조절기 트리거 잠금장치
- F: 전면 핸들
- G: 후면 핸들
- H: 접화 플러그
- I: 핸들 가이드
- J: 절단 날
- K: 에어 클리너 커버
- L: 시동 스위치
- M: 블레이드 가이드
- N: 보호 플레이트(장착된 경우)
- O: 기어 케이스
- P: 초크 레버
- Q: 잠금 버튼
- R: 프라임িং 밸브
- S: 블레이드 케이스
- T: 다용도 공구함 스페너
- U: 취급 설명서

경고 및 안전 수칙

다음 용어에 이어지는 설명에는 특히 주의를 기울여 주십시오:

⚠ 경고

지침을 따르지 않을 경우 심각한 부상 또는 생명 손실이 발생할 위험이 매우 높음을 나타냅니다.

주의

지침을 따르지 않을 경우 부상 또는 장비 손상이 발생할 수 있음을 나타냅니다.

참고

기기의 올바른 기능 및 사용에 대한 유용한 정보를 제공합니다.

나중에 참조할 수 있도록 보관하십시오.

⚠ 경고

이 울타리 전정기는 중상을 유발할 수 있습니다. 울타리 전정기를 올바르게 취급, 준비, 유지보수, 시동 및 작동하려면 지침을 주의하여 읽으십시오. 모든 조작 버튼과 울타리 전정기의 올바른 사용법을 익히십시오.

작업자 안전 주의사항

- 안전모(1)를 착용하십시오. (그림 2)
 - 항상 보호면 또는 고글(2)을 착용하십시오. (그림 2)
 - 승인된 청각 보호 장구(3)를 착용하십시오. (그림 2)
- 소음에 장기간 노출되면 청각이 영구적으로 손상될 수 있습니다.
- 작업 중에는 주변을 잘 살펴하십시오.
- 작업과 관계 없는 사람이 근처에 있을 경우 위험할 수 있으므로 주의하십시오.
- 엔진을 끈 후 곧바로 안전 장비를 제거하십시오.

- 항상 두꺼운 긴 소매 셔츠(4), 긴 바지(5), 미끄럼 방지 장화(6), 장갑(7)을 착용하십시오. (그림 2)
- 혈행한 작업복, 장신구, 반바지, 샌달을 피하고 맨발로 작업하지 마십시오.
- 머리카락을 어깨보다 높이 오도록 묶으십시오.
- 병중이거나 피곤한 상태 또는 알코올을 섭취하거나 약물을 복용한 경우에는 이 기기를 사용하지 마십시오.
- 야간이나 약전후 등 시계가 좋지 않은 경우에는 툴을 작동하지 마십시오. 또한 비가 내리고 있거나 비가 내린 직후에는 툴을 작동하지 마십시오.
- 미끄러운 바닥에서 작업할 경우 균형을 잃으면 사고로 이어질 수 있습니다.
- 어린이나 숙련되지 않은 사람이 기기를 사용하지 못하도록 하십시오.
- 오버헤드 전력을 주의하십시오.
- 주변에 마른 잎, 폐지 또는 연료와 같은 가연성 물질이 있을 경우에는 엔진을 시동하지 마십시오.
- 밀폐된 실내 또는 건물 안에서는 엔진을 시동하거나 작동하지 마십시오. 배기 가스를 흡입할 경우 사망에 이를 수 있습니다.
- 손에 기름이나 연료가 묻지 않도록 하십시오.
- 절단 장비에 손이 닿지 않도록 하십시오.
- 절단 장비를 손으로 잡거나 들지 마십시오.
- 절단 날을 설치 또는 제거할 때는 장갑을 착용해야 합니다. 그렇지 않으면 작업자가 부상을 입을 수 있습니다.
- 기기를 끈 경우 기기를 내려 놓기 전에 절단 날이 멈추었는지 확인하십시오.
- 작업이 길어질 때는 주기적으로 휴식을 취해 기기의 진동으로 인해 발생하는 손-팔 진동 증후군(HAVS)을 예방하십시오.
- 절단 장치가 이물질에 부딪히거나 울타리 전정기가 비정상적 소음을 내는 진동을 만들기 시작할 경우, 전원을 끄고 울타리 전정기를 중지시키십시오. 스파크 플러그 와이어를 스파크 플러그에서 분리하고 다음 조치를 취하십시오:
 - 손상 여부 점검
 - 느슨한 부품의 점검 및 조임
 - 손상된 부품을 수리 또는 동일 규격의 부품으로 교체

⚠ 경고

- 항상 적절한 보호 장비와 복장을 착용하고 툴을 작동하십시오. 그러지 않으면 화상 또는 부상 같은 사고를 당할 수 있습니다. (그림 2)
- 작동 중에 접화 플러그 부위나 높은 전압을 만지지 마십시오. 감전될 수 있습니다.
- 작동 중에는 아이들이 툴 가까이 오지 못하게 하십시오.
- 작동 중 또는 작동 직후에 엔진, 소음기 커버 또는 배기구를 만지지 마십시오. 화상 또는 부상을 입을 수 있습니다.
- 진동 방지 시스템이 반드시 HAVS 또는 수근관 증후군 방지를 보장하는 것은 아닙니다.
- 따라서 기기를 연속적으로, 또는 정기적으로 사용할 경우에는 손과 손가락의 상태를 주의 깊게 살펴야 합니다. 위에서 언급한 증상이 나타날 경우 즉시 의학적 진찰을 받으십시오.
- 심장 박동 조절기와 같은 의료 전기/전자 기기를 사용하고 있다면 전동 장비를 사용하기 전에 의사 및 장치 제조업체와 상담하십시오.

한국어

기기 안전 주의사항

- 기기를 사용하기 전에 전체적으로 점검하십시오. 손상된 부품은 교체해 주십시오. 연료 누출이 없는지 점검하고 모든 고정 장치가 제 위치에 단단히 고정되어 있는지 확인하십시오.
- 기기를 사용하기 전에 갈라지거나 부서지거나 손상된 부품이 있으면 교체해 주십시오. 고장 난 부품은 사고 발생 위험을 높이고 부상을 초래할 수 있습니다.
- 기화기를 조정할 때는 다른 사람이 가까이 오지 못하도록 하십시오.
- 본 기기에는 제조업체에서 권장하는 부속품만 사용하십시오.
- 작동 전에 조정 키 또는 스페너와 같은 툴이 아직도 기기에 부착되어 있지 않은지 확인하십시오.

⚠ 경고

- 기기를 절대로 변형하지 마십시오. 원래 용도가 아닌 다른 작업에 기기를 사용하지 마십시오.
- 허가되지 않은 개조 및/또는 부속품은 작업자 등의 심한 중상 또는 사망을 초래할 수 있습니다.

연료 안전 주의사항

- 연료를 혼합 및 주입할 때는 불씨나 화기가 없는 야외에서 작업하십시오.
- 연료 전용 용기를 사용하십시오.
- 연료 보관 장소에서 최소 3m 이상 떨어진 곳에서 엔진을 가동하십시오.
- 연료 캡을 제거하기 전에 엔진을 멈추십시오. 작동 중에는 연료 캡을 분리하지 마십시오.
- 기기를 보관하기 전에 연료 탱크를 비우십시오. 사용 후에는 항상 연료 탱크를 비우는 것이 좋습니다. 연료가 탱크에 남아 있는 경우에는 새지 않도록 주의하여 보관하십시오.

⚠ 경고

- 연료는 점화되거나 폭발하거나 발연성 물체와 반응하기 쉬우므로 취급 또는 주입 시 특별한 주의를 기울여야 합니다.
- 연료나 기기 근처에서, 또는 기기를 사용하는 중에는 담배를 피우지 마십시오.
- 연료를 엷지른 경우에는 엔진을 가동하기 전에 모두 닦아 내야 합니다.
- 기화한 연료가 온수기, 전동기 또는 스위치, 난로 등에서 나온 불씨나 화기에 닿을 수 없는 장소에 기기 및 연료를 보관하십시오.
- 건조한 곳에서 기기를 사용할 때는 소화기가 바로 쓸 수 있게 준비되어 있는지 확인하십시오.
- 재주유를 위해 엔진을 끌 경우에는 연료를 채우기 전에 기기가 식었는지 확인하십시오.

절단 작업 안전 주의사항

- 정면 울타리 이외의 어떤 물건도 절단하지 마십시오.
- 매번 사용 전에 절단 부위를 검사하십시오. 튀거나 뒤엎힐 수 있는 물체를 제거하십시오.
- 나무 뿌리나 바위가 있는 곳에서는 작동하지 마십시오.
- 살충제를 살포한 후에 잔디를 깎을 때는 호흡기 보호를 위해서 에어로졸 보호 마스크를 착용하십시오.
- 어린이, 동물, 작업과 관계 없는 사람, 보조 인력은 위험 지역에서 15 m 이내로 접근하지 못하도록 하십시오. 접근했을 경우에는 즉시 엔진을 멈추십시오.
- 시동 핸들을 당긴 후 엔진 시동이 지연될 수 있으니 주의하십시오.
- 양손으로 장치/기계를 단단히 고정하십시오.
- 안정감 있는 자세로 균형을 잡으십시오. 몸을 지나치게 뻗지 마십시오.
- 작업 중에 균형을 잃으면 부상을 입을 수 있습니다.
- 엔진이 가동 중일 때는 신체의 모든 부위가 소음기와 절단 날에 닿지 않도록 하십시오.

- 절단 공구를 어깨 아래 높이로 유지하십시오. 나무 위에 있거나 지지가 불안정한 경우 사다리에서 기기를 작동하지 마십시오.
- 전기 케이블이나 가스관이 있는 곳에서 작동할 때는 주의하십시오.
- 새 작업 공간으로 이동하거나 검사, 조정 등을 할 때는 기기를 끄고 모든 절단 날이 멈추었는지 확인하십시오.
- 기기가 작동 중일 때는 절대로 바닥에 내려 놓지 마십시오.
- 작동 중인 절단 날을 절대로 만지지 마십시오.
- 전동 장비를 사용할 때는 항상 구급함을 휴대하십시오.
- 기기를 두고 자리를 비울 때는 그 전에 반드시 엔진을 끄고 절단 날이 완전히 멈추었는지 확인하십시오.
- 실수로 기기와 부딪치거나 기기를 떨어뜨린 경우 손상, 균열 또는 변형이 없는지 즉시 점검하십시오.
- 툴이 제대로 작동하지 않거나 툴에서 이상한 소음 또는 진동이 발생할 경우 즉시 엔진을 끄고 대리점에 점검 및 수리를 요청하십시오.
- 이러한 상태로 계속 사용하면 부상을 입거나 툴이 손상될 수 있습니다.
- 현지 법률 및 법규에 따라 사용하십시오.

⚠ 경고

- 이물질이 절단 날에 끼이면 엔진을 끄고, 전정기가 식은 후 집게 등을 사용하여 이물질을 조심스럽게 제거하십시오. 이물질을 제거할 때는 절단 날이 반동으로 움직일 수 있으므로 주의하십시오.

관리 안전 주의사항

- 권장 절차에 따라 기기를 관리해 주십시오.
- 기화기 조정을 제외한 관리 작업을 수행하기 전에는 접합 플러그를 분리하십시오.
- 기화기를 조정할 때는 다른 사람이 가까이 오지 못하도록 하십시오.
- 제조업체에서 권장하는 정품 HiKOKI 부품만 사용하십시오.
- 정비, 검사 또는 보관을 위해 전정기 작동을 멈출 경우 전원을 차단하고 접합 플러그 캡을 접합 플러그에서 분리하고 모든 가동 부품이 멈추었는지 확인하십시오. 검사, 조정 등을 하기 전에 울타리 전정기를 냉각시키십시오.

주의

- 리코일 스타터를 분해하지 마십시오. 리코일 스프링로 인해 부상을 입을 수 있습니다.

⚠ 경고

- 유지보수가 올바르게 이루어지지 않으면 심각한 엔진 손상 또는 심각한 신체 부상을 초래할 수 있습니다.

운반 및 보관

- 엔진이 꺼진 상태에서 손으로 기기를 들고 소음기가 몸에 닿지 않도록 주의해서 옮기십시오.
- 기기/기계를 보관하거나 운반하기 전에는 엔진을 식히고 연료 탱크를 비운 후에 움직이지 않도록 고정하십시오. 그러지 않으면 화재나 사고를 당할 수 있습니다.
- 기기를 보관하기 전에 연료 탱크를 비우십시오. 사용 후에는 항상 연료 탱크를 비우는 것이 좋습니다. 연료가 탱크에 남아 있는 경우에는 새지 않도록 주의하여 보관하십시오.
- 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 기기를 보관하십시오.
- 기기를 꼼꼼하게 청소하고 유지보수한 후 건조한 곳에 보관하십시오.
- 운반하거나 보관할 때는 엔진의 스위치가 꺼져 있는지 확인하십시오.
- 운반하거나 보관할 때는 블레이드 케이스를 날 위에 놓으십시오.
- 운반 중에는 기계를 단단히 고정하여 연료 손실, 손상, 또는 부상을 방지해야 합니다.

- 경고 라벨을 읽을 수 없거나 벗겨지거나 인식하기 어려우면 새 라벨로 교체하십시오. 새 라벨을 구입하려면 HiKOKI 공인 서비스 센터에 문의하십시오.

본 설명서에서 언급하지 않은 상황이 발생한 경우에는 일반 상식을 이용해 주의해서 처리하십시오. 지원이 필요할 경우 HiKOKI 공인 서비스 센터에 연락하십시오.

사양

본 기기의 사양 목록은 55페이지의 표를 참조하십시오.

참고

모든 데이터는 예고 없이 변경될 수 있습니다.

작동 순서

연료(그림 3)

⚠ 경고

- 울타리 전정기에는 2행정 엔진이 장착되어 있습니다. 항상 오일과 혼합된 연료로 엔진을 작동시켜 주십시오. 연료를 주입하기 나 연료를 다룰 때는 충분히 환기를 시켜야 합니다.
- 연료에는 고인화성 물질이 포함되어 있으므로 흡입하거나 몸에 었지를 경우 심각한 부상을 입을 수 있습니다. 따라서 연료를 취급할 때는 항상 주의해야 합니다. 건물 안에서 연료를 취급할 경우에는 항상 충분히 환기를 시키십시오.

연료

- 항상 89 무연 옥탄 가솔린을 사용하십시오.
- 정품 2사이클 오일을 사용하거나 25:1에서 50:1의 비율로 혼합하여 사용하십시오. 혼합 비율은 HiKOKI 공인 서비스 센터에 문의하십시오.
- 정품 오일을 사용할 수 없을 경우 공냉식 2사이클 엔진용 (JASO FC 등급 오일 또는 ISO EGC 등급)이라는 라벨이 부착된 산화 방지제 첨가 오일을 사용하십시오. BIA 또는 TCW(2행정 수냉식) 혼합유는 사용하지 마십시오.
- 다급유(10 W/30)나 폐유는 사용하지 마십시오.
- 기계의 연료 탱크 안에 연료와 오일을 섞지 마십시오. 항상 깨끗한 용기를 따로 준비하여 연료와 오일을 혼합하십시오.

항상 사용용 휘발유의 절반을 먼저 부은 다음 오일을 채웁니다.

용기를 흔들어 연료를 혼합합니다. 나머지 휘발유를 추가합니다.

연료 탱크를 채우기 전에 용기를 흔들어 혼합유를 완전히 섞습니다.

2사이클 오일과 휘발유의 혼합량

휘발유(리터)	2사이클 오일(ml)	
	비율 50:1	비율 25:1
0.5	10	20
1	20	40
2	40	80
4	80	160

연료 주입

⚠ 경고

- 재주유 전에는 항상 엔진을 끄고 식을 때까지 몇 분 동안 기다리십시오.
- 연료 장소 부근에서 흡연하거나 화염 또는 불꽃을 다루지 마십시오.

- 연료를 주입할 때는 압력이 과도하게 발생하지 않도록 연료 탱크를 천천히 엽니다.
- 주유 후에 연료 캡을 단단히 닫으십시오.
- 가동하기 전에 항상 연료 주입 장소에서 3m 이상 떨어진 곳으로 이동하십시오.
- 연료가 옷에 묻었을 경우 즉시 비누로 닦아 내십시오.
- 연료를 채운 후 연료가 새지 않는지 확인하십시오.
- 연료를 주입하기 전에 본체, 연료 컨테이너, 작업자의 정전기기가 제거되도록 약간 축축한 지면을 만지십시오.

연료를 주입하기 전에 탱크에 오물이 들어가지 않도록 탱크 캡 주위를 깨끗이 닦으십시오. 연료를 주입하기 전에 용기를 흔들어 연료를 잘 섞습니다.

시동

⚠ 경고

- 공구를 시동하기 전에 절단 날이 물체나 지면에 닿지 않는지 확인하십시오. 그러지 않으면 절단 날이 갑자기 움직여서 부상을 입을 수 있습니다.
- 엔진이 공회전하는 동안 절단 날이 움직이지 않는지 확인하십시오. 만약 움직이면 "유지보수" 섹션의 "공회전 속도 조정"에 나온 지침에 따라 공회전 속도를 조정하십시오. 조정을 한 후에도 절단 날이 계속 움직일 경우에는 즉시 엔진을 멈추고 사용을 중지한 다음 공구를 가장 가까운 HiKOKI 공인 서비스 센터에 가져가십시오.

(1) 냉각된 엔진 시동

1. 시동 스위치(8)를 ON 위치로 설정합니다. (그림 4)
2. 프라임링 밸브(9)를 여러 차례 눌러 연료가 기화기 안으로 흘러 들어가게 합니다. (그림 5)
3. 초크 레버(10)를 START 위치(담금)(A)로 설정합니다. (그림 6)
4. 핸들을 뒤통서 돌아오지 않도록 손에 단단히 잡고 스타터 핸들을 세게 당깁니다. (그림 7)
5. 엔진 시동음이 들릴 경우에는 초크 레버를 RUN 위치(열림)(B)로 되돌리십시오. (그림 6)
6. 스타터 핸들을 다시 세게 당깁니다. (그림 7)

참고

엔진이 시동하지 않을 경우 2에서 5의 절차를 반복하십시오.

7. 엔진 시동 후 엔진을 2-3분 동안 워밍업시킨 후 부하를 가하십시오.

8. 엔진이 공회전하는 동안 절단 날이 움직이지 않는지 확인하십시오.

(2) 예열된 엔진 시동

냉각된 엔진의 시동 절차 중 1, 2, 6 및 8번만 사용하십시오. 엔진에 시동이 걸리지 않으면 냉각된 엔진과 동일한 시동 절차를 따르십시오.

절단

⚠ 경고

기기를 작동할 때는 항상 적절한 복장과 보호 장비를 착용하십시오. (그림 2)

참고

현지 법률 및 법규에 따라 사용하십시오.

- 절단 시 엔진을 스로틀을 완전히 개방한 상태에서 작동하여 커터 속도가 적당하게 유지하십시오.
- 울타리 상부를 전정할 때, 전정기를 고정하여 블레이드가 수직 위치에서 15도에서 30도 사이에 있게 하고 전정기를 울타리 가장자리 쪽으로 호 형태로 움직여서 절단물을 제거하십시오. (그림 8)
- 울타리 가장자리를 전정할 때 블레이드를 수직으로 고정하고 장치를 호 형태로 움직이십시오. (그림 9)

한국어

참고

- 어떤 정원 나무는 목재가 매우 단단해서 너비가 정상 용량 이내인데도 공구의 용량을 초과할 수 있습니다. 작업을 시작하기 전에 전정 가위로 굵은 가지를 제거하십시오.
- 또한, 사선으로 절단하면 절단 길이가 증가해서 공구의 용량을 초과할 수 있습니다. 두꺼운 나무 가지는 반드시 수직으로 자르십시오.

주의

작업으로 인해 날이 반복적으로 정지하게 되면 결국 공구가 손상됩니다.

다지점 트위스트 핸들(그림 10)

후면 제어 핸들이 90도 회전하므로 다양한 절단각을 제공하는 한편 사용이 편리합니다. 핸들을 5개의 잠금 위치로 돌릴 수 있습니다.

후면 핸들 회전

1. 핸들을 돌릴 수 있게 잠금 버튼(11)을 누릅니다.
2. 핸들을 원하는 0°, 45° 또는 90°의 잠금 위치로 돌리고 잠금 버튼을 해제하여 핸들을 제자리에 고정시킵니다.
C: 잠금
D: 잠금 해제

참고

- 후면 핸들 조정을 시도하기 전에 기기가 공회전하는지 또는 엔진이 꺼져 있는지 확인하십시오.
- 조절기 트리거는 핸들이 고정(잠금 버튼을 누른 상태)되어 있지 않은 경우 체결할 수 없습니다.

정지(그림 11)

엔진 속도를 줄이고 몇 분간 공회전을 한 후 시동 스위치(8)를 끄십시오.

참고

- 엔진이 정지하지 않으면 초크 레버를 START 위치로 돌려서 강제로 정지시킬 수 있습니다.
엔진을 다시 시작하기 전에 HiKOKI 공인 서비스 센터에 수리를 요청하십시오.

관리

배기 가스 제어 장치 및 시스템의 관리, 교체 또는 수리는 비도로용 엔진 수리 업체나 개인이 수행할 수 있습니다.

기화기 조정(그림 12)

기화기는 공기와 연료를 혼합하는 정밀 부품으로, 엔진의 뛰어난 성능을 보장하도록 설계되어 있습니다. 기화기는 톨을 공장에서 출하하기 전에 시험 가동할 때 조정합니다. 환경 조건(기후 또는 기압), 연료 유형, 2사이클 오일의 유형 등으로 인해 필요한 경우에만 조정하십시오.

⚠ 경고

- 기화기는 고도의 정밀성을 기해 제조하므로 분해하지 마십시오.
- 이 제품의 경우 기화기에서 조정할 수 있는 유일한 설정은 공회전 속도(T)입니다.

T = 공회전 속도 조정 나사

공회전 속도 조정(T)

⚠ 경고

- 엔진이 멈추면 공회전 속도 조정 나사(T)를 시계 방향으로 과도하게 돌리지 마십시오. 그렇지 않으면 엔진에 시동이 걸릴 때 절단 날이 갑자기 움직여서 부상을 입을 수 있습니다.
- 공회전 조정 이외의 어떤 이유로든 공회전 속도 조정 나사(T)를 조정하지 마십시오.

공회전을 조정하는 동안 엔진을 작동하십시오.

- (1) 공회전 중에 엔진이 멈추는 경우
엔진에 시동을 걸고, 엔진이 원활하게 회전하는 지점에 올 때까지 공회전 속도 조정 나사(T)를 천천히 시계 방향으로 돌리십시오. 이때 절단 날이 움직이지 않는지 확인하십시오.
- (2) 공회전 중에 절단 날이 움직이는 경우
절단 날이 움직이지 않는 지점에 올 때까지 공회전 속도 조정 나사(T)를 천천히 시계 반대 방향으로 돌리십시오. 이때 엔진 회전이 원활한지 확인하십시오.

⚠ 경고

공회전 속도 조정 나사(T)를 조정한 후에도 절단 날이 계속 움직일 경우에는 즉시 엔진을 멈추고 사용을 중지한 다음 가까운 HiKOKI 공인 서비스 센터에 문의하십시오.

공기 필터(그림 13)

공기 필터(12)는 먼지나 오물이 들어가지 않도록 깨끗하게 관리해야 합니다. 그렇지 않으면 다음과 같은 상황이 발생할 수 있습니다.

- 기화기 고장
- 시동 문제
- 엔진 동력 감소
- 엔진 부품의 불필요한 마모
- 비정상적인 연료 소모

먼지가 많은 곳에서 작업할 경우 매일 또는 더 자주 공기 필터를 청소하십시오.

볼트(13)를 느슨하게 푼 다음 에어 클리너 커버와 공기 필터(12)를 제거합니다. 따뜻한 비눗물에 행굽니다.

재조립하기 전에 필터가 건조되었는지 확인하십시오.

일정 기간 사용한 공기 필터는 완벽하게 세척할 수 없습니다. 그러므로, 반드시 정기적으로 새 것으로 교체해야 합니다. 손상된 필터는 항상 교체해야 합니다.

연료 필터(그림 14)

연료 필터(14)가 더러우면 연료 탱크에서 제거한 다음 교체합니다.

참고

연료 필터(14)가 막혀 있으면 연료 공급을 방해하여 엔진의 회전 오작동이 발생할 수 있습니다.

점화 플러그(그림 15)

점화 플러그의 상태에 영향을 주는 요인은 다음과 같습니다.

- 잘못된 기화기 설정
- 잘못된 연료 혼합(가솔린에 비해 오일이 너무 많음)
- 오염된 공기 필터
- 불안정한 가동 조건(추운 날씨 등)

이러한 요소는 점화 플러그 전극에 침전을 형성하므로 점화 플러그가 고장나거나 시동 시 문제가 발생할 수 있습니다. 엔진의 동력이 떨어지면 시동이 어렵거나 공회전 속도에서 제대로 작동되지 않으므로 항상 점화 플러그를 먼저 점검하십시오.

점화 플러그가 오염된 경우 청소하고 전극 간격을 점검하십시오. 필요한 경우 다시 조정하십시오. 올바른 간격은 0.6mm입니다. 사용 시간이 약 100시간을 넘은 경우 점화 플러그를 교체해야 하며 전극이 심하게 부식된 경우는 그 보다 빨리 교체해야 합니다.

참고

일부 지역에서는 현지 법률에 따라 저항기 스파크 플러그를 사용하여 점화 신호를 억제해야 합니다. 이 기계에 원래 저항기 스파크 플러그가 장착된 경우, 동일한 유형의 스파크 플러그를 교환에 사용하십시오.

절단 날

⚠ 경고

날을 다루거나 유지보수할 때는 보호 장갑을 착용하십시오.

볼트 5~6개를 사용하여 날을 블레이드 가이드에 설치합니다. 커터가 부드럽게 움직일 수 있는 적당한 간격으로 볼트를 조입니다.

날 간격을 조정하는 방법(그림 16)

1. 날 고정 너트(15)를 느슨하게 풀니다.
2. 날 고정 볼트(16)를 끝까지 조인 다음 약 3/8바퀴 돌려서 느슨하게 풀니다.
3. 이 위치에 볼트(16)를 고정시킨 상태에서 날 고정 너트(15)를 조입니다.

참고

- (1) 간격이 너무 작을 경우
날이 제대로 움직이지 않고 미끄럼면이 멈출 수 있습니다.
- (2) 간격이 너무 클 경우
날이 무뎠습니다.

주의

날 고정 볼트가 느슨해지거나 마모되거나 손상되면 반드시 교체하십시오. 손상된 절단 날도 교체해야 합니다.

블레이드 윤활(그림 17)

전정 작업 도중 날 모서리에 달라붙는 수액은 부하를 증가시킵니다. 기계유(또는 자전거 오일 등의 종류)를 사용하여 블레이드를 윤활하고 천으로 닦아내십시오. 블레이드가 녹스는 것을 방지하려면 사용 후 및 장기간 사용하지 않아 블레이드 케이스에 넣어 보관하기 전에 반드시 블레이드를 윤활해야 합니다.

기어 케이스(그림 18)

작동 20시간 정도마다 그리스를 다시 채우십시오. 시중에서 판매되는 카트리지 그리스 건을 사용하여 기어 케이스 측면(화살표로 표시)의 그리스 니플에서 양질의 리튬 그리스를 3g 정도 채우십시오.

주의

기어 케이스의 검사 또는 유지보수를 시도하기 전에 기어 케이스가 식었는지 확인하십시오.

장기 보관의 경우

연료 탱크에서 모든 연료를 배출합니다. 엔진을 시동한 후 멈출 때까지 가동합니다. 사용으로 인해 손상된 부분이 있으면 수리합니다. 깨끗한 헝겊 또는 고압 에어 호스를 사용하여 기기를 청소합니다. 점화 플러그 구멍을 통해 2 사이클 엔진 오일을 실린더에 몇 방울 떨어뜨린 다음 엔진을 여러 차례 회전시켜 오일을 분산시킵니다. 기기에 커버를 씌워 건조한 곳에 보관합니다.

관리 일정

아래는 일반적인 관리 지침에 관한 내용입니다. 자세한 정보는 HIKOKI 공인 서비스 센터에 문의해 주십시오.

일일 관리

- 기기 외부를 청소해 주십시오.
- 블레이드 가이드와 보호 플레이트(장착된 경우)에 손상이나 균열이 있는지 확인하십시오. 충격이나 균열이 있을 경우 교체하십시오.
- 절단 날이 날카로운지, 균열이 없는지 확인하십시오.
- 블레이드 고정 너트가 충분히 조여졌는지 확인하십시오.
- 블레이드 케이스가 손상되지 않았는지, 그리고 단단히 고정할 수 있는지 확인하십시오.
- 너트와 나사를 충분히 조였는지 점검하십시오.
- 장치에 손상 및 결함이 없는지 확인합니다.

주별 관리

- 스타터, 특히 코드와 리턴 스프링을 점검하십시오.
- 점화 플러그의 외부를 청소해 주십시오.
- 점화 플러그를 분리하고 전극 간격을 확인하십시오. 간격을 0.6mm로 조정하거나 점화 플러그를 교체합니다.
- 스타터의 공기 흡입구가 막히지 않았는지 확인하십시오.
- 기어 케이스에 그리스가 들어 있는지 확인하십시오.
- 공기 필터를 청소합니다.

월별 관리

- 연료 탱크를 휘발유로 씻으십시오.
- 기화기 외부와 주변부를 청소합니다.
- 팬과 주변부를 청소합니다.

문제 해결

틀이 정상적으로 작동하지 않을 경우 아래 표의 설명에 따라 검사하십시오. 그래도 문제를 해결할 수 없는 경우에는 현지 대리점이나 HiKOKI 공인 서비스 센터에 문의하십시오.

상태		원인	해결 방법
엔진이 시동되지 않음	연료 시스템	연료 탱크가 비었거나 연료가 얼마 남지 않음	비율이 올바른(25:1~50:1) 연료를 연료 탱크에 채우십시오.
		연료 탱크에 오래된 연료가 있음(악취)	새 연료로 교체하십시오.
		연료가 너무 많이 흡수되어 점화 플러그가 젖음	1.점화 플러그를 분리하고 말립니다. 2.시동 핸들을 5~6번 당겨서 과잉 연료를 제거합니다. 3.점화 플러그를 설치합니다. 4.초크 레버를 RUN 위치로 설정하고 시동 핸들을 당깁니다.
		연료 필터에 먼지가 많음	연료 필터를 청소하십시오.
		연료 파이프가 휘었거나 분리됨	연료가 원활하게 흐르도록 하십시오.
		기화기 오작동	HiKOKI 공인 서비스 센터에 문의하십시오.
	전기 시스템	정지 스위치 리드가 단락됨	HiKOKI 공인 서비스 센터에 문의하십시오.
		점화 플러그가 오염됨	점화 플러그를 교체하거나 청소하십시오.
		전극 간격이 너무 큼	간격을 0.6mm로 조정하십시오.
		고장력 케이블과 점화 플러그의 연결 불량	다시 연결하십시오.
		전기 시스템 오작동	HiKOKI 공인 서비스 센터에 문의하십시오.
	기타	소음기 배출 포트가 탄소로 막힘	HiKOKI 공인 서비스 센터에 문의하십시오.
엔진이 시동 후 즉시 꺼짐 엔진이 자주 멈춤	연료 시스템	연료 탱크가 비었거나 연료가 얼마 남지 않음	비율이 올바른(25:1~50:1) 연료를 연료 탱크에 채우십시오.
		연료 탱크에 오래된 연료가 있음(악취)	새 연료로 교체하십시오.
		2사이클 장치가 추가되지 않음	HiKOKI 공인 서비스 센터에 문의하십시오.
		초크 레버가 START 위치에 있음	초크 레버를 RUN 위치로 설정하십시오.
		공기가 연료 시스템에 유입됨	연료 파이프 또는 조인트를 다시 연결하십시오.
		기화기 오작동	HiKOKI 공인 서비스 센터에 문의하십시오.
	전기 시스템	시동 실패	
		점화 플러그 고장	새 점화 플러그로 교체하십시오.
		전기 시스템 고장	HiKOKI 공인 서비스 센터에 문의하십시오.
	기타	엔진 과열	
		잘못된 점화 플러그 모델	지정된 부품으로 교체하십시오 (“ 사양” 참조).
		오염된 에어 클리너	청소하십시오.
		탄소로 막힘(소음기 배출 포트)	청소하십시오.
		압력 불충분(피스톤, 피스톤 링, 실린더)	HiKOKI 공인 서비스 센터에 문의하십시오.

상태	원인	해결 방법
비정상적인 진동 발생	핸들, 핸들 브라켓 또는 기타 고정 부품이 느슨해짐	확인하고 조이십시오.
	날이 휘거나 손상됨	HiKOKI 공인 서비스 센터에 문의하십시오.
	기어 케이스에서 그리스가 얼마 남지 않음	그리스를 다시 채우십시오. “기어 케이스의 유지보수”를 참조하십시오.
	날 간격이 너무 큼	날 간격을 조정하십시오. “절단 날의 유지보수”를 참조하십시오.
엔진은 가동하나 날이 움직이지 않음 움직임이 원활하지 않음	기어 고장	HiKOKI 공인 서비스 센터에 문의하십시오.
	날 간격이 너무 작음	날 간격을 조정하십시오. “절단 날의 유지보수”를 참조하십시오.
	날이 휘거나 손상됨	HiKOKI 공인 서비스 센터에 문의하십시오.
	날에 이물질이 끼어 있음	이물질을 제거하십시오.
	수액이 달라붙거나 날이 녹음	수액이나 녹을 제거하십시오. “절단 날의 유지보수”를 참조하십시오.
절단 성능이 떨어짐	날 간격이 너무 큼	날 간격을 조정하십시오. “절단 날의 유지보수”를 참조하십시오.
	날이 무더졌음	날을 연마하십시오. “절단 날의 유지보수”를 참조하십시오.
		HiKOKI 공인 서비스 센터에 날을 새것으로 교체해 달라고 요청하십시오.
	날의 절단 용량을 초과했음	“절단 작동 절차”를 참조하십시오.
엔진이 멈추지 않음	정지 스위치 고장	초크 레버를 START 위치로 설정하여 엔진을 경지시키십시오. 즉시 사용을 중단하고 HiKOKI 공인 서비스 센터에 문의하십시오.
스로틀을 닫으면 엔진이 멈춤	공회전 속도가 너무 느림	공회전 속도를 조정하십시오. “공회전 속도 조정의 유지보수(T)”를 참조하십시오. 공회전 속도 조정 후에도 이 상태가 계속되면 HiKOKI 공인 서비스 센터에 문의하십시오.
스로틀을 닫아도 날이 계속 움직임	공회전 속도가 너무 빠름	공회전 속도를 조정하십시오. “공회전 속도 조정의 유지보수(T)”를 참조하십시오. 공회전 속도 조정 후에도 이 상태가 계속되면 HiKOKI 공인 서비스 센터에 문의하십시오.
	조절기 전선이 너무 팽팽함	HiKOKI 공인 서비스 센터에 문의하십시오.

Ý NGHĨA CÁC BIỂU TƯỢNG

LƯU Ý: Một số thiết bị không có các biểu tượng này.

	Biểu tượng ⚠ CẢNH BÁO Sau đây là các biểu tượng được dùng cho máy cưa. Đảm bảo bạn hiểu rõ ý nghĩa của chúng trước khi sử dụng.		
	Máy cắt cành		Độ dịch chuyển
	Bạn cần phải đọc kỹ, hiểu rõ và tuân thủ các lưu ý và cảnh báo an toàn sau đây. Sử dụng máy cưa bất cẩn hoặc không đúng cách có thể gây ra chấn thương nghiêm trọng hoặc chết người.		Bugì
	Đọc kỹ, hiểu rõ và tuân thủ mọi cảnh báo và hướng dẫn trong sổ tay này cũng như trên máy cưa.		Tốc độ không tải
	Luôn mang theo các dụng cụ bảo vệ mắt, đầu và tai khi sử dụng máy cưa này.		Dung tích bình chứa nhiên liệu
	Tuyệt đối không chạm vào lưỡi cắt khi nó đang chạy.		Trọng lượng khô (không có nhiên liệu và vỏ bọc lưỡi cắt)
	Cuộn cảm kháng - Vị trí khởi động (Mở)		Loại lưỡi cắt
	Cuộn cảm kháng - Vị trí bắt đầu (Đóng)		Tổng chiều dài lưỡi cắt
	Bật/Khởi động		Bước răng lưỡi
	Tắt/Dừng		Tỷ số truyền động
	Dừng khẩn cấp	$L_{pA, eq}$ ISO10517	Mức áp suất âm thanh L_{pA} theo ISO 10517 Tương đương*
	Hỗn hợp nhiên liệu và dầu	$L_{WA, eq}$ ISO10517	Mức công suất âm thanh L_{pA} theo ISO 10517 Tương đương*
	Điều chỉnh tốc độ không tải	$L_{WA, Ra(M)}$ 2000/14/EC	Mức công suất âm thanh đo được L_{WA} theo 2000/14/EC Tăng tốc
	Máy bơm mỡ	$L_{WA, Ra(G)}$ 2000/14/EC	Mức công suất âm thanh được đảm bảo L_{WA} theo 2000/14/EC Tăng tốc
	Bề mặt nóng – Tiếp xúc với bề mặt nóng có thể gây bỏng nghiêm trọng.	$a_{hv, eq(F)}$	Mức dao động theo ISO 10517 Tay cầm trước/Tương đương*
	Nên bôi trơn cách 20 giờ mỗi lần và bôi trơn thường xuyên hơn khi sử dụng nhiều.	$a_{hv, eq(R)}$	Mức dao động theo ISO 10517 Tay cầm phía sau/Tương đương*
	Mức công suất âm thanh được đảm bảo	K	Bất định

Trước khi sử dụng máy, cần

- Đọc kỹ hướng dẫn sử dụng.
- Kiểm tra thiết bị cắt có được lắp và điều chỉnh đúng không.
- Khởi động thiết bị và kiểm tra việc điều chỉnh bộ chế hoà khí. Xem phần “BẢO DƯỠNG”.

LƯU Ý: Độ ồn / mức dao động tương đương được tính bằng tổng mức năng lượng đo theo giờ đối với độ ồn / mức dao động trong điều kiện hoạt động khác nhau với sự phân bố giờ như sau:
* 1/5 không tải, 4/5 tăng tốc.

PHỤ KIỆN NÀO LÀ QUAN TRỌNG? (Hình 1)

Do hướng dẫn sử dụng này quy định cho một số kiểu máy, có thể có một số khác biệt giữa các minh họa này và thiết bị của bạn. Cần sử dụng những hướng dẫn áp dụng cho thiết bị của bạn.

- A: Tay cầm khởi động
- B: Bình chứa nhiên liệu
- C: Nắp bình chứa nhiên liệu
- D: Cần điều chỉnh
- E: Khóa cần điều chỉnh
- F: Tay cầm trước
- G: Tay cầm phía sau
- H: Bụi
- I: Phần bảo vệ tay
- J: Lưỡi cắt
- K: Nắp bộ lọc khí
- L: Công tắc bật lửa
- M: Tấm dẫn hướng lưỡi
- N: Tấm chắn bảo vệ (nếu có trang bị)
- O: Hộp số
- P: Cần lắp ghế ngồi
- Q: Núm khóa
- R: Bóng đèn môi lửa
- S: Vỏ bọc lưỡi cắt
- T: Chia vận có đai kết hợp
- U: Hướng dẫn sử dụng

CẢNH BÁO VÀ HƯỚNG DẪN AN TOÀN

Quan tâm đặc biệt đến các lưu ý đặt ngay sau các từ sau đây:

⚠ CẢNH BÁO

Cho biết có nhiều khả năng bị chấn thương cá nhân nghiêm trọng hoặc thiệt mạng nếu không tuân thủ các hướng dẫn.

CHÚ Ý

Cho biết có khả năng bị chấn thương cá nhân hoặc hư hỏng thiết bị nếu không tuân thủ các hướng dẫn.

LƯU Ý

Thông tin hữu ích về chức năng và cách sử dụng thích hợp.

Giữ để tham khảo sau này.

⚠ CẢNH BÁO

MÁY CẮT TỈA CÂY NÀY CÓ THỂ GÂY TÔN THƯƠNG NGHIÊM TRỌNG. Hãy đọc cẩn thận các hướng dẫn này để xử lý, chuẩn bị, bảo trì, khởi động và tắt máy cắt tỉa cây này một cách chính xác. Hãy làm quen với tất cả các bộ phận điều khiển và sử dụng đúng chiếc máy này.

An toàn cho người vận hành

- Đội mũ bảo vệ đầu (1). (Hình 2)
- Luôn luôn đeo tấm chắn bảo vệ mặt an toàn hoặc kính bảo hộ (2). (Hình 2)
- Đeo thiết bị bảo vệ thính giác đã được chứng nhận (3). (Hình 2)

Tiếp xúc lâu dài với tiếng ồn có thể dẫn đến suy giảm thính lực vĩnh viễn.

Đề ý đến môi trường xung quanh.

Đề ý đến mọi người đứng xem, người mà có thể đang báo hiệu sự cố.

Tháo ngay thiết bị an toàn sau khi tắt động cơ.

- Luôn phải mặc áo sơ mi dài, dài tay (4), quần dài (5), giày ủng chống trượt (6) và găng tay (7). (Hình 2)
- Không mặc quần áo lỏng lẻo, quần soóc, đeo trang sức, mang dép hoặc đi chân không.
- Để tóc ngắn an toàn phía trên vai.
- Không vận hành máy cưa này khi bạn mệt mỏi, bị ốm hoặc đang dùng rượu, ma túy hoặc thuốc tây.
- Không vận hành công cụ vào ban đêm hoặc trong điều kiện thời tiết xấu khi tầm nhìn bị hạn hẹp. Và không vận hành công cụ khi trời mưa hoặc ngay sau khi trời mưa.
- Làm việc trên mặt đất trơn trượt có thể dẫn đến tai nạn nếu bị mất thăng bằng.
- Không được để trẻ em hoặc người thiếu kinh nghiệm vận hành máy cưa này.
- Cẩn thận với dây điện treo cao.
- Không khởi động động cơ nếu có các vật dễ cháy bắt kỳ như lá khô, giấy vụn hoặc nhiên liệu ở xung quanh.
- Không được bật hoặc chạy động cơ bên trong phòng hoặc tòa nhà kín.

Khi thải ra từ động cơ có thể gây chết người.

- Giữ cho các tay cầm không dính dầu và nhiên liệu.
- Giữ đôi tay cách xa thiết bị cắt.
- Không được cầm hoặc giữ thiết bị cắt của máy cưa.
- Cần đeo găng tay khi lắp hoặc tháo lưỡi cắt. Nếu không làm vậy có thể gây chấn thương.
- Khi thiết bị tắt, đảm bảo rằng lưỡi cắt đã dừng trước khi thiết bị dừng lại hẳn.
- Khi vận hành lâu, hãy nghỉ giải lao định kỳ để bạn có thể tránh bị Hội chứng Rung tay và cánh tay (HAVS) do rung động gây ra.
- Nếu cơ cấu cắt gặp phải bất kỳ dị vật nào hoặc máy bắt đầu phát ra tiếng ồn hay bị rung lắc bất thường, hãy ngắt nguồn điện và bỏ máy ngừng chạy. Ngắt dây bugi ra khỏi bugi và thực hiện các bước sau đây:
 - Xem xét mức độ hư hỏng;
 - Kiểm tra và xiết chặt lại các bộ phận bị lỏng;
 - Sửa chữa hoặc thay thế các chi tiết bị hỏng bằng phụ tùng có quy cách kỹ thuật tương đương.

⚠ CẢNH BÁO

- Luôn vận hành công cụ này với thiết bị bảo hộ và quần áo thích hợp. Nếu không làm như vậy có thể dẫn đến tai nạn như bong hoặc chấn thương. (Hình 2)
- Không chạm vào khu vực bugi hoặc điện áp cao trong khi vận hành. Làm như vậy có thể dẫn đến bị điện giật.
- Không cho trẻ em đến gần công cụ khi đang vận hành.
- Không chạm vào động cơ, nắp dây ống bỏ hoặc quạt hút khí trong khi hoạt động ngay sau khi vận hành. Làm như vậy có thể dẫn đến bị bỏng hoặc chấn thương.
- Các hệ thống chống rung không đảm bảo rằng bạn sẽ luôn tránh được Hội chứng rung bàn tay-cánh tay hoặc hội chứng ống cổ tay.

Do đó, những người thường dùng máy cưa liên tục nên theo dõi kỹ tình trạng của các bàn tay và ngón tay của mình. Nếu có bất kỳ hội chứng nào ở trên, hãy đến gặp bác sĩ ngay.

Tiếng Việt

- Nếu bạn đang sử dụng bất kỳ thiết bị điện/điện tử y học nào như máy trợ tim, hãy tham khảo ý kiến bác sĩ cũng như nhà sản xuất thiết bị trước khi vận hành bất kỳ thiết bị điện nào.

An toàn thiết bị/máy

- Kiểm tra toàn bộ thiết bị/máy trước mỗi lần sử dụng. Thay thế các phụ kiện bị hỏng. Kiểm tra các lỗ rò rỉ nhiên liệu và đảm bảo mọi chốt cài đều được lắp thích hợp và siết chặt.
- Phải thay thế các phụ kiện đã bị nứt mẻ hoặc bị hỏng trước khi sử dụng thiết bị/máy. Những phụ tùng hư hỏng có thể làm tăng nguy cơ tai nạn và có thể dẫn đến chấn thương.
- Đặt xa các phụ kiện khác khi thực hiện điều chỉnh bộ chế hòa khí.
- Chỉ sử dụng các phụ kiện cho thiết bị/máy này như được đề nghị bởi nhà sản xuất.
- Trước khi vận hành, hãy đảm bảo rằng không có các công cụ như khóa điều chỉnh hoặc chia vận vẫn còn gắn trên thiết bị.

⚠ CẢNH BÁO

- Không được sửa đổi thiết bị/máy trong mọi trường hợp. Không dùng thiết bị/máy cho bất cứ công việc nào ngoài trừ công việc cần dùng đến.
- Những phụ tùng và/hoặc sự sửa đổi không được phép có thể dẫn đến thương tích cá nhân nghiêm trọng hoặc tử vong cho người vận hành hoặc những người khác.

An toàn nhiên liệu

- Pha và nạp nhiên liệu ở bên ngoài và nơi không có các tia lửa điện hoặc ngọn lửa.
- Dùng bình chứa nhiên liệu thích hợp.
- Di chuyển xa vị trí nạp nhiên liệu ít nhất 3 mét trước khi khởi động động cơ.
- Tắt động cơ trước khi tháo nắp nhiên liệu. Không tháo nắp nhiên liệu trong khi vận hành.
- Hút sạch bình chứa nhiên liệu trước khi cất giữ thiết bị/máy. Bạn nên hút sạch nhiên liệu khỏi bình chứa sau mỗi lần sử dụng. Nếu nhiên liệu vẫn giữ lại trong bình chứa, hãy cất giữ thiết bị theo cách không bị rò rỉ nhiên liệu.

⚠ CẢNH BÁO

- Nhiên liệu dễ bắt lửa hoặc cháy nổ hoặc hút hơi khói, vì vậy bạn phải chú ý đặc biệt khi cầm hoặc nạp nhiên liệu.
- Không hút thuốc hoặc cho phép hút thuốc gần nhiên liệu hoặc thiết bị/máy hoặc trong khi sử dụng thiết bị/máy.
- Lau sạch mọi vết dầu loang trước khi khởi động động cơ.
- Cất giữ thiết bị/máy và nhiên liệu ở khu vực nơi mà hơi nhiên liệu không thể đến được với các tia lửa điện hoặc ngọn lửa đang bật từ bếp đun nước, động cơ điện hoặc công tắc, lò sưởi, v.v...
- Khi sử dụng thiết bị này ở các khu vực khô hanh, hãy đảm bảo rằng luôn có sẵn thiết bị chữa cháy.
- Nếu bạn tắt động cơ để tiếp nhiên liệu, hãy đảm bảo thiết bị đã nguội bớt trước khi thêm nhiên liệu.

An toàn khi cưa

- Không cắt bất cứ vật liệu nào khác ngoài hàng rào cây.
- Để bảo vệ đường hô hấp, cần đeo mặt nạ phòng ngừa hoá chất khi cắt cỏ sau khi phun thuốc trừ sâu.
- Không vận hành ở các khu vực nơi có rễ cây hoặc đá.
- Kiểm tra diện tích sẽ được cắt trước mỗi lần sử dụng. Dẹp bỏ các vật có thể bị văng đi hoặc bị vướng vào máy.
- Giữ các đối tượng khác như trẻ em, động vật, người đứng xem và người trợ giúp cách 15 m khỏi vùng nguy hiểm. Tắt ngay động cơ nếu các đối tượng đó tiến gần đến bạn.

- Hãy chú ý thận trọng vì việc khởi động động cơ có thể bị trễ sau khi kéo tay cầm của bộ khởi động.
- Giữ chặt thiết bị/máy bằng cả hai tay.
- Giữ chặt chân và giữ thẳng bằng. Không vớ xa quá. Mất thăng bằng trong khi làm việc có thể dẫn đến chấn thương.
- Giữ tất cả các bộ phận của cơ thể tránh xa ống bô và lưỡi cắt khi động cơ đang chạy.
- Giữ dụng cụ cắt thấp dưới thắt lưng. KHÔNG BAO GIỜ vận hành thiết bị khi đứng trên thang, ở trên cây hoặc ở những nơi hỗ trợ không ổn định.
- Hãy chú ý cẩn trọng khi vận hành ở các khu vực nơi các dây cáp điện hoặc ống dẫn ga hiện hữu.
- Khi di chuyển sang một khu vực làm việc mới, hoặc kiểm tra, điều chỉnh, v.v... của thiết bị, hãy tắt máy và đảm bảo rằng tất cả lưỡi cắt đã dừng lại.
- Không bao giờ đặt máy trên mặt đất khi chạy.
- Tuyệt đối không chạm vào lưỡi cắt khi nó đang chạy.
- Luôn mang theo bộ dụng cụ cấp cứu khi vận hành mọi thiết bị điện.
- Tắt động cơ và đảm bảo rằng lưỡi cắt đã dừng lại hoàn toàn trước khi để thiết bị ngoài tầm giám sát.
- Nếu bạn vô tình đụng hoặc làm rơi thiết bị, hãy kiểm tra nó ngay lập tức để đảm bảo không có hư hỏng, vết nứt hoặc biến dạng.
- Nếu công cụ vận hành kém và gây ra tiếng ồn hoặc có sự rung động kỳ lạ, tắt ngay động cơ và yêu cầu đại lý kiểm tra và sửa chữa.
Tiếp tục sử dụng trong những điều kiện như vậy có thể dẫn đến thương tích hoặc hư hỏng thiết bị.
- Sử dụng theo đúng pháp luật và các quy định của địa phương.

⚠ CẢNH BÁO

Khi có vật lạ rơi vào lưỡi cắt, hãy tắt động cơ, và cẩn thận lấy vật lạ ra bằng cách sử dụng kim, v.v..., sau khi máy tia hàng rào nguội lại hẳn. Hãy thật cẩn thận khi lấy vật lạ ra, vì lưỡi cắt có thể di chuyển do lỏng khoảng chạy chết.

An toàn khi bảo trì

- Bảo trì thiết bị/máy theo các quy trình khuyến nghị.
- Ngắt bugi trước khi thực hiện dịch vụ bảo trì ngoại trừ các điều chỉnh bộ chế hòa khí.
- Đặt xa các phụ kiện khác khi thực hiện điều chỉnh bộ chế hòa khí.
- Sử dụng phụ kiện thay thế HIKOKI chính hãng như đề nghị của nhà sản xuất.
- Khi dùng máy tia hàng rào để bảo hành, kiểm tra hoặc bảo quản, hãy tắt nguồn điện, ngắt kết nối nắp bugi khỏi bugi và đảm bảo tất cả các bộ phận chuyển động đã dừng lại. Để máy nguội lại hẳn trước khi kiểm tra, điều chỉnh, v.v...

CHÚ Ý

Không tháo bộ khởi động giật lùi. Bạn có thể bị thương do lò xo giật lùi gây ra.

⚠ CẢNH BÁO

Bảo dưỡng không đúng cách có thể dẫn đến hư hỏng động cơ nghiêm trọng hoặc thương tích cá nhân nghiêm trọng.

Vận chuyển và bảo quản

- Xách thiết bị/máy bằng tay với động cơ đã tắt và đặt bộ giảm sóc cách xa cơ thể.
- Để nguội động cơ, hút sạch bình chứa nhiên liệu và buộc chặt thiết bị/máy trước khi cất giữ hoặc vận chuyển. Nếu không làm như vậy có thể gây ra hỏa hoạn hoặc tai nạn.
- Hút sạch bình chứa nhiên liệu trước khi cất giữ thiết bị/máy. Bạn nên hút sạch nhiên liệu khỏi bình chứa sau mỗi lần sử dụng. Nếu nhiên liệu vẫn giữ lại trong bình chứa, hãy cất giữ thiết bị theo cách không bị rò rỉ nhiên liệu.

- Cắt giữ thiết bị/máy xa tầm tay trẻ em.
- Vệ sinh, bảo dưỡng cẩn thận và cắt giữ thiết bị ở nơi khô ráo.
- Đảm bảo công tắc động cơ được chuyển sang 0. khi vận chuyển hoặc cất giữ.
- Khi vận chuyển và bảo quản, hãy bọc lưới cắt bằng vỏ bọc lưới cắt.
- Bạn phải buộc chặt máy trong khi vận chuyển để tránh mất mát nhiên liệu, hư hỏng hoặc tổn thất.
- Nếu nhãn cảnh báo không thể đọc được, bị bóc ra hoặc không còn rõ, hãy thay thế nó bằng nhãn mới. Để mua nhãn mới, hãy liên hệ với Trung tâm Dịch vụ Ủy quyền của HiKOKI.

Nếu xảy ra các sự cố không bao gồm trong sổ tay này, hãy thận trọng và dùng cách xử trí thông dụng. Liên hệ với Trung tâm Dịch vụ ủy quyền của HiKOKI nếu bạn cần sự trợ giúp.

THÔNG SỐ KỸ THUẬT

Thông số kỹ thuật của máy này được liệt kê trong Bảng ở trang 55.

LƯU Ý

Mọi dữ liệu là đối tượng thay đổi mà không cần thông báo.

QUY TRÌNH VẬN HÀNH

Nhiên liệu (Hình 3)

⚠ CẢNH BÁO

- Máy xen hàng rào được trang bị động cơ hai thì. Luôn chạy động cơ bằng nhiên liệu có pha dầu. Chọn nơi thông thoáng tốt khi nạp hoặc cầm nhiên liệu.
- Nhiên liệu chứa chất rất dễ cháy và có thể gây chấn thương cá nhân nghiêm trọng khi hít phải hoặc làm đổ lên cơ thể. Luôn chú ý khi cầm nhiên liệu. Luôn chọn nơi thông thoáng tốt khi cầm nhiên liệu bên trong tòa nhà.

Nhiên liệu

- Luôn dùng nhiên liệu hóa dầu không chì có nhãn hiệu 89.
- Sử dụng dầu hai thì chính hãng hoặc sử dụng hỗn hợp dầu giữa 25:1 đến 50:1, hãy tham khảo ý kiến về tỷ lệ pha trộn với Trung tâm Dịch vụ Ủy quyền của HiKOKI.
- Nếu dầu chính hãng không có sẵn, hãy dùng dầu chất lượng có thêm chất chống oxy hóa được ghi nhãn rõ là dùng cho động cơ hai thì được hong khô (JASO FC GRADE OIL hoặc ISO EGC GRADE). Không dùng dầu pha BIA hoặc TCW (loại làm lạnh nước cho động cơ 2 thì).
- Không được dùng dầu đa cấp (10 W/30) hoặc dầu thải.
- Tuyệt đối không pha trộn nhiên liệu và dầu trong bình nhiên liệu của máy. Luôn pha nhiên liệu và dầu trong bình chứa sạch riêng biệt.

Luôn khởi động bằng cách đổ vào một nửa của lượng xăng sẽ được sử dụng. Sau đó, thêm toàn bộ lượng dầu. Trộn (lắc) hỗn hợp nhiên liệu. Thêm lượng xăng còn lại. Trộn (lắc) hỗn hợp nhiên liệu thật kỹ trước khi đổ đầy bình nhiên liệu.

Trộn một lượng dầu hai thì và xăng

Xăng (lít)	Dầu hai thì (ml)	
	Tỷ lệ 50:1	Tỷ lệ 25:1
0,5	10	20
1	20	40
2	40	80
4	80	160

Nạp nhiên liệu

⚠ CẢNH BÁO

- Luôn tắt động cơ và để nó nguội trong vài phút trước khi tiếp nhiên liệu. Không hút thuốc hoặc mang ngọn lửa hoặc tia lửa đến gần khu vực nạp nhiên liệu.
- Mở chậm bình chứa nhiên liệu khi nạp nhiên liệu để không còn áp suất quá cao có thể xảy ra.
- Siết chặt nắp bình nhiên liệu một cách cẩn thận sau khi nạp nhiên liệu.
- Luôn di chuyển thiết bị ít nhất 3 m ra khỏi khu vực nạp nhiên liệu trước khi bắt đầu.
- Luôn giặt sạch mọi quần áo có dính nhiên liệu bằng xà phòng.
- Đảm bảo kiểm tra mọi lỗ rò rỉ nhiên liệu sau khi nạp lại nhiên liệu.
- Trước khi nạp nhiên liệu, để loại bỏ tĩnh điện khỏi thân chính, thùng chứa nhiên liệu và người vận hành, hãy chạm vào nền đất hơi ẩm ướt.

Trước khi nạp nhiên liệu, hãy lau sạch nắp đầy bình chứa để đảm bảo không có chất dơ rơi vào. Đảm bảo nhiên liệu được pha kỹ bằng cách lắc đều bình chứa trước khi nạp nhiên liệu.

Khởi động

⚠ CẢNH BÁO

- Trước khi khởi động dụng cụ, đảm bảo rằng lưới cắt không chạm vào bất kỳ vật thể nào hoặc mặt đất. Nếu không, lưới cắt có thể di chuyển và gây ra chấn thương không mong muốn.
- Đảm bảo rằng lưới cắt không di chuyển trong khi động cơ không hoạt động. Nếu lưới cắt di chuyển, hãy điều chỉnh tốc độ không tải theo hướng dẫn trong "Điều chỉnh tốc độ không tải" ở mục "BẢO DƯỠNG". Nếu lưới cắt vẫn tiếp tục di chuyển sau khi đã điều chỉnh thì dừng động cơ và ngừng sử dụng ngay lập tức, sau đó mang dụng cụ đến Trung tâm Dịch vụ Ủy quyền HiKOKI gần nhất.

(1) Khởi động động cơ nguội

1. Đặt công tắc bật lửa (8) sang vị trí BẬT. (Hình 4)
2. Ấn bóng mồi (9) nhiều lần để nhiên liệu chảy vào bộ chế hòa khí. (Hình 5)
3. Đặt cần lắp nhغن hơi (10) sang vị trí KHỞI ĐỘNG (đóng) (A). (Hình 6)
4. Kéo tay cầm của bộ khởi động giật lùi, bảo đảm giữ chặt tay cầm và không để bị giật lại. (Hình 7)
5. Khi nghe thấy động cơ chuẩn bị khởi động thì đưa cần lắp nhغن hơi trở lại vị trí RUN (chạy) (mở) (B). (Hình 6)
6. Kéo mạnh tay cầm khởi động giật lùi lại một lần nữa. (Hình 7)

LƯU Ý

Nếu động cơ không khởi động được, lặp lại các bước từ 2 đến 5.

7. Hãy để động cơ chạy từ 2 đến 3 phút để làm ấm trước khi cho nó chịu tải công tác.
8. Xác nhận rằng lưới cắt không di chuyển trong khi động cơ không hoạt động.

Tiếng Việt

(2) Khởi động động cơ nóng

Chỉ sử dụng quy trình khởi động 1, 2, 6 và 8 cho động cơ nguội.

Nếu động cơ không khởi động, sử dụng quy trình khởi động tương tự đối với động cơ nguội.

Thao tác cắt

CẢNH BÁO

Luôn mặc trang phục phù hợp, và mang thiết bị bảo hộ khi vận hành thiết bị. (Hình 2)

LƯU Ý

Sử dụng theo đúng pháp luật và các quy định của địa phương

- Khi cắt, sử dụng máy ở mức tăng tốc cao nhất vì điều này giúp giữ được vận tốc dao cắt phù hợp.
- Khi xén gờ, giữ máy xén sao cho các lưỡi cắt ở vào giữa 15 đến 30 độ so với một vị trí thẳng đứng và đưa máy xén dao động theo một đường vòng hướng đến mép của gờ để bạt mép. (Hình 8)
- Khi xén các cạnh của gờ, giữ cho lưỡi cắt thẳng đứng và đưa máy dao động theo một đường vòng cung. (Hình 9)

NOTE

- Một số cây trong vườn có gỗ rất cứng và có thể vượt quá khả năng cưa của dụng cụ ngay cả khi nó có chiều rộng nằm trong công suất bình thường. Sử dụng một cặp máy cắt để cắt bỏ các cành cây to trước khi bắt đầu làm việc.
- Kiểu cắt nghiêng cũng có thể vượt quá công suất của dụng cụ vì độ dài của vết cắt tăng lên. Đảm bảo cắt các cành cây to theo góc cắt thích hợp.

THẬN TRỌNG

Hoạt động khiến lưỡi cắt dừng liên tục cuối cùng cũng sẽ làm hỏng dụng cụ.

Tay cầm xoắn đa vị trí (Hình 10)

Tay cầm điều khiển phía sau quay 90 độ để cho bạn sử dụng dụng cụ thoải mái trong khi đang hỗ trợ nhiều góc cắt khác nhau. Tay cầm cho phép sử dụng ở năm vị trí trim kiểm khác nhau.

Xoay tay cầm phía sau;

1. Nhấn nút khóa (11) để tay cầm xoay.
2. Xoay tay cầm đến vị trí khóa mong muốn 0°, 45° hoặc 90° và nhấn nút khóa để khóa tay cầm lại vị trí cũ.
C: KHÓA
D: MỞ KHÓA

LƯU Ý

- Trước khi cố gắng điều chỉnh tay cầm phía sau, đảm bảo máy đang ở chế độ không tải hoặc động cơ đã tắt.
- Cần điều chỉnh không thể được gắn vào nếu tay cầm chưa siết chặt (đã nhấn nút khóa).

Tắt máy (Hình. 11)

Giảm tốc độ động cơ và chạy không tải trong vài phút, sau đó tắt công tắc đánh lửa (8).

LƯU Ý

Nếu động cơ không dừng lại, có thể buộc phải dừng bằng cách xoay cần lắp nghiêng hơi đến vị trí START. Trước khi khởi động lại động cơ, hãy nhớ Trung tâm Dịch vụ Ủy quyền HiKOKI sửa chữa máy.

BẢO DƯỠNG

BẢO DƯỠNG, THAY THẾ HOẶC SỬA CHỮA THIẾT BỊ VÀ HỆ THỐNG KIỂM SOÁT KHÍ THẢI CÓ THỂ ĐƯỢC THỰC HIỆN BỞI BẤT KỲ CỐ SỞ HAY NHÂN VIÊN BẢO TRÌ ĐỘNG CƠ KHÔNG LƯU THÔNG ĐƯỜNG BỘ NÀO.

Điều chỉnh Bộ chế hòa khí (Hình 12)

Bộ chế hòa khí là một bộ phận chính xác bao gồm hỗn hợp không khí và nhiên liệu, được thiết kế để đảm bảo hiệu suất cao cho động cơ. Bộ chế hòa khí được điều chỉnh trong quá trình chạy thử trước khi công cụ được xuất đi từ nhà máy. Chỉ điều chỉnh khi cần do nguyên nhân điều kiện môi trường (khí hậu hoặc áp suất không khí), loại nhiên liệu, loại dầu hai thì, v.v...

CẢNH BÁO

- Không được tháo bộ chế hòa khí vì bộ phận này được sản xuất với độ chính xác cao.
- Trong sản phẩm này, cài đặt duy nhất của bộ chế hòa khí có thể điều chỉnh là tốc độ không tải (T).

T = Vít chỉnh tốc độ không tải.

Điều chỉnh tốc độ không tải (T)

CẢNH BÁO

- Không vặn quá mức vít chỉnh tốc độ không tải (T) theo chiều kim đồng hồ khi động cơ dừng. Nếu không, lưỡi cắt có thể di chuyển và gây ra chấn thương không mong muốn khi động cơ khởi động.
- Không điều chỉnh vít chỉnh tốc độ không tải (T) vì bất kỳ lý do gì ngoại trừ để điều chỉnh không tải.

Chạy động cơ trong khi điều chỉnh không tải.

- (1) Nếu động cơ dừng trong khi chạy không tải
Khởi động động cơ và từ từ vặn vít chỉnh tốc độ không tải (T) theo chiều kim đồng hồ cho đến vị trí mà động cơ quay mượt mà. Khi đó, đảm bảo rằng lưỡi cắt không di chuyển.
- (2) Nếu lưỡi cắt di chuyển trong khi chạy không tải
Từ từ vặn vít chỉnh tốc độ không tải (T) theo chiều kim đồng hồ cho đến vị trí mà lưỡi cắt không di chuyển. Khi đó, đảm bảo rằng động cơ quay mượt mà.

CẢNH BÁO

Nếu lưỡi cắt vẫn tiếp tục di chuyển sau khi đã điều chỉnh vít chỉnh tốc độ không tải (T) thì dừng động cơ và ngừng sử dụng ngay lập tức, sau đó liên lạc với Trung tâm Dịch vụ Ủy quyền HiKOKI gần nhất.

Bộ lọc không khí (Hình 13)

Bộ lọc không khí (12) phải được làm sạch bụi bẩn để tránh:

- Hư bộ chế hòa khí
 - Gặp sự cố khi khởi động
 - Giảm công suất động cơ
 - Các phụ tùng động cơ bị vướng những thứ không cần thiết
 - Tiêu thụ nhiên liệu bất thường
- Lau sạch bộ lọc không khí hàng ngày hoặc thường xuyên hơn nếu làm việc trong khu vực đặc biệt bụi bẩn.

Nới lỏng bu lông (13), sau đó tháo nắp bộ lọc khí và bộ lọc khí (12). Rửa thật kỹ bằng dung dịch xà phòng ấm. Kiểm tra đảm bảo bộ lọc hoàn toàn khô trước khi lắp vào lại.

Nếu bộ lọc không khí đã được sử dụng một thời gian thì không thể rửa sạch hoàn toàn được. Do đó, phải thường xuyên thay bộ lọc mới. Phải luôn thay mới bộ lọc đã hư.

Bộ lọc nhiên liệu (Hình 14)

Tháo bộ lọc nhiên liệu (14) ra khỏi bình nhiên liệu, và thay thế nó nếu nó bám bẩn.

LƯU Ý

Bộ lọc nhiên liệu bị chặn (14) có thể cản trở việc cung cấp nhiên liệu và gây hỏng chuyển động quay của động cơ.

Bugì (Hình 15)

Chất lượng bugì bị ảnh hưởng bởi:

- Lắp bộ chế hòa khí sai.
- Hỗn hợp nhiên liệu không phù hợp (xăng chứa quá nhiều dầu).

- Bộ lọc không khí bẩn.
- Điều kiện khởi động bất lợi (ví dụ trời lạnh)

Những yếu tố này tạo muội than trên điện cực của bugi gây ra sự cổ và khởi động khó khăn. Nếu động cơ chạy với công suất thấp, khó khởi động hoặc chạy yếu ở tốc độ không tải thì bao giờ cũng phải kiểm tra bugi đầu tiên. Nếu bugi bị bẩn, hãy lau sạch và kiểm tra khoảng cách điện cực. Điều chỉnh lại nếu cần. Khoảng cách đúng là 0,6mm. Bugi phải được thay mới sau 100 giờ chạy máy hoặc sớm hơn nếu điện cực bị ăn mòn.

LƯU Ý

Ở một số khu vực, luật pháp địa phương quy định phải sử dụng bugi có điện trở để ngăn chặn ảnh hưởng của tín hiệu đánh lửa. Nếu máy cưa này được trang bị sẵn bugi có điện trở, khi thay mới phải sử dụng bugi cùng loại.

Lưỡi cắt

CẢNH BÁO

Đeo găng tay khi xử lý hoặc thực hiện bảo dưỡng trên lưỡi.

Cài đặt các lưỡi cắt vào thanh dẫn hướng với năm hoặc sáu bu lông. Siết chặt các khoảng hở của những bu lông này để các dao cắt có thể di chuyển trơn tru.

Điều chỉnh khoảng hở lưỡi cắt (**Hình 16**)

1. Nới lỏng đai ốc cố định lưỡi cắt (15).
2. Siết thật chặt bu lông cố định lưỡi cắt (16) và sau đó nới lỏng chúng. 3/8 vòng.
3. Với bu lông (16) được đặt ở vị trí đó, hãy siết chặt các đai ốc cố định lưỡi cắt (15).

LƯU Ý

- (1) Khi khoảng hở quá nhỏ
Lưỡi cắt không di chuyển đúng cách và các bề mặt trượt có thể bị kẹt.
- (2) Khi khoảng hở quá lớn
Lưỡi cắt có độ bền kém.

THẬN TRỌNG

Hãy đảm bảo thay thế bu lông cố định lưỡi cắt khi chúng bị lỏng, mòn hoặc hư hỏng. Ngoài ra hãy đảm bảo thay thế lưỡi cắt bị hư hỏng.

Bôi trơn lưỡi cắt (**Hình 17**)

Trong khi cắt tỉa, nhựa cây dính vào mép lưỡi sẽ làm tăng tải trọng. Sử dụng dầu máy (hoặc dầu xe đạp hoặc loại tương tự) để bôi trơn lưỡi cắt rồi dùng vải lau sạch. Để tránh lưỡi cắt bị rỉ sét, cần phải bôi trơn lưỡi cắt sau khi sử dụng và khi không được sử dụng trong một khoảng thời gian dài trước khi đặt vào vỏ bọc lưỡi cắt.

Hộp số (**Hình 18**)

Bơm mỡ vào sau mỗi 20 giờ vận hành.

Bơm λιτi bôi trơn khoảng 3g dựa trên mỡ bôi trơn từ vòi bơm mỡ ở mặt bên của hộp số (được chỉ định bằng mũi tên) bằng súng bôi dầu mỡ trong hộp có sẵn.

THẬN TRỌNG

Trước khi cố gắng kiểm tra hoặc bảo dưỡng hộp số, hãy đảm bảo rằng hộp số đã nguội.

Đối với việc cắt giữ trong thời gian dài

Xả hết nhiên liệu khỏi bình nhiên liệu. Khởi động và để động cơ chạy cho đến khi nó dừng lại. Sửa chữa tất cả hư hỏng gây ra khi sử dụng. Làm sạch thiết bị bằng giẻ sạch, hoặc sử dụng các vòi khí áp suất cao. Đổ vài giọt dầu động cơ hai thì vào xi-lanh qua lỗ bugi, và quay động cơ nhiều lần để rải đều dầu.

Che phủ thiết bị và cất giữ nó ở khu vực khô ráo.

Lịch trình bảo dưỡng

Dưới đây là một vài hướng dẫn bảo dưỡng chung. Để biết thêm thông tin vui lòng liên hệ Trung tâm Dịch vụ Ủy quyền HiKOKI.

Bảo dưỡng hàng ngày

- Làm sạch bề mặt ngoài của thiết bị.
- Kiểm tra thanh dẫn hướng lưỡi và tấm chắn bảo vệ (nếu có trang bị) để biết hỏng hóc hoặc nứt bể. Thay đổi chúng trong trường hợp bị tác động hoặc bị nứt.
- Kiểm tra lưỡi cắt về độ bền và không bị nứt.
- Kiểm tra xem các đai ốc cố định lưỡi cắt đã được siết chặt chưa.
- Đảm bảo rằng vỏ bọc lưỡi cắt không bị hư hỏng và nó có ăn khớp một cách chắc chắn.
- Kiểm tra độ chắc của khớp nối và đỉnh ốc.
- Kiểm tra để chắc chắn thiết bị còn nguyên và không bị hư hại gì.

Bảo dưỡng hàng tuần

- Kiểm tra hệ thống khởi động, đặc biệt là dây dẫn và lò xo phản hồi.
- Làm sạch bên ngoài của bugi.
- Tháo bugi và kiểm tra khe điện cực. Điều chỉnh nó đến 0,6 mm, hoặc thay bugi.
- Kiểm tra đường hút gió tại bộ khởi động không bị tắc nghẽn.
- Kiểm tra xem hộp số có được tra mỡ hay không.
- Lau sạch bộ lọc không khí.

Bảo dưỡng hàng tháng

- Rửa sạch bình nhiên liệu bằng xăng.
- Lau sạch bên ngoài bộ chế hòa khí và không gian xung quanh nó.
- Lau sạch quạt và không gian quanh nó.

XỬ LÝ SỰ CỐ

Sử dụng bảng kiểm tra dưới đây, nếu công cụ này không hoạt động bình thường. Nếu không khắc phục được vấn đề, hãy tham khảo ý kiến đại lý hoặc Trung tâm Dịch vụ Ủy quyền của HiKOKI.

Điều kiện		Nguyên nhân	Biện pháp khắc phục
Động cơ không khởi động	Hệ thống nhiên liệu	Bình chứa nhiên liệu rỗng hoặc mức nhiên liệu thấp	Làm đầy bình chứa nhiên liệu với sự pha trộn nhiên liệu chính xác (25:1-50:1)
		Bình chứa nhiên liệu cũ (mùi khó chịu)	Thay thế bằng nhiên liệu mới
		Quá nhiều nhiên liệu được hấp thụ và bugi bị ướt	1. Tháo bugi và để cho khô 2. Kéo tay cầm khởi động 5 hoặc 6 lần để loại bỏ nhiên liệu dư thừa 3. Gắn bugi 4. Đặt cần lắp nghên hơi ở vị trí KHỎI ĐỘNG và kéo tay cầm khởi động
		Bụi bẩn làm bít nghên bộ lọc nhiên liệu	Làm sạch bộ lọc nhiên liệu
		Ống dẫn nhiên liệu bị bẻ cong hoặc bị gãy	Đảm bảo nhiên liệu chảy thông suốt.
		Trục trục bộ chế hòa khí	Liên hệ với Trung tâm Dịch vụ Ủy quyền HiKOKI
	Hệ thống điện	Dây dẫn công tắc đóng bị chập mạch	Liên hệ với Trung tâm Dịch vụ Ủy quyền HiKOKI
		Bugie bẩn	Thay thế hoặc làm sạch bugie
		Khoảng cách điện cực quá lớn	Điều chỉnh khoảng cách về 0.6mm
		Mối nối chất lượng kém giữa cáp điện cao thế và bugie	Nối lại
		Trục trục hệ thống điện	Liên hệ với Trung tâm Dịch vụ Ủy quyền HiKOKI
	Phần khác	Cacbon làm bít nghên cổng xả ống xả	Liên hệ với Trung tâm Dịch vụ Ủy quyền HiKOKI
Động cơ khởi động nhưng tắt ngay lập tức Động cơ dễ tắt	Hệ thống nhiên liệu	Bình chứa nhiên liệu rỗng hoặc mức nhiên liệu thấp	Làm đầy bình chứa nhiên liệu với sự pha trộn nhiên liệu chính xác (25:1-50:1)
		Bình chứa nhiên liệu cũ (mùi khó chịu)	Thay thế bằng nhiên liệu mới
		Thiết bị hai chu kỳ không được thêm vào	Liên hệ với Trung tâm Dịch vụ Ủy quyền HiKOKI
		Cần lắp nghên hơi ở vị trí BẮT ĐẦU	Đặt cần lắp nghên hơi ở vị trí KHỎI ĐỘNG
		Không khí vào hệ thống nhiên liệu	Nối lại đường ống nhiên liệu hoặc mối nối
		Trục trục bộ chế hòa khí	Liên hệ với Trung tâm Dịch vụ Ủy quyền HiKOKI
	Hệ thống điện	Bộ phận đánh lửa không hoạt động	
		Bugie không hoạt động	Thay thế bằng bugie mới
		Hệ thống điện không hoạt động	Liên hệ với Trung tâm Dịch vụ Ủy quyền HiKOKI
	Phần khác	Động cơ quá nóng	
		Sai mô hình bugie	Thay thế bằng bộ phận đã chỉ định trong "THÔNG SỐ KỸ THUẬT"
		Bộ lọc không khí bẩn	Làm sạch
		Bị cacbon làm bít nghên (cổng xả ống xả)	Làm sạch
		Quá trình nén không đủ (pit-tổng, vòng pit-tổng, xi lanh)	Liên hệ với Trung tâm Dịch vụ Ủy quyền HiKOKI

Điều kiện	Nguyên nhân	Biện pháp khắc phục
Rung bất thường	Tay cầm, khung tay cầm hoặc bộ phận buộc khác bị lỏng	Kiểm tra và buộc chặt
	Lưỡi cắt bị cong hoặc hư	Liên hệ với Trung tâm dịch vụ được ủy quyền của HiKOKI
	Mức mỡ trong hộp số thấp	Bơm mỡ vào Xem "bảo dưỡng Hộp số"
	Khoảng hở lưỡi quá lớn	Điều chỉnh khoảng hở lưỡi cắt Xem "bảo dưỡng Lưỡi cắt"
Động cơ đang chạy nhưng lưỡi cắt không di chuyển Di chuyển kém	Lỗi bánh răng	Liên hệ với Trung tâm dịch vụ được ủy quyền của HiKOKI
	Khoảng hở lưỡi quá nhỏ	Điều chỉnh khoảng hở lưỡi cắt Xem "bảo dưỡng Lưỡi cắt"
	Lưỡi cắt bị cong hoặc hư	Liên hệ với Trung tâm dịch vụ được ủy quyền của HiKOKI
	Vật lạ bị mắc kẹt trong lưỡi cắt	Loại bỏ vật lạ
	Bị dính nhựa cây, hoặc gỉ sét lưỡi cắt	Loại bỏ nhựa cây hoặc gỉ sét Xem "bảo dưỡng Lưỡi cắt"
Hiệu suất cắt kém	Khoảng hở lưỡi quá lớn	Điều chỉnh khoảng hở lưỡi cắt Xem "bảo dưỡng Lưỡi cắt"
	Lưỡi cắt đã bị cùn	Mài bén lưỡi Xem "bảo dưỡng Lưỡi cắt"
		Nhờ Trung tâm Dịch vụ Ủy quyền HiKOKI thay lưỡi cắt bằng lưỡi cắt mới.
	Vượt quá khả năng cắt của lưỡi cắt	Xem "quy trình vận hành cắt"
Động cơ không ngừng hoạt động	Công tắc dừng không hoạt động	Đặt cần lắp nghên hơi ở vị trí BẮT ĐẦU để dừng động cơ Ngừng sử dụng ngay lập tức và liên hệ với Trung tâm Dịch vụ Ủy quyền HiKOKI
Động cơ dừng khi đóng dây ga	Tốc độ không tải quá thấp	Điều chỉnh tốc độ không tải Xem "bảo dưỡng củ điều chỉnh lại tốc độ không tải(T)" Nếu tình trạng này vẫn xảy ra sau khi đã điều chỉnh lại tốc độ không tải, hãy liên lạc với Trung tâm Dịch vụ Ủy quyền HiKOKI.
Lưỡi tiếp tục di chuyển khi đóng dây ga	Tốc độ không tải quá cao	Điều chỉnh tốc độ không tải Xem "bảo dưỡng củ điều chỉnh lại tốc độ không tải(T)" Nếu tình trạng này vẫn xảy ra sau khi đã điều chỉnh lại tốc độ không tải, hãy liên lạc với Trung tâm Dịch vụ Ủy quyền HiKOKI.
	Dây ga quá căng	Liên hệ với Trung tâm dịch vụ được ủy quyền của HiKOKI

ความหมายของสัญลักษณ์

หมายเหตุ: เครื่องมือบางอย่างไม่มีสัญลักษณ์เหล่านี้

	สัญลักษณ์  คำเตือน สัญลักษณ์ต่อไปนี้ใช้สำหรับอุปกรณ์ โปรดแน่ใจว่าคุณเข้าใจความหมายของสัญลักษณ์เหล่านี้ก่อนการใช้งาน		
	เครื่องตัดแต่งพุ่มไม้		การกระจัด
	สิ่งสำคัญคือคุณต้องอ่านทำความเข้าใจ ให้ครบถ้วน และปฏิบัติตามข้อควรระวัง และ คำเตือนด้านความปลอดภัยดังต่อไปนี้ หากใช้ตัวเครื่องมืออย่าง ประมาทหรือไม่ถูกต้อง อาจเกิดการ บาดเจ็บสาหัสหรือถึงแก่ชีวิตได้		หัวเทียน
	อ่านทำความเข้าใจ และปฏิบัติตามคำเตือนและคำสั่งทั้งหมดในคู่มือนี้ และที่ตัวเครื่อง		ความเร็วเดินเบา
	สวมอุปกรณ์ป้องกันตามศีรษะและหู เสมอเมื่อใช้ตัวเครื่องนี้		ความจุถังเชื้อเพลิง
	อย่าแตะใบมีดขณะใช้งาน		น้ำหนักแห้ง (ไม่มีน้ำมันและเคลือบมีด)
	ใช้ค — ตำแหน่งรัน (เปิด)		ประเภทใบมีด
	ใช้ค — ตำแหน่งเริ่มต้น (ปิด)		ความยาวทั้งหมดของใบมีด
	เปิด/เริ่ม		ความลาดเอียงของใบมีด
	ปิด/หยุด		อัตราทด
	หยุดฉุกเฉิน	$L_{pA, eq}$ ISO10517	ระดับความดันเสียง L_{pA} โดยเทียบเท่ากับ ISO 10517*
	ส่วนผสมของเชื้อเพลิงและน้ำมัน	$L_{WA, eq}$ ISO10517	ระดับพลังเสียง L_{WA} เท่ากันกับ ISO 10517*
	การปรับความเร็วเดินเบา	$L_{WA, Ra(M)}$ 2000/14/EC	ระดับกำลังเสียงที่ถูกวัด L_{WA} โดย 2000/14/EC เพิ่มความเร็ว
	ปั๊มน้ำ	$L_{WA, Ra(G)}$ 2000/14/EC	ระดับกำลังเสียงรับประกัน L_{WA} โดย 2000/14/EC เพิ่มความเร็ว
	พื้นผิวมีความร้อน - การสัมผัสกับชิ้นส่วนที่ร้อนอาจทำให้เกิดแผลพุพองรุนแรงได้	$a_{hv, eq(F)}$	ระดับการสั่นสะเทือน โดย ISO 10517 มือจับด้านหน้า / โดยเทียบเท่า*
	ควรใส่น้ำมันหล่อลื่นในช่วง 20 ชั่วโมงและสัปดาห์ขึ้นเรื่อยๆ สำหรับการใช้งานเครื่องหนัก	$a_{hv, eq(R)}$	ระดับการสั่นสะเทือน โดย ISO 10517 มือจับด้านหลัง / โดยเทียบเท่า*
	ระดับกำลังเสียงที่รับประกัน	K	ความไม่แน่นอน

ก่อนการใช้งานเครื่องจักร

- อ่านคู่มือการใช้งานโดยละเอียด
- ตรวจสอบว่าได้ประกอบและปรับแต่งเครื่องตัดอย่างถูกต้อง
- สตาร์ทเครื่องและตรวจสอบการปรับแต่งคาร์บูเรเตอร์ โปรดดูที่ “การบำรุงรักษา”

หมายเหตุ: ระดับเสียง / ระดับการสั่นสะเทือนโดยเทียบเท่า ถูกคำนวณตามผลรวมพลังงานผ่านหน้าผกเวลาสำหรับเสียง / ระดับการสั่นสะเทือนภายใต้เงื่อนไขการทำงานที่หลากหลายกับการกระจายเวลาต่อจากนี้:

* 1/5 เดินเบา, 4/5 เพิ่มความเร็ว

ส่วนประกอบ (รูปที่ 1)

เนื่องจากคู่มือเล่มนี้ มีรายละเอียดครอบคลุมเครื่องตัดหลายรุ่น ซึ่งอาจมีความแตกต่างระหว่างรูปภาพและตัวเครื่อง โปรดปฏิบัติตามคำแนะนำที่ใช้กับตัวเครื่องเท่านั้น

- A: มือจับสตาร์ทเตอร์
- B: ถังน้ำมัน
- C: ฝาปิดถังน้ำมัน
- D: ไก่แรง
- E: ตัวล็อกไก่แรง
- F: มือจับด้านหน้า
- G: มือจับด้านหลัง
- H: หัวเทียน
- I: ตัวป้องกันมือจับ
- J: ใบมีด
- K: ฝาครอบหม้อกรองอากาศ
- L: สวิตช์สตาร์ท
- M: ตัวนำใบมีด
- N: แผ่นป้องกัน (หากมี)
- O: เรือนเฟือง
- P: คันโซ่
- Q: ปุ่มล็อก
- R: ลูกยางบีบ
- S: เคลสใบมีด
- T: ชุดประแจบ็อกซ์
- U: คู่มือการใช้งาน

คำเตือนและคำแนะนำด้านความปลอดภัย

สังเกตข้อมูลที่เกี่ยวข้องความต่อไปนี้ให้:

คำเตือน

แสดงถึงความเป็นไปได้มากที่อาจบาดเจ็บสาหัสหรือเสียชีวิต หากไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำ

ข้อควรระวัง

แสดงถึงความเป็นไปได้ที่อาจบาดเจ็บหรืออุปกรณ์ชำรุด หากไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำ

หมายเหตุ

ข่าวสารที่มีประโยชน์เพื่อการทำงานและการใช้งานที่ถูกต้อง

เก็บไว้สำหรับอ้างอิงในอนาคต**คำเตือน**

เครื่องตัดแต่งต้นไม้ไม่สามารถทำให้เกิดการบาดเจ็บสาหัสได้ อ่านขั้นตอนด้วยความระมัดระวังสำหรับการจัดการ การเตรียมการ การบำรุงรักษา การเริ่ม และการหยุดเครื่องตัดแต่งต้นไม้ ทำความคุ้นเคยกับปุ่มควบคุมทั้งหมด และการใช้เครื่องตัดแต่งต้นไม้อย่างเหมาะสม

ความปลอดภัยของผู้ปฏิบัติงาน

- สวมใส่เครื่องป้องกันศีรษะ (1) (รูปที่ 2)
 - สวมใส่เครื่องป้องกันใบหน้าหรือแว่นตาป้องกันเสมอ (2) (รูปที่ 2)
 - สวมใส่อุปกรณ์ป้องกันเสียง (3) (รูปที่ 2)
- การได้รับเสียงเป็นเวลานาน อาจทำให้สูญเสียการได้ยินอย่างถาวรได้
- ระวังคนผ่านไปมาที่อาจสร้างปัญหา
- เมื่อตัด เครื่องยนต์ ถอดอุปกรณ์นิรภัยออกเสียทันที
- สวมใส่เสื้อผ้าที่หนักและมีแขนยาว (4) กางเกงขายาว (5) รองเท้าบูทกันลื่น (6) และถุงมือ (7) เสมอ (รูปที่ 2)
- อย่าสวมเสื้อผ้าหลวมๆ เพชรพลอย กางเกงขาล้น รองเท้าแตะหรือเดินเท้าเปล่า
- รวมผมให้ยาวเหนือไหล่
- อย่าใช้ตัวเครื่องนี้เมื่อคุณเหนื่อยล้า ป่วยหรือดื่มแอลกอฮอล์ ยาเสพติด หรือกินยาที่ออกฤทธิ์
 - ห้ามใช้งานเครื่องมือในเวลากลางคืน หรือในสภาพอากาศที่ไม่เอื้ออำนวย ซึ่งทำให้มองเห็นได้ไม่ชัดเจน และห้ามใช้งานเครื่องมือขณะที่ฝนตก หรือหลังฝนตกทันที
- การทำงานบนพื้นลื่นอาจทำให้เกิดอุบัติเหตุเมื่อสูญเสียการทรงตัว
- อย่าให้เด็กหรือผู้ไม่มีประสบการณ์มาใช้เครื่องจักร
 - ระวังสายไฟเหนือหัว
 - อย่าเปิดเครื่องหากมีวัตถุไวไฟ เช่น ใบไม้แห้ง, ขยะกระดาษ หรือเชื้อเพลิงอยู่ในบริเวณใกล้เคียง
 - อย่าสตาร์ทหรือเดินเครื่องยนต์ในห้องหรืออาคารที่ปิด เพราะอาจหายใจเอาไอเสียเข้าไปจนเสียชีวิตได้
 - ไม่ให้มือมีน้ำมันหรือน้ำมันหล่อลื่นเปื้อนอยู่
 - อย่าให้มือเข้าไปใกล้ชุดใบมีดตัด
 - อย่าจับหรือถือตัวเครื่องทางด้านชุดใบมีดตัด
 - ควรใส่ถุงมือเมื่อติดตั้งหรือถอดใบมีด มิฉะนั้นอาจทำให้เกิดการบาดเจ็บได้
 - เมื่ออุปกรณ์ปิดแล้ว ให้มั่นใจว่าใบมีดหยุดทำงานแล้วก่อนที่จะวางอุปกรณ์ลง
 - ควรหยุดพักเป็นบางช่วงเมื่อมีการยืดเวลาการปฏิบัติงานเพื่อหลีกเลี่ยงการเกิดโรคนิ้วมือซีดขาวจากการสั่นสะเทือน (HAVS) ซึ่งมีสาเหตุจากการสั่นสะเทือน

- ถัดจากการตัดปะทับกับวัตถุแปลกปลอม หรือเครื่องตัดแต่งต้นไม้ เริ่มส่งเสียงผิดปกติ หรือมีการสั่น ให้ปิดแหล่งพลังงาน และปล่อยให้เครื่องตัดแต่งต้นไม้หยุด ถอดสายไฟจากปลั๊กไฟ และดำเนินการขั้นตอนต่อไปนี้:

- ตรวจสอบความเสียหาย
- ตรวจสอบ และใช้ชิ้นส่วนที่หลวมให้แน่น
- เปลี่ยนชิ้นส่วนที่เสียหาย หรือซ่อมแซมโดยใช้อะไหล่ชิ้นส่วนที่มีข้อมูลจำเพาะเทียบเท่า

⚠ คำเตือน

- กรุณาใช้เครื่องมือโดยสวมใส่อุปกรณ์และเครื่องแต่งกายที่เหมาะสม หากไม่ปฏิบัติตามอาจทำให้เกิดอุบัติเหตุ เช่น โดนลวกหรือได้รับบาดเจ็บ (รูปที่ 2)
- อย่าจับบริเวณหัวเทียนหรือแรงดันไฟฟ้าสูงระหว่างการปฏิบัติงาน มิเช่นนั้นจะทำให้เกิดไฟฟ้าช็อต
- อย่าให้เด็กเข้าใกล้อุปกรณ์ระหว่างการปฏิบัติงาน
- อย่าแตะเครื่องยนต์ ผ่าครอบท่อไอเสีย หรือช่องระบายอากาศในขณะที่ใช้งานหรือหลังเสร็จการใช้งานเพียงไม่นาน ปฏิบัติงานได้ไม่นาน มิเช่นนั้นจะทำให้โดนลวกหรือได้รับบาดเจ็บ
- ระบบป้องกันการสั่นสะเทือนไม่ได้ประกันว่า คุณไม่เกิดกลุ่มอาการ HAVS หรือกลุ่มอาการอุโมงค์ข้อมือ ดังนั้น ผู้ที่ใช้งานอย่างต่อเนื่อง และสะสมอาการวิตกกังวลของมือและนิ้วอย่างใกล้ชิด ถ้าเกิดกลุ่มอาการอย่างใดอย่างหนึ่งข้างต้น โปรดปรึกษาแพทย์ทันที
- ถ้าคุณใช้อุปกรณ์การแพทย์ทางไฟฟ้า/อิเล็กทรอนิกส์เช่นเครื่อง กระตุ้นหัวใจ ปรึกษาแพทย์และผู้ผลิตอุปกรณ์ก่อนจะใช้เครื่องมือกลใดๆ

ความปลอดภัยของตัวเครื่อง/เครื่องจักร

- ตรวจสอบตัวเครื่อง/เครื่องจักรทั้งหมดก่อนใช้งาน เปลี่ยนชิ้นส่วนที่ชำรุด ตรวจสอบน้ำมันร่ว และโปรดแน่ใจว่าตัวยึดต่างๆ เข้าที่และขันไว้แล้วอย่างเพียงพอ
- เปลี่ยนชิ้นส่วนที่ร้าว แตกหรือเสียหายจากสาเหตุใดๆ ก่อนใช้ ตัวเครื่อง/เครื่องจักร ชิ้นส่วนที่ผิดปกติอาจเพิ่มความเสียหายต่ออุบัติเหตุ และอาจนำไปสู่การบาดเจ็บ
- ให้คนอื่นอยู่ อยู่ห่างๆ เมื่อปรับแต่งการบูเรเตอร์
- ใช้อุปกรณ์ประกอบที่ผู้ผลิตแนะนำสำหรับตัวเครื่อง/เครื่องจักร นี้เท่านั้น
- ก่อนใช้งานตรวจสอบให้แน่ใจว่าไม่มีอุปกรณ์จำพวกกุญแจปรับหรือประแจติดอยู่

⚠ คำเตือน

- อย่าดัดแปลงตัวเครื่อง/เครื่องจักรโดยเด็ดขาด อย่าใช้ตัวเครื่อง/เครื่องจักรในงานอื่น ยกเว้นงานตามที่ได้ออกแบบไว้
- การดัดแปลงรวมถึงการใช้อุปกรณ์เสริมที่ไม่ได้รับอนุญาต อาจส่งผลให้เกิดการบาดเจ็บรุนแรงหรือถึงแก่ชีวิต ทั้งต่อผู้ปฏิบัติงานและผู้อื่น

ความปลอดภัยของน้ำมัน

- ผสมและเติมน้ำมันที่นอกอาคาร และเมื่อไม่มีประกายไฟ
- ใช้ภาชนะที่ออกแบบสำหรับน้ำมัน
- ก่อนสตาร์ทเครื่องยนต์ ย้ายไปให้ห่างจากตำแหน่งเติมน้ำมัน 3 เมตร
- ตบเครื่องยนต์ก่อนถอดฝาน้ำมัน อย่าปลดฝาเชื้อเพลิงระหว่างการปฏิบัติงาน

- ระบายน้ำมันออกจากถังก่อนเก็บตัวเครื่อง/เครื่องจักร ควรระบายน้ำมันออกให้หมดหลังจากใช้งานในแต่ละครั้ง ถ้าน้ำมันตกค้างในถังเก็บอย่าให้น้ำมันรั่ว

⚠ คำเตือน

- น้ำมันดีเซล ระเบิดหรือติดไฟได้ง่าย ให้ระมัดระวังเป็นพิเศษเมื่อหยิบฉวยหรือเติมน้ำมัน
- อย่าสูบบุหรี่หรือหยอมไฟ คนสูบบุหรี่ใกล้ น้ำมันหรือตัวเครื่อง/เครื่องจักร หรือขณะกำลังใช้ตัวเครื่อง/เครื่องจักร
- เช็ดน้ำมันที่หกก่อนสตาร์ทเครื่องยนต์
- เก็บตัวเครื่อง/เครื่องจักรและน้ำมันในพื้นที่ที่น้ำมันไม่กระทบเปลวไฟหรือดอกไม้ไฟจากเครื่องทำน้ำร้อน มอเตอร์ สวิตช์ เต้าปอม เป็นต้น
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่ามีอุปกรณ์ดับเพลิงพร้อมใช้งานเมื่อใช้เครื่องในพื้นที่แห้ง
- หากคุณปิดเครื่องเพื่อเติมน้ำมันเชื้อเพลิง ให้ตรวจสอบให้แน่ใจว่าเครื่องเย็นแล้วก่อนเติมน้ำมันเชื้อเพลิง

ความปลอดภัยในการตัด

- อย่าตัดวัสดุใดๆ เว้นแต่แนวพุ่มไม้
- ตรวจสอบพื้นที่ที่จะตัดก่อนใช้งานแต่ละครั้ง เอาวัตถุที่จะกระเด็น หรือก่อให้เกิดอันตรายออกไป
- อย่าปฏิบัติงานในพื้นที่ที่มีรากไม้หรือก้อนหิน
- ป้องกันระบบหายใจ โดยสวมหน้ากากป้องกันแก๊สไอเมื่อตัดหญ้า หลังจากพ่นยาฆ่าแมลง
- ให้คนอื่น เด็ก สัตว์ คนผ่านไปมาและผู้ช่วยอยู่นอกเขตอันตราย 15 เมตร ตบเครื่องยนต์ทันทีถ้ามีคนเข้ามา
- กรุณาใช้ความระมัดระวังเนื่องจากการเดินเครื่องจะมีการถ่วงเวลา หลังจากดึงมีจับสตาร์ท
- จับตัวเครื่อง/เครื่องจักรให้แน่นด้วยมือทั้งสอง
- ยืนให้มั่นคงและสมดุล อย่าเอื้อมไกลเกินไป
- การสูญเสียการทรงตัวขณะปฏิบัติงานอาจนำไปสู่การบาดเจ็บได้
- ให้ทุกส่วนของร่างกายอยู่ห่างจากท่อไอเสียและใบมีดเมื่อเครื่องยนต์กำลังทำงาน
- ให้เครื่องตัดอยู่ต่ำกว่าระดับหัวไหล่ ห้ามใช้อุปกรณ์กับบันไดเป็น ขณะอยู่บนต้นไม้ หรือเครื่องช่วยเหลือนิ่งๆ ที่ไม่มั่นคงในการรองรับ
- โปรดศึกษาคำเตือนให้เข้าใจเมื่อใช้งานในพื้นที่ที่มีสายไฟฟ้าหรือท่อก๊าซอยู่
- เมื่อต้องการย้ายสถานที่ทำงานใหม่หรือตรวจสอบ ปรับเปลี่ยน และอื่นๆ ให้แน่ใจว่าปิดเครื่องมือแล้วและใบมีดทั้งหมดหยุดหมุนแล้ว
- ห้ามวางเครื่องมือบนพื้นขณะเครื่องมือกำลังทำงาน
- อย่าแตะใบมีดขณะใช้งาน
- พกพาชุดปฐมพยาบาลเสมอ เมื่อกำลังใช้เครื่องมือใดๆ ที่เกิดพลังงาน
- ปิดเครื่องยนต์และน้ำมันให้หมดหยุดนิ่งแล้วก่อนจะปล่อยอุปกรณ์ทิ้งไว้
- หากคุณกระแทกหรือทำเครื่องตกโดยอุบัติเหตุ ตรวจสอบพื้นที่เพื่อทำให้แน่ใจว่าไม่มีความเสียหาย แตก หรือผิดปกติ
- ถ้าประสิทธิภาพของเครื่องมือลดลง และเกิดเสียงหรือการสั่นที่ผิดปกติ ให้ดับเครื่องยนต์ทันที แล้วติดต่อตัวแทนจำหน่ายของคุณเพื่อเข้ารับการตรวจเช็คและซ่อม

การทำงานต่อเนื่องสภาพดังกล่าวอาจทำให้เกิดการบาดเจ็บหรือการชำรุดของเครื่องมือ

- ใช้งานในลักษณะที่กฎหมายและข้อกำหนดต่างๆ ในท้องถิ่นระบุไว้

⚠ คำเตือน

เมื่อมีมือแลกเปลี่ยนเปลี่ยนในใบมีดตัด ปิดเครื่องยนต์ แล้วนำของแลกเปลี่ยนออกอย่างระมัดระวัง โดยใช้คีม เป็นต้น หลังจากเครื่องตัดแต่งพุ่มไม้เย็นลงแล้ว ระวังเมื่อนำของแลกเปลี่ยนออกเนื่องจากใบมีดตัดอาจเคลื่อนเนื่องจากพื้นแข็ง

ความปลอดภัยในการบำรุงรักษา

- บำรุงรักษาตัวเครื่อง/เครื่องจักรตามขั้นตอนที่แนะนำ
- ถอดหัวที่ยกก่อนบำรุงรักษา ยกเว้นเมื่อปรับตั้งคาร์บูเรเตอร์
- ให้คนอื่นอยู่ห่างๆ ขณะปรับตั้งคาร์บูเรเตอร์
- ใช้เฉพาะอะไหล่เปลี่ยนของแท้ของ HIKOKI เท่านั้น ตามที่ผู้ผลิตแนะนำ
- เมื่อเครื่องตัดแต่งกิ่งไม้หยุดทำงานเพื่อการซ่อมบำรุง ตรวจสอบหรือจัดเก็บ ให้ปิดแหล่งไฟฟ้า ถอดฟิวส์เหียนออกจากหัวเหียน และให้มั่นใจว่าชิ้นส่วนที่เคลื่อนไหวได้ทุกชิ้นหยุดทำงานแล้ว ปลดปล่อยให้เครื่องตัดแต่งต้นไม้เย็นลงก่อนที่จะทำการตรวจสอบ หรือปรับแต่งใดๆ

ข้อควรระวัง

อย่าแคะหรือยัดสิ่งสกปรกเข้า อาจเกิดการบาดเจ็บจากเครื่องมือสับปรัง

⚠ คำเตือน

การบำรุงรักษาอย่างไม่เหมาะสมอาจทำให้เครื่องยนต์เสียหายร้ายแรง หรือการบาดเจ็บร้ายแรง

การขนส่งและเก็บรักษา

- ถีอตัวเครื่อง/เครื่องจักรด้วยมือเมื่อเครื่องยนต์ดับ และให้พอเบี่ยงเสียอยู่ห่างจากตัวคุณ
- ปลดปล่อยเครื่องยนต์เย็นลง ถ่ายเชื้อเพลิงออกจากถัง แล้วยึดอุปกรณ์/ตัวเครื่องไว้ ก่อนการจัดเก็บหรือเคลื่อนย้าย การไม่ปฏิบัติตามอาจทำให้เกิดไฟไหม้หรืออุบัติเหตุ
- ระบายน้ำมันก่อนจะเก็บตัวเครื่อง/เครื่องจักร ควรระบายน้ำมัน หลังจากใช้งานแต่ละครั้ง ถ้ามีน้ำมันตกค้างในถัง เก็บโดยไม่ให้ น้ำมันรั่ว
- เก็บตัวเครื่อง/เครื่องจักรให้ห่างจากมือเด็ก
- ทำความสะอาดและบำรุงรักษาตัวเครื่องอย่างระมัดระวัง และเก็บ ไว้ในที่แห้ง
- ดับเครื่องยนต์เมื่อขนส่งหรือเก็บรักษา
- เมื่อต้องการขนย้ายหรือจัดเก็บ ให้ใส่เคสใบมีดไว้
- จะต้องยึดตัวเครื่องไว้ในระหว่างการเคลื่อนย้าย เพื่อป้องกันไม่ให้เชื้อเพลิงหก การชำรุดเสียหาย และการบาดเจ็บ
- หากอ่านฉลากคำเตือนไม่ได้ ให้แกะออกหรือทำให้ไม่เด่นชัด แล้วเปลี่ยนอันใหม่ เพื่อซื้อฉลากใหม่ ติดต่อศูนย์บริการที่ได้รับการรับรองจาก HIKOKI

หากเกิดกรณีใด ๆ ที่ไม่ได้กล่าวถึงไว้ในคู่มือนี้ ให้ใช้ความระมัดระวังและพิจารณาตามความเหมาะสม ติดต่อศูนย์บริการ HIKOKI ที่ได้รับอนุญาตให้ต้องการความช่วยเหลือเพิ่มเติม

รายละเอียดจำเพาะ

รายละเอียดจำเพาะของเครื่องมือนี้จะระบุอยู่ในตารางที่หน้า 55

หมายเหตุ

ข้อมูลต่างๆอาจเปลี่ยนแปลงโดยไม่แจ้งล่วงหน้า

ลำดับการใช้งาน

น้ำมันเชื้อเพลิง (รูปที่ 3)

⚠ คำเตือน

- เครื่องตัดและเล็มกิ่งไม้มีมาให้เครื่องยนต์ 2 จังหวะ ให้เดินเครื่องยนต์ให้เดินเครื่องยนต์กับน้ำมันเชื้อเพลิง ที่ผสมน้ำมันหล่อลื่นไว้แล้วเสมอ ให้ระบายอากาศให้เพียงพอ เมื่อเติมหรือใช้สอยน้ำมัน
- น้ำมันมีสภาพไวไฟ และอาจทำให้บาดเจ็บสาหัสเมื่อสูดดมหรือหกใส่ร่างกายของคุณ ให้เอาใส่เมื่อใช้น้ำมันเสมอ ระบายอากาศให้ดีเมื่อใช้น้ำมันในอาคาร

น้ำมันเชื้อเพลิง

- ใช้ น้ำมันเบนซินนอกเทน 89 ชนิดไร้สารตะกั่ว
- ใช้ น้ำมันสองจังหวะของแท้ หรือผสมระหว่าง 25:1 ถึง 50:1 โปรดปรึกษาเกี่ยวกับอัตราส่วนผสมกับศูนย์บริการที่ได้รับการรับรองจาก HIKOKI
- ถ้าไม่มีน้ำมันหล่อลื่นของแท้ ใช้น้ำมันแบบต่อต้านออกซิแดนที่ ที่มีป้ายระบุให้ใช้ระบายความร้อนของเครื่องยนต์ 2 จังหวะด้วยอากาศ (JASO FC GRADE OIL หรือ ISO EGC GRADE) อย่าใช้น้ำมันผสม BIA หรือ TCW (ระบายความร้อนของเครื่องยนต์ 2 จังหวะด้วยน้ำ)
- อย่าใช้น้ำมันหล่อลื่นมัลติเกรด (10 W/30) หรือน้ำมันที่ใช้แล้ว
- ห้ามผสมเชื้อเพลิงและน้ำมันในถังเชื้อเพลิงของเครื่อง ผสมน้ำมันเชื้อเพลิงกับน้ำมันหล่อลื่นในภาชนะอื่นที่สะอาดเสมอ

เริ่มจากเติมน้ำมันเบนซินครึ่งหนึ่ง ซึ่งจะใช้แล้วเติมน้ำมันปริมาณทั้งหมด ผสม (เขย่า) เชื้อเพลิงที่ผสม เพิ่มน้ำมันเบนซินที่เหลือ

ผสม (เขย่า) เชื้อเพลิงที่ผสมให้ทั่ว ก่อนเติมในถังเชื้อเพลิง

การผสมน้ำมันสองจังหวะกับน้ำมันเบนซิน

น้ำมันเบนซิน (ลิตร)	น้ำมันสองจังหวะ (มล.)	
	อัตราส่วน 50:1	อัตราส่วน 25:1
0.5	10	20
1	20	40
2	40	80
4	80	160

การเติมน้ำมันเชื้อเพลิง

⚠ คำเตือน

- ดับเครื่องยนต์แล้วปล่อยให้เย็นเป็นนาทีเสมอ ก่อนเติมน้ำมันเชื้อเพลิงใหม่ อย่าสูบบุหรี่หรือนำเปลวไฟหรือประกายไฟใกล้กับสถานที่เติมน้ำมันเชื้อเพลิง

ไทย

- เปิดถังน้ำมันอย่างช้าๆ ขณะเติมน้ำมัน เพื่อให้ระบายความดันส่วนเกินเสีย
- ปิดฝาถังเชื้อเพลิงให้แน่นด้วยความระมัดระวัง หลังเติมเชื้อเพลิง
- นำเครื่องออกจากสถานที่เติมเชื้อเพลิง 3 เมตร ก่อนเริ่มใช้
- ใช้สบูล้างน้ำมันที่หกใส่เสื้อผ้าทันที
- โปรดแน่ใจว่าได้ตรวจสอบน้ำมันรั่วหลังจากเติมน้ำมัน
- ก่อนเติมเชื้อเพลิง เพื่อนำไฟฟอสติดออกจากบ่อหลัก ส่วนบรรจุเชื้อเพลิง และผู้ปฏิบัติงาน กรุณาแต่งพื้นที่ขึ้นเล็กน้อย

ก่อนเติมน้ำมัน ทำความสะอาดฝาถังให้หมดจด เพื่อให้ฝุ่นผงตกลง ในถัง โปรดแน่ใจว่า น้ำมันผสมกันดี โดยเขย่าภาชนะใส่ก่อนจะเติมน้ำมัน

การสตาร์ท

⚠ คำเตือน

- ก่อนเริ่มใช้งานเครื่องมือ ให้มั่นใจว่าใบมีดไม่ได้สัมผัสกับวัตถุอื่นใดหรือพื้น มิฉะนั้น ใบมีดอาจจะเคลื่อนไหวในแบบที่ไม่คาดคิดและเกิดอาการบาดเจ็บได้
- ให้มั่นใจว่าใบมีดไม่ได้ขยับในขณะที่เครื่องยนต์กำลังเดินเบา ถ้าขยับ ให้ปรับจังหวะเดินเบาตามคู่มือการใช้งาน "การปรับจังหวะเดินเบา" ในหัวข้อ "การบำรุงรักษา" ถ้าใบมีดยังคงขยับหลังการปรับเปลี่ยน ให้หยุดเครื่องยนต์ทันทีและหยุดการใช้งาน จากนั้นนำเครื่องมือไปที่ศูนย์ให้บริการ HIKOKI ที่ได้รับอนุญาตที่ใกล้ที่สุด

(1) เริ่มเครื่องยนต์

1. ตั้งสวิตช์จุดระเบิด (8) ตำแหน่ง ON (รูปที่ 4)
2. กดลูกยางเหยี่ยน้ำมัน (9) หลายๆ ครั้งเพื่อให้เชื้อเพลิงไหลเข้าไปในคาร์บูเรเตอร์ (รูปที่ 5)
3. ดึงคันชัก (10) ไปยังตำแหน่ง START (ปิด) (A) (รูปที่ 6)
4. ดึงมือจับสตาร์ทเตอร์อย่างรวดเร็ว ให้มือจับอยู่ในกำมือของคุณและไม่ให้วัตถุกลับ (รูปที่ 7)
5. เมื่อได้ยินเสียงเครื่องยนต์เริ่มจุดระเบิด ผลักคันชักไปที่ตำแหน่ง RUN (เปิด) (B) (รูปที่ 6)
6. ดึงมือจับสตาร์ทเตอร์อย่างรวดเร็วอีกครั้ง (รูปที่ 7)

หมายเหตุ

ถ้าเครื่องยนต์ไม่สตาร์ท ทำตามข้อ 2 ถึงข้อ 4 อีกครั้ง

7. จากนั้นปล่อยเครื่องทิ้งไว้ประมาณ 2-3 นาที ก่อนเริ่มการใช้งาน
8. ตรวจสอบให้แน่ใจว่าใบมีดไม่ได้ขยับในขณะที่เครื่องยนต์กำลังเดินเบา

(2) เริ่มเครื่องอุ่น

ใช้เพียง 1, 2, 6 และ 8 ของกระบวนการเริ่มเครื่องยนต์
หากเครื่องยนต์ไม่ติด ใช้กระบวนการเริ่มเดียวกับเครื่องยนต์

การตัด

⚠ คำเตือน

สวมใส่เครื่องแต่งกายและอุปกรณ์ป้องกันให้เหมาะสมอยู่เสมอเมื่อใช้งานอุปกรณ์ (รูปที่ 2)

หมายเหตุ

ใช้งานในลักษณะที่กฎหมายและข้อกำหนดต่างๆ ในท้องถิ่นระบุไว้

- เมื่อต้องการตัดวัตถุ ให้เร่งเครื่องยนต์เต็มกำลังเพื่อรักษาความเร็วในการตัดให้เหมาะสม เมื่อต้องการเล็มปลายด้านบนของแนวต้นไม้ ให้รักษา
- แนวเครื่องตัดโดยใบมีดตัดทำมุมอยู่ระหว่าง 15 ถึง 30 องศากับระดับแนวราบ และเหวี่ยงเครื่องตัดไปมาเป็นวงโค้งกับปลายแนวต้นไม้เพื่อการ (รูปที่ 8)
- ตัดแบบกวาด ถ้าต้องการเล็มปลายด้านข้างของแนวต้นไม้ ให้รักษาแนวเครื่องตัดในแนวตั้งและเหวี่ยงเครื่องตัดไปมาเป็นวงโค้ง (รูปที่ 9)

หมายเหตุ

- ต้นไม้บางชนิดมีไม้ที่แข็งและเกินความสามารถในการตัดของเครื่องมือถึงแม้ความกว้างจะพอดีกับความสามารถในการตัดปกติก็ตาม ใช้การไถดัดเล็กน้อยถึงไม่เพื่อตัดเอากิ่งหนาทิ้ง ออกก่อนเริ่มใช้งาน
- การตัดแบบเฉียงอาจเกินความสามารถของเครื่องมือเมื่อความยาวในการตัดยาวขึ้นเรื่อยๆ ให้แน่ใจว่าการตัดกิ่งไม้ที่หนาในมุมที่ถูกต้อง

ข้อควรระวัง

การทำงานซึ่งทำให้ใบมีดหยุดบ่อยๆ จะทำให้เครื่องมือเสียหายในที่สุด

มือจับแบบหมุนหลายตำแหน่ง (รูปที่ 10)

มือจับควบคุมด้านหลังหมุนได้ 90 องศาเพื่อให้ความสะดวกในการใช้งานกับการตัดหลากหลายมุม มือจับสามารถปรับมุมมองตำแหน่งได้ห้าแบบ

การหมุนมือจับด้านหลัง;

1. กดปุ่มล็อก (11) เพื่อให้มือจับหมุนได้
 2. หมุนมือจับตามองศาที่ต้องการ 0°, 45° หรือ 90° ล็อคตำแหน่งและปล่อยปุ่มล็อกเพื่อล็อกมือจับให้อยู่กับที่
- C: ล็อค
D: ปลดล็อก

หมายเหตุ

- ก่อนจะทำการปรับมือจับด้านหลัง ให้มั่นใจว่าอุปกรณ์เดินเบาหรือเครื่องยนต์ปิดแล้ว
- ไม่สามารถใช้ไขแรงได้ถ้ามือจับยังล็อกไม่แน่น (กดปุ่มล็อกแล้ว)

การดับเครื่องยนต์ (รูปที่ 11)

ลดความเร็วของเครื่องยนต์ และเดินเครื่องในจังหวะเดินเบาสักสองสามนาที แล้วปิดสวิตช์สตาร์ท (8)

หมายเหตุ

ถ้าเครื่องยนต์ไม่หยุดทำงาน สามารถบังคับให้หยุดได้โดยการหมุนคันชักไปที่ตำแหน่งเริ่ม
ก่อนรีสตาร์ทเครื่องยนต์ ให้ปรึกษาศูนย์ให้บริการ HIKOKI ที่ได้รับอนุญาตเพื่อการซ่อมแซม

การบำรุงรักษา

อาจบำรุงรักษา เปลี่ยน หรือซ่อมอุปกรณ์และระบบควบคุมไอเสียได้โดยหน่วยงานหรือช่างซ่อมเครื่องยนต์ใดๆ ที่ไม่ใช้งานบนผิวจราจร

การปรับแต่งคาร์บูเรเตอร์ (รูปที่ 12)

คาร์บูเรเตอร์คือส่วนที่มีความเกี่ยวข้องที่ผสมอากาศกับเชื้อเพลิง และถูกออกแบบเพื่อใช้ตรวจสอบว่าเครื่องยนต์มีประสิทธิภาพสูง ก่อนที่เครื่องยนต์จะถูกส่งมายังโรงงาน คาร์บูเรเตอร์จะถูกปรับระหว่างการทดลองวิ่ง เพื่อให้การปรับเปลี่ยนเมื่อจำเป็นอันเนื่องมาจากสภาพแวดล้อม (สภาพอากาศ หรือความกดอากาศ) ประเภทของน้ำมันเชื้อเพลิง ประเภทของน้ำมันหล่อลื่น และอื่นๆ เท่านั้น

⚠ คำเตือน

- เนื่องจากคาร์บูเรเตอร์ถูกผลิตด้วยความเที่ยงตรงสูง กรุณาอย่าถอดออก
- สำหรับผลิตภัณฑ์นี้ การตั้งค่าคาร์บูเรเตอร์ที่สามารถปรับได้เพียงอย่างเดียวคือความเร็วรอบเดินเบา (T)

T = สกรูปรับแต่งรอบหมุนเดินเบา

การปรับแต่งรอบหมุนเดินเบา (T)

⚠ คำเตือน

- เมื่อหยุดเครื่องยนต์ อย่าหมุนสกรูปรับความเร็วรอบเดินเบา (T) ตาม มิฉะนั้น เมื่อเครื่องยนต์เริ่มทำงาน ใบมีดอาจจะเคลื่อนไหวยในแบบที่ไม่คาดคิดและเกิดอาการบาดเจ็บได้
- อย่าหมุนสกรูปรับความเร็วรอบเดินเบา (T) ไม่ว่ากรณีใดก็ตาม นอกจากปรับเดินเบา

ติดตั้งเครื่องยนต์ขณะกำลังปรับเดินเบา

- หากเครื่องยนต์หยุดทำงานขณะปรับเดินเบา ให้ติดตั้งและค่อยๆ หมุนสกรูปรับความเร็วรอบเดินเบา (T) ตามเข็มนาฬิกาจนถึงตำแหน่งที่เครื่องยนต์หมุนได้อย่างราบรื่น ในขณะนั้น ให้มั่นใจว่าใบมีดไม่ได้ขยับ
- ถ้าใบมีดขยับระหว่างเดินเบา ค่อยๆ หมุนสกรูปรับจังหวะเดินเบา (T) แบบทวนเข็มนาฬิกาจนอยู่ในตำแหน่งที่ใบมีดหยุดขยับ ในขณะนั้น ให้มั่นใจว่าการหมุนของเครื่องยนต์นั้นเป็นไปด้วยความราบรื่น

⚠ คำเตือน

ถ้าใบมีดยังคงขยับหลังการปรับเปลี่ยนของสกรูปรับจังหวะเดินเบา (T) ให้หยุดเครื่องยนต์ทันทีและหยุดการใช้งาน จากนั้นนำเครื่องมือไปที่ศูนย์ให้บริการ HIKOKI ที่ได้รับอนุญาตที่ใกล้ที่สุด

ไส้กรองอากาศ (รูปที่ 13)

ต้องทำความสะอาดตัวกรองอากาศ (12) ให้ไม่มีฝุ่นหรือเศษ เพื่อป้องกัน:

- คาร์บูเรเตอร์ไม่ให้งานผิดปกติ
- ปัญหาเมื่อสตาร์ท
- เครื่องยนต์สูญเสียกำลัง
- ชิ้นส่วนเครื่องยนต์สึกหรอโดยไม่จำเป็น
- สิ้นเปลืองน้ำมันผิดปกติ

ทำความสะอาดไส้กรองน้ำมันทุกวัน หรือบ่อยขึ้นเมื่อใช้งานในบริเวณที่มีฝุ่นผงมากเป็นพิเศษ

ปลดสลักเกลียว (13) จากนั้นนำฝาครอบหม้อกรองอากาศและแผ่นกรองอากาศออก (12) ล้างด้วยน้ำสบู่อุ่นๆ

ไส้กรองอากาศที่ใช้งานไปนานพออาจล้างให้สะอาดไม่ได้ จึงต้องเปลี่ยนใหม่ตามระยะ และเปลี่ยนไส้กรองอากาศที่ชำรุดเสียด้วย

ตัวกรองเชื้อเพลิง (รูปที่ 14)

เอาตัวกรองเชื้อเพลิง (14) ออกจากถังเชื้อเพลิง และเปลี่ยนหากสกปรก

หมายเหตุ

ตัวกรองเชื้อเพลิงที่อุดตัน (14) อาจขวางการจ่ายเชื้อเพลิง และทำให้เครื่องยนต์ทำงานผิดปกติ

หัวเทียน (รูปที่ 15)

สภาพของหัวเทียนรับผลกระทบจาก:

- การตั้งค่าคาร์บูเรเตอร์ที่ไม่ถูกต้อง
- น้ำมันที่ผสมไม่ดี (มีน้ำมันหล่อลื่นในน้ำมันเบนซินมากเกินไป)
- ไส้กรองอากาศที่สกปรก
- สภาพการใช้งานหนัก (เช่น ใช้งานเมื่ออากาศเย็นจัด)

ปัจจัยเหล่านี้ทำให้เกิดเขม่าที่ขั้วของหัวเทียน จนทำงานผิดปกติและสตาร์ทเครื่องยนต์ได้ยาก ถ้าเครื่องยนต์มีกำลังอ่อน ติดเครื่องได้ยากหรือเดินเครื่องแย่ เมื่ออยู่ในจังหวะเดินเบา ให้ตรวจดูหัวเทียนก่อนอื่น ถ้าหัวเทียนสกปรก ทำความสะอาดและตรวจสอบระยะห่างของขี้นวปรับแต่งใหม่หากจำเป็น ให้มีระยะที่ถูกต้อง 0.6 มม. ควรเปลี่ยนหัวเทียนเมื่อเดินเครื่องไปประมาณ 100 ชั่วโมงหรือเร็วกว่านั้น เมื่อขั้วไฟฟ้าสึกหรอมาก

หมายเหตุ

ในบางพื้นที่ กฎหมายบังคับให้ใช้ตัวต้านทานกระแสไฟฟ้าของหัวเทียน ในการหยุดการเริ่มต้น หากเครื่องจักรมีตัวต้านทานกระแสไฟฟ้าของหัวเทียนติดมาด้วย ให้ใช้หัวเทียนชนิดเดียวกันมาแทน

ใบมีด

⚠ คำเตือน

ใส่ถุงมือป้องกันเมื่อจับหรือซ่อมบำรุงใบมีด

ใบมีดจะติดตั้งลงในตัวนำใบมีดด้วยสลักเกลียวหัวหรือหกตัว ขึ้นอยู่กับสลักเกลียวเหล่านั้นให้แน่ใจให้มีระยะห่างเพื่อให้ใบมีดสามารถขยับได้อย่างราบรื่น

การปรับระยะห่างใบมีด (รูปที่ 16)

- ปลดแป้นเกลียวของใบมีด (15)
- ขันสลักเกลียวของใบมีดให้แน่น (16) และจากนั้นปลดออกประมาณ 3/8 รอบ
- เมื่อสลักเกลียว (16) ตั้งประจำตำแหน่งแล้ว ขันแป้นเกลียวของใบมีดให้แน่น (15)

หมายเหตุ

- เมื่อระยะห่างน้อยเกินไป ใบมีดจะขยับไม่ปกติและอาจเพิ่มพื้นผิวลาดเอียง
- เมื่อระยะห่างมากเกินไป ใบมีดจะไม่มีความแม่นยำ

ข้อควรระวัง

ให้มั่นใจว่าจะเปลี่ยนสลักเกลียวของใบมีดเมื่อมันหลวม เสื่อม หรือเสียหาย อีกทั้งให้มั่นใจว่าได้เปลี่ยนแทนที่ใบมีดที่เสียหายแล้ว

ไทย

การหล่อลื่นใบมีด (รูปที่ 17)

ระหว่างการตัดแต่ง ยางไม้ที่ติดขอบใบมีดจะเพิ่มงานให้หนักขึ้น ใช้น้ำมันหล่อลื่นอุปกรณ์ (หรือน้ำมันหล่อลื่นจักรยานหรือใกล้เคียง) เพื่อหล่อลื่นใบมีดและเช็ดออกด้วยผ้า เพื่อป้องกันการเกิดสนิม ให้น้ำมันได้หล่อลื่นใบมีดหลังการใช้งานและเมื่อจะไม่ได้ใช้งานในช่วงระยะเวลาหนึ่งก่อนใส่เคสใบมีด

เรือนเฟือง (รูปที่ 18)

เดิมจาระบีทุก 20 ชั่วโมงของการใช้งาน

เดิมจาระบีที่มีส่วนผสมของสีย้อมคุณภาพประมาณ 3g จากหัวอัดจาระบีมาที่ด้านข้างของเรือนเฟือง (ป่งซี่ตัวลูกศร) ด้วยการใช้กระบอกอัดจาระบีคาร์ทริดจ์ที่มีขายตามร้านค้า

ข้อควรระวัง

ก่อนลงมือตรวจสอบหรือซ่อมบำรุงเรือนเฟือง ให้มั่นใจว่าเรือนเฟืองเย็นลงแล้ว

สำหรับการเก็บระยะยาว

เอาเชื้อเพลิงออกจากถัง เริ่มเครื่องยนต์แล้วให้ทำงานจนหยุด ซ่อมความเสียหายใดๆที่อาจเกิดจากการใช้งาน ทำความสะอาดเครื่อง ด้วยผ้าทำความสะอาด หรือใช้ท่ออากาศความดันสูง ใส่น้ำมันเครื่องสองจังหวะเล็กน้อย ในกระบอก ผ่านรูหัวเทียน แล้วหมุนเครื่องยนต์หลายครั้งเพื่อกระจายน้ำมัน

คลุมเครื่องแล้วเก็บในพื้นที่แห้ง

แผนการบำรุงรักษา

ต่อไปนี้เป็นคำแนะนำในการดูแลรักษาเบื้องต้น สอบถามรายละเอียดเพิ่มเติมได้จากศูนย์บริการ HIKOKI ที่ได้รับอนุญาต

การบำรุงรักษาประจำวัน

- ทำความสะอาดด้านนอกของตัวเครื่อง
- ตรวจสอบความเสียหายหรือการแตกหักของตัวนำใบมีดและแผ่นป้องกัน (หากมี) เปลี่ยนชิ้นส่วนดังกล่าวหากมีการกระแทกหรือรอยร้าว
- ตรวจสอบความคมของใบมีดและไม่มีแตกหัก
- ตรวจสอบแป้นเกสของใบมีดว่าขึ้นแน่นเพียงพอแล้ว
- ให้น้ำมันว่าเคสใบมีดไม่เสียหายและใส่ได้พอดี
- ตรวจสอบว่า ได้ขันน็อตและสกรูแล้วอย่างแน่นหนา
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าตัวเครื่องไม่มีการชำรุดหรือความผิดปกติ

การบำรุงรักษาประจำสัปดาห์

- ตรวจสอบสตาร์ทเตอร์ โดยเฉพาะสายและสปริงดึงกลับ
- ทำความสะอาดภายนอกของหัวเทียน
- เอาหัวเทียนออกแล้วตรวจสอบช่องอิเล็กทรอนิกส์ ปรับให้เป็น 0.6 มม. หรือเปลี่ยนหัวเทียน
- ตรวจสอบว่าท่อดูดอากาศที่สตาร์ทเตอร์ไม่อุดตัน
- ตรวจสอบว่ากล่องเฟืองมีจาระบีอัดอยู่เต็ม
- ทำความสะอาดไส้กรองอากาศ

การบำรุงรักษาประจำเดือน

- ใช้น้ำมันเบนซินล้างถังน้ำมัน
- ทำความสะอาดด้านนอกของคาร์บูเรเตอร์และที่ว่างรอบๆ
- ทำความสะอาดพัดลมและที่ว่างรอบๆ

การแก้ไขปัญหา

ทำการตรวจสอบตามที่ระบุในตารางด้านล่าง หากเครื่องมือไม่สามารถทำงานได้อย่างเป็นปกติ หากยังไม่สามารถแก้ไขปัญหาได้ ให้ขอคำแนะนำจากตัวแทนจำหน่ายของคุณหรือศูนย์บริการ HIKOKI ที่ได้รับอนุญาต

อาการ		สาเหตุ	การแก้ไข
เครื่องยนต์สตาร์ทไม่ได้	ระบบเชื้อเพลิง	เชื้อเพลิงในถังหมด หรือระดับน้ำมันเชื้อเพลิงต่ำ	เติมน้ำมันเชื้อเพลิงที่ผสมอย่างถูกต้อง (25:1-50:1) ลงในถัง
		ถังน้ำมันเชื้อเพลิงมีเชื้อเพลิงเก่า (มักล้นผิดปกติ)	เปลี่ยนน้ำมันเชื้อเพลิงใหม่
		รับน้ำมันเชื้อเพลิงมากเกินไป และหัวเทียนเปียก	1. ถอดหัวเทียนออกแล้วปล่อยให้แห้ง 2. ดึงคันสตาร์ท 5 หรือ 6 ครั้ง เพื่อไล่เชื้อเพลิงส่วนเกิน 3. ใส่หัวเทียน 4. ปรับคันโยกไปที่ตำแหน่ง RUN แล้วดึงคันสตาร์ท
		มีสิ่งสกปรกอุดตันที่กรองน้ำมันเชื้อเพลิง	ทำความสะอาดกรองน้ำมันเชื้อเพลิง
		ท่อน้ำมันเชื้อเพลิงคดงอหรือหลุด	ตรวจสอบให้แน่ใจว่าเชื้อเพลิงไหลได้อย่างต่อเนื่อง
		คาร์บูเรเตอร์ผิดปกติ	ติดต่อศูนย์บริการ HIKOKI ที่ได้รับอนุญาต
	ระบบไฟฟ้า	สายสวิตช์ดับเครื่องยนต์ลัดวงจร	ติดต่อศูนย์บริการ HIKOKI ที่ได้รับอนุญาต
		หัวเทียนสกปรก	เปลี่ยนหรือทำความสะอาดหัวเทียน
		ระยะห่างขั้วอิเล็กทรอนิกส์ไทรควงเกินไป	ปรับระยะห่างให้ได้ 0.6 มม.
		การเชื่อมต่อระหว่างสายไฟแรงสูงและหัวเทียนไม่สมบูรณ์	ต่อสายอีกครั้ง
		ระบบไฟฟ้าผิดปกติ	ติดต่อศูนย์บริการ HIKOKI ที่ได้รับอนุญาต
	อื่นๆ	มีเขม่าอุดตันที่ช่องหม้อพักไอเสีย	ติดต่อศูนย์บริการ HIKOKI ที่ได้รับอนุญาต
เครื่องยนต์สตาร์ทได้แต่ดับทันที	ระบบเชื้อเพลิง	เชื้อเพลิงในถังหมด หรือระดับน้ำมันเชื้อเพลิงต่ำ	เติมน้ำมันเชื้อเพลิงที่ผสมอย่างถูกต้อง (25:1-50:1) ลงในถัง
		ถังน้ำมันเชื้อเพลิงมีเชื้อเพลิงเก่า (มักล้นผิดปกติ)	เปลี่ยนน้ำมันเชื้อเพลิงใหม่
		ยังไม่ได้เติมน้ำมันหล่อลื่นสองจังหวะ	ติดต่อศูนย์บริการ HIKOKI ที่ได้รับอนุญาต
		คันโยกอยู่ที่ตำแหน่ง START	ปรับคันโยกไปที่ตำแหน่ง RUN
		มีอากาศเข้าไปในระบบเชื้อเพลิง	ต่อท่อหรือข้อต่อน้ำมันเชื้อเพลิงอีกครั้ง
		คาร์บูเรเตอร์ผิดปกติ	ติดต่อศูนย์บริการ HIKOKI ที่ได้รับอนุญาต
	ระบบไฟฟ้า	ระบบจุดระเบิดผิดปกติ	
		หัวเทียนผิดปกติ	เปลี่ยนหัวเทียนชุดใหม่
		ระบบไฟฟ้าผิดปกติ	ติดต่อศูนย์บริการ HIKOKI ที่ได้รับอนุญาต
	อื่นๆ	เครื่องยนต์โอเวอร์ฮีท	
		ใช้หัวเทียนผิดรุ่น	เปลี่ยนด้วยชิ้นส่วนที่กำหนด ดูที่ “รายละเอียดจำเพาะ”
		กรองอากาศสกปรก	ทำความสะอาด
		มีเขม่าอุดตัน (ช่องหม้อพักไอเสีย)	ทำความสะอาด
		แรงดันอัดไม่เพียงพอ (ลูกสูบ แวนลูกสูบ กระบอกสูบ)	ติดต่อศูนย์บริการ HIKOKI ที่ได้รับอนุญาต

อาการ	สาเหตุ	การแก้ไข
การสันผิตปกติ	มือจับ ที่ค้ำมือจับ หรือชิ้นส่วนที่ต้องยึดอื่นๆ หลวม	ตรวจสอบและขันให้แน่น
	ใบเลื่อยไค้งงอ หรือเสียหาย	ติดต่อศูนย์ให้บริการ HIKOKI ที่ได้รับอนุญาต
	ระดับจาระบีในเรือนเฟืองต่ำ	เติมจาระบี ดูที่ "การบำรุงรักษาเรือนเฟือง"
	ระยะห่างใบมีดมากเกินไป	ปรับระยะห่างใบมีด ดูที่ "การบำรุงรักษาใบมีด"
เครื่องยนต์กำลังทำงานแต่ใบมีดไม่ขับเคลื่อนไหวหรือไม่ดี	ความล้มเหลวของเฟือง	ติดต่อศูนย์ให้บริการ HIKOKI ที่ได้รับอนุญาต
	ระยะห่างใบมีดน้อยเกินไป	ปรับระยะห่างใบมีด ดูที่ "การบำรุงรักษาใบมีด"
	ใบเลื่อยไค้งงอ หรือเสียหาย	ติดต่อศูนย์ให้บริการ HIKOKI ที่ได้รับอนุญาต
	วัตถุแปลกปลอมติดอยู่ในใบมีด	นำวัตถุแปลกปลอมออก
	ยางไม้ติดหรือสนิมขึ้นใบมีด	ขัดยางไม้หรือสนิมออก ดูที่ "การบำรุงรักษาใบมีด"
ประสิทธิภาพการตัดแย่	ระยะห่างใบมีดมากเกินไป	ปรับระยะห่างใบมีด ดูที่ "การบำรุงรักษาใบมีด"
	ใบมีดทื่อ	ลับใบมีดให้คม ดูที่ "การบำรุงรักษาใบมีด"
		ปรึกษาศูนย์ให้บริการ HIKOKI ที่ได้รับอนุญาตเพื่อเปลี่ยนใบมีดใหม่
	เกินความสามารถในการตัดของใบมีด	ดูที่ "ขั้นตอนการใช้งานของการตัด"
เครื่องยนต์ไม่ดับ	สวิตช์ดับเครื่องยนต์ผิดปกติ	ปรับคันโยกไปที่ตำแหน่ง START เพื่อดับเครื่องยนต์ ติดต่อศูนย์บริการ HIKOKI ที่ได้รับอนุญาต
เครื่องยนต์หยุดเมื่อลั่นปีกผีเสื้อถูกปิด	จิ้งหะเดินเบาช้าเกินไป	ปรับจิ้งหะเดินเบา ดูที่ "การบำรุงรักษาการปรับจิ้งหะเดินเบา (T)" ถ้ายังเกิดสภาพนี้อีกหลังปรับจิ้งหะเดินเบา ติดต่อศูนย์ให้บริการ HIKOKI ที่ได้รับอนุญาต
ใบมีดขยับอย่างต่อเนื่องในขณะที่ลั่นปีกผีเสื้อถูกปิด	จิ้งหะเดินเบาเร็วเกินไป	ปรับจิ้งหะเดินเบา ดูที่ "การบำรุงรักษาการปรับจิ้งหะเดินเบา (T)" ถ้ายังเกิดสภาพนี้อีกหลังปรับจิ้งหะเดินเบา ติดต่อศูนย์ให้บริการ HIKOKI ที่ได้รับอนุญาต
	สายลั่นปีกผีเสื้อตึงเกินไป	ติดต่อศูนย์ให้บริการ HIKOKI ที่ได้รับอนุญาต

فشل الترس	تواصل مع مراكز الصيانة المعتمدة من HiKOKI
عندما يكون خلوص الشفرة صغير جدًا	قم بضبط خلوص الشفرة انظر "صيانة شفرة القطع"
الشفرة منحنية أو تالفة	تواصل مع مراكز الصيانة المعتمدة من HiKOKI
وجود جسم غريب في الشفرة	قم بإزالة الجسم الغريب
هناك عصارة، أو الشفرة بها صداً	قم بإزالة العصارة أو الصداً انظر "صيانة شفرة القطع"
عندما يكون خلوص الشفرة كبيراً للغاية	قم بضبط خلوص الشفرة انظر "صيانة شفرة القطع"
الشفرة أصبحت غير حادة	قم بسن الشفرة انظر "صيانة شفرة القطع"
زيادة قدرة القطع في الشفرة	اطلب من مركز الصيانة المعتمد من HiKOKI تبديل الشفرة بأخرى جديدة.
المحرك لا يتوقف	انظر "إجراءات تشغيل عملية القطع"
تعتل مفتاح الإيقاف	اضبط ذراع الخائق في الوضع START (بدء) لإيقاف المحرك أوقف الاستخدام على الفور واتصل بمراكز خدمة HiKOKI المعتمدة
توقف المحرك عند غلق الخائق	قم بضبط سرعة التباطؤ انظر "صيانة ضبط سرعة التباطؤ (T)" إذا كانت هذه الحالة لا تزال مستمرة بعد ضبط سرعة التباطؤ، تواصل مع مراكز الصيانة المعتمدة من HiKOKI
تستمر الشفرة في الحركة عند غلق الخائق	قم بضبط سرعة التباطؤ انظر "صيانة ضبط سرعة التباطؤ (T)" إذا كانت هذه الحالة لا تزال مستمرة بعد ضبط سرعة التباطؤ، تواصل مع مراكز الصيانة المعتمدة من HiKOKI
سلك الخائق معقود بشدة	تواصل مع مراكز الصيانة المعتمدة من HiKOKI

قم بإجراء الفحص الوارد بالجدول التالي إذا كانت الأداة لا تعمل بشكل طبيعي. وإذا كان هذا لا يحل المشكلة، استشر الموزع الخاص بك أو مركز خدمة HiKOKI المعتمد.

المشكلة	السبب	الحل
المحرك لا يعمل	خزان الوقود فارغ أو مستوى الوقود منخفض	املا خزان الوقود بخليط الوقود المناسب (25:1-50:1)
	خزان الوقود يحتوي على وقود قديم (رائحة سيئة)	استبدله بوقود جديد
	نظام الوقود	1 افصل شمعة الإشعال واتركها تجف 2 اسحب مقبض بادئ التشغيل 5 أو 6 مرات للتخلص من الوقود الفائض 3 ركب شمعة الإشعال 4 اضبط ذراع الخائق في الوضع RUN (تشغيل) واسحب مقبض بادئ التشغيل.
	مرشح الوقود مسدود بالأوساخ	نظف مرشح الهواء
	أنبوب الوقود منحنى أو مفصول	تأكد من تدفق الوقود بسلاسة
	تعطل المازج	اتصل بمراكز خدمة HiKOKI المعتمدة
	حدوث تماس في مقدمة مفتاح الإيقاف	اتصل بمراكز خدمة HiKOKI المعتمدة
	شمعة الإشعال متسخة	استبدل شمعة الإشعال أو نظفها
	فتحة الإلكترونيات كبيرة جدًا	اضبط الفتحة إلى 0.6 مم
	توصيل غير مناسب بين كبل عالي الجهد وشمعة الإشعال	أعد التوصيل
	تعطل نظام الكهرباء	اتصل بمراكز خدمة HiKOKI المعتمدة
	منفذ عادم كاتم الصوت مسدود بالكربون	اتصل بمراكز خدمة HiKOKI المعتمدة
	خزان الوقود فارغ أو مستوى الوقود منخفض	املا خزان الوقود بخليط الوقود المناسب (25:1-50:1)
	خزان الوقود يحتوي على وقود قديم (رائحة سيئة)	استبدله بوقود جديد
المحرك يعمل ولكن يتوقف على الفور	نظام الوقود	لم تتم إضافة وحدات ثنائية الأنواط ذراع الخائق في الوضع START (بدء) دخول الهواء إلى نظام الوقود تعطل المازج
	نظام الكهرباء	تعطل الإشعال تعطل شمعة الإشعال تعطل نظام الكهرباء
	مشكلة أخرى	ارتفاع درجة حرارة المحرك طراز شمعة الإشعال غير مناسب منظف الهواء متسخ انسداد بالكربون (منفذ عادم الصوت) ضغط غير كاف (الكباس وحلقة الكباس والأسطوانة)
	مشكلة أخرى	ارتفاع درجة حرارة المحرك طراز شمعة الإشعال غير مناسب منظف الهواء متسخ انسداد بالكربون (منفذ عادم الصوت) ضغط غير كاف (الكباس وحلقة الكباس والأسطوانة)
	مشكلة أخرى	ارتفاع درجة حرارة المحرك طراز شمعة الإشعال غير مناسب منظف الهواء متسخ انسداد بالكربون (منفذ عادم الصوت) ضغط غير كاف (الكباس وحلقة الكباس والأسطوانة)
	مشكلة أخرى	ارتفاع درجة حرارة المحرك طراز شمعة الإشعال غير مناسب منظف الهواء متسخ انسداد بالكربون (منفذ عادم الصوت) ضغط غير كاف (الكباس وحلقة الكباس والأسطوانة)
	مشكلة أخرى	ارتفاع درجة حرارة المحرك طراز شمعة الإشعال غير مناسب منظف الهواء متسخ انسداد بالكربون (منفذ عادم الصوت) ضغط غير كاف (الكباس وحلقة الكباس والأسطوانة)
	مشكلة أخرى	ارتفاع درجة حرارة المحرك طراز شمعة الإشعال غير مناسب منظف الهواء متسخ انسداد بالكربون (منفذ عادم الصوت) ضغط غير كاف (الكباس وحلقة الكباس والأسطوانة)
	مشكلة أخرى	ارتفاع درجة حرارة المحرك طراز شمعة الإشعال غير مناسب منظف الهواء متسخ انسداد بالكربون (منفذ عادم الصوت) ضغط غير كاف (الكباس وحلقة الكباس والأسطوانة)
	مشكلة أخرى	ارتفاع درجة حرارة المحرك طراز شمعة الإشعال غير مناسب منظف الهواء متسخ انسداد بالكربون (منفذ عادم الصوت) ضغط غير كاف (الكباس وحلقة الكباس والأسطوانة)
	مشكلة أخرى	ارتفاع درجة حرارة المحرك طراز شمعة الإشعال غير مناسب منظف الهواء متسخ انسداد بالكربون (منفذ عادم الصوت) ضغط غير كاف (الكباس وحلقة الكباس والأسطوانة)
	مشكلة أخرى	ارتفاع درجة حرارة المحرك طراز شمعة الإشعال غير مناسب منظف الهواء متسخ انسداد بالكربون (منفذ عادم الصوت) ضغط غير كاف (الكباس وحلقة الكباس والأسطوانة)
	مشكلة أخرى	ارتفاع درجة حرارة المحرك طراز شمعة الإشعال غير مناسب منظف الهواء متسخ انسداد بالكربون (منفذ عادم الصوت) ضغط غير كاف (الكباس وحلقة الكباس والأسطوانة)
	مشكلة أخرى	ارتفاع درجة حرارة المحرك طراز شمعة الإشعال غير مناسب منظف الهواء متسخ انسداد بالكربون (منفذ عادم الصوت) ضغط غير كاف (الكباس وحلقة الكباس والأسطوانة)
الاهتزاز غير العادي	ارتخاء المقبض أو ذراع المقبض أو أجزاء التثبيت الأخرى	الفحص وإحكام الربط
	الشفرة منحنية أو تالفة	تواصل مع مراكز الصيانة المعتمدة من HiKOKI
	مستوى الشحم منخفض في غلاف الترس عندما يكون خلوص الشفرة كبيرًا للغاية	قم بإعادة تعبئة الشحم انظر "صيانة غلاف الترس" قم بضبط خلوص الشفرة انظر "صيانة شفرة القطع"

غلاف الترس (الشكل 18)

قم بإعادة تعبئة الشحم كل 20 ساعة تقريبًا من العملية.
قم بتعبئة 3 جرام من الشحم المكون من ليثيوم جيد النوعية من حلقة التشحيم على جانب غلاف الترس (المشار إليه بالسهم) باستخدام مدفع التشحيم وهو متاح في الأسواق.

تنبيه

قبل محاولة تفتيش أو صيانة غلاف الترس، تأكد من تبريد غلاف الترس.

للتخزين لفترات طويلة

قم بنصفية كل الوقود من خزان الوقود. قم بالتشغيل واترك المحرك يعمل حتى يتوقف. قم بإصلاح أي أضرار ناتجة عن الاستخدام. قم بتنظيف الوحدة بقطعة قماش نظيفة أو باستخدام خرطوم الضغط العالي للهواء. قم بوضع قطرات قليلة من زيت المحرك ثنائي الأشواط داخل الأسطوانة من خلال فتحة شمعة الإشعال ثم أدر المحرك عدة مرات لتوزيع الزيت. قم بتغطية الوحدة وخزنها في مكان جاف.

جدول الصيانة

فيما يلي بعض تعليمات الصيانة العامة. لمزيد من المعلومات يرجى الاتصال بمراكز خدمة HIKOKI المعتمدة.

الصيانة اليومية

- قم بتنظيف الوحدة من الخارج.
- تحقق من الشفرة الدليلية ولوح الحماية (إذا كانت مجهزة لذلك) للتأكد ما إذا كان هناك تلف أو شقوق. قم بتغييرهم في حال حدوث شقوق أو آثار.
- تحقق من حدة شفرة القطع وخلوها من الشقوق.
- تحقق من تضيق صواميل تثبيت الشفرة بالقدر الكافي.
- تأكد أن حافظة الشفرة غير تالفة وأنه من الممكن استخدامها بأمان.
- تأكد من تثبيت الصمولات والمسامير بشكل جيد.
- تأكد من أن الوحدة خالية من الأضرار أو العيوب.

الصيانة الأسبوعية

- افحص البادئ، وخاصًا السلك ونايض الإرجاع.
- قم بتنظيف شمعة الإشعال من الخارج.
- قم بإزالة شمعة الإشعال وفحص فجوة الإلكترود. قم بضبطها على 0.6 مم أو غير شمعة الإشعال.
- تحقق أنه لا يوجد أي شيء يعيق دخول الهواء داخل بادئ الحركة.
- تأكد من امتلاء غلاف الترس بالشحم.
- قم بتنظيف مرشح الهواء.

الصيانة الشهرية

- قم بشطف خزان الوقود بالبنزين.
- قم بتنظيف المازج من الخارج والمكان حوله.
- قم بتنظيف المروحة والمكان حولها.

العربية

- مشكلات البادئ
- تقليل طاقة المحرك
- تآكل أجزاء المحرك
- استهلاك غير عادي للوقود
- قم بتنظيف مرشح الهواء يوميًا أو بشكل دوري إذا كنت تعمل في أماكن معرضة للأتربة.

قم بفك المسمار (13)، ومن ثم أزل غطاء منظم الهواء ومرشح الهواء (12). قم بشطفه في ماء صابون رغوي دافئ. تأكد من تخفيف المرشح قبل إعادة تركيبه. يتعذر تنظيف مرشح الهواء الذي تم استخدامه لبعض الوقت بالكامل. لذلك يجب استبداله مرشح آخر بشكل دوري. يجب دائمًا استبدال المرشح التالف.

مرشح الوقود (الشكل 14)

قم بإزالة مرشح الوقود (14) من خزان الوقود واستبدله إذا كان متسخًا. **ملاحظة**

يمكن أن يمنع انسداد مرشح الهواء (14) إمداد الوقود ويسبب عمل دوران المحرك.

شمعة الإشعال (الشكل 15)

تتأثر حالة شمعة الإشعال بما يلي:

- إعداد مزاج غير صحيح.
- خليط وقود غير صحيح (المزيد من الزيت في البنزين).
- مرشح هواء متسخ.
- ظروف تشغيل صعبة (مثل الطقس البارد).
- تسبب هذه العوامل رسوب على الكترود شمعة الإشعال، مما ينتج عنه تلف وصعوبات في بدء التشغيل. إذا كانت طاقة المحرك منخفضة أو يصعب بدء تشغيلها أو تشغيلها بسرعة التباطؤ، تحقق دائمًا من شمعة الإشعال أولاً.
- إذا كانت شمعة الإشعال متسخة، قم بتنظيفها وتحقق من فتحة الكترود. قم بإعادة الضبط عند الضرورة. الفتحة الصحيحة هي 0.6 مم. يجب استبدال شمعة الإشعال بعد 100 ساعة من التشغيل أو قبل ذلك إذا تآكل الكترود.

ملاحظة

في بعض المناطق، يتطلب القانون المحلي استخدام شمعة إشعال مقاومة لإخماد إشارات الإشعال. إذا كانت هذه الآلة مزودة في الأصل بشمعة إشعال مقاومة، استخدم نفس نوع شمعة الإشعال للاستبدال.

شفرة القطع

⚠ تحذير

ارتد قفازات الحماية أثناء التعامل مع الشفرة أو إجراء صيانة لها.

يتم تركيب الشفرات تبعًا لدليل الشفرات بخمسة مسامير أو ستة. يتم تضيق هذ المسامير بخلوص حتى يمكن تحريك القواطع بسلاسة.

لضبط خلوص الشفرة (الشكل 16)

- 1 قم بفك صواميل تثبيت الشفرة (15).
- 2 قم بتضييق مسامير تثبيت الشفرة (16) قم بفكهم بما يقرب من 3/8 دورة.
- 3 باستخدام المسامير (16) الموضوعه بهذه الوضعية، قم بتضييق صواميل تثبيت الشفرة (15).

ملاحظة

- (1) عندما يكون الخلوص صغيرًا للغاية لا تتحرك الشفرات بشكل صحيح وقد تلتصق الأسطح المنزلقة.
- (2) عندما يكون الخلوص كبيرًا للغاية الشفرات غير حادة.

تنبيه

تأكد من استبدال مسامير تثبيت الشفرة عند فكها، أو تأكلها، أو تلفها. تأكد كذلك من تبديل شفرة القطع التالفة.

تشحيم الشفرة (الشكل 17)

أثناء التشحيم، سوف يزيد التصاق العصاره بحافة الشفرة من الجمل. استخدم زيت الآلات (أو زيت الدراجات أو ما شابه) لتزييت الشفرة ثم امسحها بقطعة من القماش. لمنع ظهور أي صدا على الشفرة، تأكد من تزييتها بعد كل استخدام وعند عدم استخدامها لفترة طويلة من الزمن قبل وضعها في الحافظة الخاصة بها.

تدوير المقبض الخلفي؛

- 1 ادفع زر الغلق (11) للسماح للمقبض بالدوران.
- 2 أدر المقبض إلى وضع الغلق المطلوب بزاوية 0 درجة أو 45 درجة أو 90 درجة وافتح زر الغلق لغلق المقبض في المكان.
- ج: الغلق
- د: إلغاء الغلق

ملاحظة

- قبل محاولة ضبط المقبض الخلفي، تأكد أن الآلة في وضع التباطؤ أو أن المحرك تم إيقاف تشغيله.
- لا يمكن ربط الزناد الخائق إذا كان المقبض غير مؤمن (تم الضغط على زر الغلق).

الإيقاف (الشكل 11)

قم بتقليل سرعة المحرك وتشغيله على سرعة التباطؤ بضعة دقائق، ثم قم بإيقاف تشغيل مفتاح الإشعال (8).

ملاحظة

إذا لم يتوقف المحرك، ففي هذه الحالة يمكن إيقافه بالقوة من خلال تدوير ذراع الخائق إلى وضع "تشغيل". قبل إعادة تشغيل المحرك، اطلب من مراكز الصيانة المعتمدة من HiKOKI القيام بالإصلاحات.

الصيانة

يمكن أداء الصيانة، أو الاستبدال، أو الإصلاح لأجهزة وأنظمة التحكم في الانبعاثات من قبل أي مؤسسة أو فرد متخصص في إصلاح المحركات الثابتة.

ضبط المازج (الشكل 12)

يعتبر المازج جزءًا دقيقًا يقوم بخلط الهواء والوقود، وهو مُصمم لضمان الأداء المتميز للمحرك. قبل أن يتم شحن الآداة من المصنع، فإنه يتم ضبط المازج الخاص بها أثناء اختبار تشغيلها. قم بعمل عمليات الضبط اللازمة عند الضرورة بسبب الظروف البيئية (المناخ أو الضغط الجوي)، ونوع الزيت ثنائي الأشواط، وغير ذلك.

⚠ تحذير

- وحيث أن المازج قد تم تصنيعه بدرجة عالية من الدقة، فلا تقم بفكه.
- لهذا المنتج، إعداد المازج الذي يمكن أن يتم ضبطه فقط هو سرعة التباطؤ (T).

T = مسمار ضبط سرعة التباطؤ.

ضبط سرعة التباطؤ (T)

⚠ تحذير

- ند إيقاف المحرك، لا تقم بإدارة مسمار ضبط سرعة التباطؤ (T) بشكل زائد في اتجاه عقارب الساعة. وإلا، فعند بدء المحرك قد تتحرك شفرة القطع وتسبب في حدوث إصابة.
- لا تقم بضبط مسمار سرعة التباطؤ (T) لأي سبب بخلاف ضبط التباطؤ.

قم بتشغيل المحرك أثناء ضبط التباطؤ.

- (1) إذا توقفت المحرك أثناء التباطؤ قم بتشغيل المحرك، وقم بتدوير مسمار ضبط سرعة التباطؤ (T) ببطء في اتجاه عقارب الساعة حتى يكون في موضع يُمكن المحرك بالدوران بسهولة. في هذا الوقت تأكد من أن شفرة القطع لا تتحرك.

- (2) إذا تحركت شفرة القطع أثناء التباطؤ قم بتدوير مسمار ضبط سرعة التباطؤ (T) ببطء في عكس اتجاه عقارب الساعة حتى يكون في موضع لا تتحرك فيه شفرة القطع. في هذا الوقت، تأكد من أن دوران المحرك يعمل بسهولة.

⚠ تحذير

إذا استمرت شفرة القطع في الحركة بعد هذا الضبط لمسار سرعة التباطؤ (T)، قم بإيقاف المحرك على الفور وأوقف الاستخدام، واتصل بأقرب مراكز صيانة معتمدة من HiKOKI.

مرشح الهواء (الشكل 13)

يجب تنظيف مرشح الهواء (12) من الأتربة والأوساخ لتجنب ما يلي:

- أعطال المازج

إجراءات التشغيل

الوقود (الشكل 3)

تحذير

- أداة تهذيب المحرك بوقود مخلوط بالزيت.
- قم بتوفير التهوية الجيدة عند التزود بالوقود أو التعامل مع الوقود.
- خطري الوقود على مواد قابلة للاشتعال وقد تتسبب في إصابات خطيرة عند استنشاقها أو انسكابها على الجسم. انتبه دائماً عند التعامل مع الوقود. قم دائماً بتوفير التهوية الجيدة عند التعامل مع الوقود داخل المباني.

الوقود

- استخدم دائماً بنزين 89 أو كتان خالي من الرصاص يحمل علامة الشركة المنتجة.
- استخدم زيت ثنائي الأشواط أصلي أو استخدم خليط بين 1:25 إلى 1:50، يرجى اختبار نسبة الخليط أو استشارة مراكز خدمة HiKOKI المعتمدة.
- إذا لم يتوفر الزيت الأصلي، استخدم زيت بجودة مضادة للاكسدة عليه ملصق واضح يبين أنه لمحرك ثنائي الأشواط مبرد بالهواء يستخدم (ISO EGC GRADE أو JASO FC GRADE OIL).
- لا تستخدم زيت مخلوط BIA أو TCW (نوع مبرد بالماء ثنائي الأشواط).
- لا تستخدم أبداً زيت متعدد الدرجات (10 في درجة حرارة 30) أو زيت مخلفات.
- لا تقم بخلط الوقود والزيت أبداً في خزان وقود الجهاز. قم دائماً بخلط الوقود والزيت بحاوية نظيفة منفصلة.

- ابدأ دائماً بملء نصف كمية البنزين الذي سيتم استخدامه.
- ثم قم بإضافة كمية الزيت كاملة. قم بخلط (رج) خليط الوقود. أضف الكمية المتبقية من البنزين.
- قم بخلط (رج) خليط الوقود بالكامل قبل ملء خزان الوقود.

كمية خلط الزيت ثنائي الأشواط والبنزين

البنزين (لتر)	الزيت ثنائي الأشواط (ملليتر)	
	النسبة 1:50	النسبة 1:25
0.5	10	20
1	20	40
2	40	80
4	80	160

التزود بالوقود

تحذير

- قم دائماً بإغلاق المحرك واركبه ببرد لبضع دقائق قبل التزود بالوقود.
- تجنب التدخين أو إشعال نيران أو إحداث شرارات بالقرب من موقع التزود بالوقود.
- قم بفتح خزان الوقود ببطء عند امتلائه بالوقود حتى يخفّي الضغط الزائد.
- قم بتضييق غطاء الوقود بعناية بعد التزود بالوقود.
- قم دائماً بتحريك الوحدة 3 م على الأقل من منطقة التزود بالوقود قبل البدء.
- قم دائماً بغسل أي وقود منسكب على الملابس على الفور باستخدام الصابون.
- تأكد من فحص أي تسرب للوقود بعد التزود بالوقود.
- قبل التزود بالوقود، لكي تزيل الكهرباء الساكنة من الهيكل الأساسي وحاوية الوقود والعمل، يرجى لمس الأرضية الرطبة قليلاً.

- قبل التزود بالوقود، قم بتنظيف منطقة غطاء الخزان بعناية للتأكد من عدم انسكاب أي أوساخ داخل الخزان. تأكد من الخلط الجيد للوقود برج الحاوية قبل التزود بالوقود.

البدء

تحذير

- قبل تشغيل الأداة، تأكد من أن شفرة القطع لا تلامس أي شيء أو أنها تلامس الأرض. وإلا، فقد تتحرك شفرة القطع وتتسبب في حدوث إصابات.
- تأكد أن شفرة القطع لن تستدير أثناء تباطؤ المحرك. إذا كانت تتحرك بالفعل، فقم بضبط سرعة التباطؤ وفقاً للتعليمات في "ضبط سرعة التباطؤ" في قسم "الصيانة". إذا استمرت شفرة القطع في التحرك بعد هذا الضبط، فقم بإيقاف المحرك على الفور وأوقف الاستخدام، ثم اعرض الأداة على أقرب مراكز صيانة معتمدة من HiKOKI.

- بدء تشغيل المحرك البارد
- 1 قم بضبط مفتاح الإشعال (8) على الوضع ON (التشغيل).
- (الشكل 4)
- 2 اضغط على المصباح التمهيدي حوالي (9) مرات لكي يتدفق الوقود داخل المازج. (الشكل 5)
- 3 قم بضبط ذراع الخائق (10) على الوضع START (مغلق) (A).
- (الشكل 6)
- 4 اسحب مقبض بادئ الحركة الارتدادي بخفة، واحرص على الإمساك بالمقبض وعدم السماح له بالرجوع للخلف. (الشكل 7)
- 5 عندما تسمع صوت بدء المحرك، ارجع ذراع الخائق على الوضع RUN (التشغيل) (الفتح) (B). (الشكل 6)
- 6 اسحب مقبض بادئ الحركة الارتدادي بخفة مرة أخرى. (الشكل 7)

ملاحظة

- إذا لم يبدأ المحرك، كرر الإجراءات من 2 إلى 5.
- 7 ثم اترك المحرك ما يقرب من 2 – 3 دقائق للتسخين قبل تعريضه إلى أي حمل.
- 8 تأكد أن شفرة القطع لا تتحرك أثناء تباطؤ المحرك.

- بدء تشغيل محرك التسخين
- قم باتباع الأرقام فقط 1 و 2 و 6 و 8 من إجراءات بدء التشغيل الخاصة بالمحرك البارد.
- إذا لم يبدأ المحرك، استخدم نفس إجراءات بدء التشغيل كما في حالة المحرك البارد.

القطع

تحذير

- واربد دائماً الملابس الواقية ومعدات الوقاية المناسبة عند تشغيل الوحدة. (الشكل 2)

ملاحظة

- يتم الاستخدام وفقاً للقوانين واللوائح المحلية.
- عند القطع، قم بتشغيل المحرك إلى الصمام الخائق الكامل حيث يحافظ ذلك على السرعة المناسبة للشفرة.
- عند التهذيب أعلى السياج، امسك أداة التهذيب بحيث تكون الشفرات بين 15 و 30 درجة من الوضع الأفقي وقم بتحريك أداة التهذيب بشكل قوس في اتجاه حافة السياج للقطع. (الشكل 8)
- عند التهذيب جوانب السياج، امسك الشفرة رأسياً وحرك الوحدة على شكل قوس. (الشكل 9)

ملاحظة

- يكون لدى بعض أشجار الحديقة خشب صلب للغاية، وقد يتخطى سعة الأداة حتى ولو كان عرضه في نطاق السعة العادية الخاصة بها. استخدم زوج من مجز التقليم لقطع الأفرع السمكية قبل استخدام بدء العمل.
- قد يؤدي القطع المائل أيضاً إلى تخطي سعة الأداة كلما زاد طول القطع. تأكد من تهذيب الأفرع السمكية عند الزوايا الصحيحة.

تنبيه

- إن العمل الذي سيتسبب في وقف الشفرة بشكل متكرر، فسوف يعرض الأداة للتلف في النهاية.
- مقبض ملئ متعدد الأوضاع (الشكل 10)
- يدور مقبض التحكم الخلفي بزاوية 90 درجة حتى يسهل الاستخدام أثناء تهنية العديد من زوايا القطع. يسمح المقبض بخمس أوضاع رؤية مختلفة.

العربية

- استبدل الأجزاء التي تكسرت أو تقشرت أو تلفت بأي طريقة قبل استخدام الوحدة / الجهاز. الأجزاء المعيبة قد تزيد من خطر وقوع الحوادث وقد تؤدي إلى وقوع إصابات.
- اجعل الآخرين يبعدون عند القيام بضبط المازج.
- استخدم الملحقات لهذه الوحدة/ الجهاز كما نصحت جهة التصنيع فقط.
- قبل التشغيل، تأكد من عدم وجود أدوات مثل مفتاح الضبط أو مفتاح الربط لا يزالوا ملحقين بالوحدة.

⚠ تحذير

- لا تقم بتعديل الوحدة / الجهاز بأي شكل. لا تستخدم وحدتك / جهازك في أي عمل باستثناء الأعمال المخصص لها.
- قد يؤدي القيام بأي تعديل و/أو استخدام ملحقات بشكل غير مصرح به إلى وقوع إصابات شخصية خطيرة أو وفاة المشغل أو آخرين.

أمان الوقود

- قم بخلط الوقود واجعله يتدفق إلى الخارج وفي مكان لا توجد به شرارات أو شعلات.
- استخدم حاوية معتمدة للوقود.
- كن على بعد 3 متر على الأقل من مكان التزود بالوقود قبل تشغيل المحرك.
- قم بإيقاف المحرك قبل إزالة غطاء الوقود. لا تقم بإزالة غطاء الوقود أثناء التشغيل.
- فرّغ خزان الوقود قبل تخزين الوحدة/الجهاز. يوصى بتفريغ الوقود بعد كل استخدام. إذا تركت الوقود في الخزان، خزن الوحدة بطريقة لا تؤدي إلى تسرب الوقود.

⚠ تحذير

- من السهل أن يشتعل الوقود أو يحدث انفجاراً أو يستخرج عوادم لذلك انتبه انتباهاً خاصاً عند التعامل مع الوقود أو عند تعبئته.
- لا تقم بالتدخين أو تسمح به قرب الوقود أو الوحدة / الجهاز أو أثناء استخدام الوحدة / الجهاز.
- امسح كافة نقاط الوقود المنسكبة قبل تشغيل المحرك.
- خزن الوحدة / الجهاز والوقود في مكان بحيث لا يمكن لأبخرة الوقود الوصول إلى شرارات أو فتح شعلات من سخانات المياه أو المحركات الكهربائية أو المفاتيح أو الأفران أو ما إلى ذلك.
- عند استخدام الوحدة في المناطق الجافة، تأكد من أن معدات إطفاء الحريق متاحة بسهولة.
- إذا قمت بإطفاء المحرك من أجل إعادة التزود بالوقود، تأكد من أن الوحدة قد بردت قبل إضافة الوقود.

أمان القطع

- لا تقم بقطع أية مواد غير سياج النباتات.
- قم بغصص المنطقة المراد قطع قبل كل استخدام.
- قم بإزالة الأشياء التي قد تتطاير أو تعلق في الأداة أثناء الاستخدام.
- لا تقم بالتشغيل في مناطق يوجد بها جذور شجر أو صخور.
- لحماية الجهاز التنفسي، ارتد قناع الأيروسول الواقي عند قطع الحشائش بعد استخدام المبيد الحشري.
- اجعل الآخرين بما في ذلك الأطفال والحيوانات والمحيطين بك والمساعدين على بعد 15 متر من منطقة الخطر.
- قم بإيقاف المحرك على الفور إذا كنت قريباً منه.
- يرجى توخي الحذر حيث أن بدء تشغيل المحرك قد يتأخر بعد سحب مقبض بادئ التشغيل.
- امسك الوحدة / الجهاز بيدك الاثنين جيداً.
- حافظ على قاعدة وتوازن ثابتين. لا تتعدى ذلك.
- إن فقدان التوازن أثناء العمل قد يؤدي إلى وقوع إصابة.
- اجعل كافة أجزاء جسدك بعيدة عن كاتم الصوت والشفرة عند تشغيل المحرك.

- ضع شفرة القطع أسفل مستوى الكتف. تجنب نهائياً تشغيل الوحدة من على سلم، سواء كان مستند إلى شجرة أو أي داعم غير مستقر.
- يرجى توخي الحذر عند التشغيل في مناطق يوجد بها كبلات كهربائية أو أنابيب غاز.
- عند الانتقال إلى منطقة عمل جديدة، أو عند الفحص أو الضبط أو ما إلى ذلك، تأكد من إيقاف تشغيل الآلة وتأكد من أن جميع شفرات القطع قد توقفت.
- لا تضع الجهاز أرضاً عند التشغيل.
- لا تقم أبداً بلمس شفرة القطع أثناء دورانها.
- اجعل منك دائماً صندوق إسعافات أولية عند تشغيل أي أداة كهربائية.

- أظفء المحرك وتأكد من أن شفرة القطع قد توقفت بالكامل وذلك قبل ترك الوحدة بدون إشراف.
- إذا قمت بصدم الوحدة أو إسقاطها من غير قصد، قم على الفور بفحصها للتأكد من عدم وجود أي تلف أو شقوق أو تشوهات.
- إذا كانت الأداة تعمل بشكل سيء وتصدر ضجيجاً أو اهتزازات غير عادية، قم بإيقاف المحرك على الفور وأطلب من الموزع الخاص بك فحصها وإصلاحها.
- قد يؤدي الاستخدام المتواصل في ظل هذه الظروف إلى حدوث إصابة أو تلف الأداة.
- يتم الاستخدام وفقاً للقوانين واللوائح المحلية.

⚠ تحذير

- عندما يعلق شيء غريب في شفرة القطع، أوقف المحرك، وقم بإزالة هذا الشيء الغريب باستخدام زردية، بعد أن تبرد أداة التشذيب الحواف. كن حذراً عند إزالة الشيء الغريب، لأن شفرة القطع قد تتحرك بسبب الحركة الارتجاعية للآلة.

أمان الصيانة

- حافظ على الوحدة/الجهاز وفقاً للإجراءات الموصى بها.
- أفضل شعبة الإشعاع قبل إجراء الصيانة باستثناء إجراءات ضبط المازج.
- اجعل الآخرين يبعدون عند القيام بضبط المازج.
- استخدم قطع غيار HIKOKI الأصلية كما ذكرت جهة التصنيع.
- عندما تتوقف آلة التشذيب لأغراض الصيانة أو الفحص أو التخزين، قم بقطع مصدر التيار الكهربائي، أفضل غطاء شعبة الإشعاع من شعبة الإشعاع وتأكد أن جميع الأجزاء المتحركة قد توقفت.
- اترك أداة تشذيب الحطوط المتقلب لتتخفض درجة حرارتها قبل القيام بأي من عمليات الفحص أو التعديل أو غيرها.

تنبيه

- لا تقم بفك بادئ الحركة الارتدادية. هناك احتمال حدوث إصابة خطيرة من خلال نابض الارتداد.

⚠ تحذير

- قد تنتج أضرار خطيرة للمحرك أو أضرار شخصية خطيرة نتيجة الصيانة غير السليمة.

النقل والتخزين

- امسك الوحدة / الجهاز بيدك مع إيقاف المحرك وجعل كاتم الصوت بعيداً عن جسدك.
- اترك المحرك يبرد وفرّغ خزان الوقود وثبت الوحدة/الجهاز قبل تخزينه أو نقله. عدم القيام بذلك قد يتسبب في اندلاع حريق أو حدوث حوادث.
- فرّغ خزان الوقود قبل تخزين الوحدة/الجهاز. يوصى بتفريغ الوقود بعد كل استخدام. إذا تركت الوقود في الخزان، خزن الوحدة بطريقة لا تؤدي إلى تسرب الوقود.
- خزن الوحدة / الجهاز بعيداً عن متناول الأطفال.
- نظف الوحدة وقم بصيانتها بعناية ثم خزنها في مكان جاف.
- تأكد أن مفتاح المحرك في وضع الإيقاف عند نقلها أو تخزينها.
- أثناء عملية النقل والتخزين، ضع حافظة الشفرة أعلى الشفرة.
- يجب تأمين الجهاز أثناء النقل لتجنب فقد الوقود أو وقوع أضرار أو إصابات.
- إذا كان من غير الممكن قراءة ملصق التحذير، أو تقشر أو أصبح غير واضح، فقم باستبداله بأخر جديد. لشراء ملصقات جديدة، اتصل بمراكز خدمة HIKOKI المعتمدة.

- إذا حدثت مواقف لم تذكر في هذا الدليل، انتبه واستخدم الحس السليم.
- اتصل بمراكز خدمة HIKOKI المعتمدة إذا كنت في حاجة إلى المساعدة.

المواصفات

- مواصفات هذا الجهاز مدرجة في الجدول صفحة 55.

ملاحظة

- كافة البيانات عرضة للتغيير دون إخطار.

قبل استخدام جهازك

- اقرأ الدليل بعناية.
- تحقق من أن أداة القطع تم تركيبها وضبطها بطريقة صحيحة.
- شغل الوحدة وتحقق من ضبط المازج. انظر "الصيانة".

ملاحظة: يتم حساب مستوى الضوضاء / الاهتزاز المكافئ كإجمالي طاقة وزن الوقت لمستويات الضوضاء / الاهتزاز في ظروف العمل المتغيرة بتوزيع الوقت التالي:

1/5* خامل، 4/5 منطوق.

نبذة (الشكل 1)

نظرًا لأن هذا الدليل يحتوي على نماذج عديدة، فقد تكون هناك بعض الاختلافات بين الصور والوحدة الخاصة بك. استخدم التعليمات التي تنطبق على وحدتك.

- A مقبض بادئ الحركة
- B خزان الوقود
- C غطاء خزان الوقود
- D الزناد الخائق
- E إغلاق الزناد الخائق
- F المقبض الأمامي
- G المقبض الخلفي
- H شمعة الإشعال
- I وافي اليد
- J شفرة القطع
- K غطاء منطف الهواء
- L مقفاح إشعال
- M الشفرة الدليلية
- N لوح الحماية (إذا كانت مجهزة لذلك)
- O غلاف الترس
- P رافعة الخفق
- Q زر الخلق
- R المصباح التمهيد
- S حافظة الشفرة
- T مقفاح الربط الصندوقي الشامل
- U تعليمات المعالجة

التحذيرات وتعليمات الأمان

اهتم اهتمامًا خاصًا بالعبارات المسبوقة بالكلمات التالية:

⚠ تحذير

تشير إلى شدة احتمال التعرض لإصابة شخصية حادة أو حدوث وفاة إذا لم يتم اتباع التعليمات.

تنبيه

تشير إلى التعرض لإصابة شخصية أو تلف في الأداة إذا لم يتم اتباع التعليمات.

ملاحظة

معلومات مفيدة للعمل والاستخدام الصحيح.

احتفظ به للرجوع إليه مستقبلاً.

⚠ تحذير

قد تتسبب أداة تهذيب التحوط المتقلب هذه في إصابات خطيرة. اقرأ التعليمات بعناية لاستخدام أداة تهذيب التحوط المتقلب وإعدادها وصيانتها وبدء تشغيلها وإيقافها. يجب أن نعتاد استخدام كل أدوات التحكم والاستخدام الصحيح لأداة تهذيب التحوط المتقلب.

أمان العامل

- ارتد وافي الرأس (1). (الشكل 2)
- ارتد دائماً وافي الوجه أو نظارات الواقي (2). (الشكل 2)
- ارتد وافي الأذن المعتمد (3). (الشكل 2)
- يمكن أن يؤدي التعرض للضوضاء على المدى الطويل إلى ضعف السمع بشكل دائم. ارتد وافي الأذن المعتمد.
- انتبه للأشياء المحيطة بك. كن حذراً من أي شخص محيط بك قد يحدث مشكلة ما.
- قم بإزالة أدوات الأمان بعد إيقاف المحرك على الفور.

- ارتد دائماً قمصان ثقيلة وبأكمام طويلة (4) وسراويل ثقيلة وطويلة (5) وأحذية لا تتسبب الانزلاق (6) وقفازات (7). (الشكل 2)
- لا ترتد ملابس فضفاضة أو مجوهرات أو سراويل قصيرة أو صنادل أو تكون حافي القدمين. ضع الشعر بحيث يكون فوق طول الكفف.
- لا تقم بتشغيل هذه الأداة عندما تكون متعباً أو مريضاً أو تحت تأثير الكحول أو المخدرات أو الأدوية.
- لا تشغل الأداة ليلاً أو في ظل أحوال الطقس السيئة عندما تكون الرؤية ضعيفة. ولا تشغل الأداة عندما يكون الجو ممطراً أو بعد سقوط المطر مباشرة.
- قد يؤدي العمل على أرض منزلقة إلى وقوع حادث إذا فقدت توازنك.
- لا تجعل طفلاً أو شخصاً غير متمرساً يقوم بتشغيل الجهاز.
- احترس من خطوط الطاقة الهوائية.
- لا تقم بتشغيل المحرك إذا كان هناك أي مواد قابلة للاشتعال مثل الأوراق الجافة أو النفايات الورقية أو وقود الجوار.
- لا تقم بتشغيل المحرك داخل غرفة أو مبنى مغلق. يمكن أن يؤدي استنشاق دخان العادم إلى الوفاة.
- اجعل المقابض خالية من الزيوت والوقود.
- اجعل اليدين بعيدتين عن أداة القطع.
- لا تقبض الوحدة أو تمسكها من خلال أداة القطع.
- ينبغي ارتداء القفازات أثناء عملية تركيب شفرة القطع أو إزالتها.
- قد يؤدي الفشل في القيام بذلك إلى حدوث إصابة.
- عند إيقاف تشغيل الوحدة، تأكد من إيقاف شفرة القطع قبل وضع الوحدة.
- عندما يتم التشغيل لفترة أطول، خذ قسط من الراحة من وقت لآخر بحيث يمكنك تجنب متلازمة اهتزاز اليد والذراع (HAVS) التي تنتج عن الاهتزاز.
- إذا اصطدمت آلة القطع بشيء غريب أو بدأت أداة تهذيب التحوط المتقلب في إصدار أية ضوضاء أو اهتزاز غير عادي، قم بإغلاق مصدر الطاقة وأترك أداة تهذيب التحوط المتقلب لتتوقف. قم بفصل سلك شمعة الإشعال من شمعة الإشعال واتباع الخطوات التالية:
- الفحص للتأكد من عدم وجود تلف؛
- فحص الأجزاء غير المربوطة جيداً وإحكام ربطها؛
- استبدال أو إصلاح أية أجزاء بأجزاء ذات مواصفات مماثلة.

⚠ تحذير

- قم دائماً بتشغيل الأداة وأنت ترتدي معدات وملابس واقية وملامنة. قد يؤدي الفشل في القيام بذلك إلى حدوث حوادث مثل الحروق والإصابات. (الشكل 2)
- لا تلمس منطقة شمعة الإشعال أو الجهد العالي أثناء التشغيل. القيام بذلك قد ينتج عنه صدمة كهربائية.
- لا تسمح للأطفال بالاقتراب من الأداة أثناء التشغيل.
- لا تلمس المحرك أو غطاء كاتم الصوت أو فتحة العادم أثناء التشغيل أو بعد إيقافه بقليل. قد يؤدي القيام بذلك إلى الحرق أو الإصابة.
- لا تضمن الأنظمة المضادة للاهتزاز أنك لن تصاب بمتلازمة اهتزاز اليد والذراع أو متلازمة النفق الرسغي. لذلك، يجب أن يراقب المستخدمين المستمرين والداعمين عن كثب حالة أيديهم وأصابعهم. إذا ظهرت أي من الأعراض المذكورة أعلاه، يجب استشارة الطبيب على الفور.
- إذا كنت تستخدم أجهزة طبية كهربائية / إلكترونية مثل منظم ضربات القلب، استشر طبيبك وجهة تصنيع الجهاز قبل تشغيل أي أداة كهربائية.

أمان الوحدة / الجهاز

- افحص الوحدة / الجهاز بالكامل قبل كل استخدام. استبدل الأجزاء التالفة. تحقق من تسربات الوقود وتأكد أن كافة أدوات الربط في مكانها وأنها مبروطة بإحكام.

ملاحظة: بعض الوحدات لا تحملها.

الرموز تحذير يبين ما يلي الرموز المستخدمة للجهاز. تأكد من أنك تفهم معناها قبل الاستخدام.		
الإزاحة		التحوط المتقلب
شمعة الإشعال		من المهم أن تقرأ وتعي تمامًا وتلاحظ احتياطات وتحذيرات الأمان التالية. قد يسبب الإهمال أو الاستخدام الخاطئ للوحدة إصابة حادة أو قاتلة.
سرعة التباطؤ		يرجى قراءة وفهم واتباع كافة التحذيرات والتعليمات في هذا الدليل والموجودة على الوحدة.
سعة خزان الوقود		ارتد دائمًا واقيات العين والرأس والأذن عند استخدام هذه الأداة.
الوزن الجاف (دون الوقود وحافطة الشفرة)		لا تقم أبدًا بلمس شفرة القطع أثناء الدوران.
نوع الشفرة		الخائق - وضع تشغيل (مفتوح)
الطول الكلي للشفرة		الخائق - وضع البدء (مغلق)
خطوة الشفرة		تشغيل / بدء
نسبة تشويق التروس		إيقاف التشغيل / إيقاف
مستوى ضغط الصوت LpA تبعًا لما يعادل ISO 10517	$L_{pA, eq}$ ISO10517	الإيقاف الطارئ
مستوى قدرة الصوت LpA تبعًا لما يعادل ISO 10517	$L_{WA, eq}$ ISO10517	خليط الوقود والزيت
مستوى قوة الصوت المقاس LwA تبعًا لـ EC/14/2000 التشغيل السريع	$L_{WA, Ra(M)}$ 2000/14/EC	تعديل سرعة التباطؤ
مستوى قوة الصوت المضمون LwA تبعًا لـ EC/14/2000 التشغيل السريع	$L_{WA, Ra(G)}$ 2000/14/EC	مضخة البدء
مستوى الاهتزاز تبعًا لـ ISO 10517 المقبض الأمامي / المكافئ*	$a_{hv, eq(F)}$	سطح ساخن- ملامسة أي سطح ساخن يمكن أن تسبب حروقًا خطيرة.
مستوى الاهتزاز تبعًا لـ ISO 10517 المقبض الخلفي / المكافئ*	$a_{hv, eq(R)}$	ينبغي القيام بعملية التشحيم على فترات كل 20 ساعة وزيادة عدد مرات العملية عند الاستخدام بشكل مكثف.
الثابت	K	مستوى قوة الصوت المضمون

Model		CH24EA(50ST)	CH24EB(62ST)	CH24EC(66ST)	CH24EC(78ST)
	(cm³)	23,9			
	—	TORCH L7RTC (NGK BPMR7A)			
 Idle	(min⁻¹)	2800 – 3200			
	(cm³)	280			
	(kg)	4,3	4,5	5,0	5,2
	—	Double sided			
 L	mm	500	620	660	780
 P	mm	30	35		
	—	5,33			
L_{pA, eq} / K ISO10517	(dB(A))	99 / 3			
L_{wA, eq} / K ISO10517	(dB(A))	109 / 3			
L_{WA, Ra(M)} 2000/14/EC	(dB(A))	110			
L_{WA, Ra(G)} 2000/14/EC	(dB(A))	112			
a_{hv, eq(F)} / K	(m/s²)	9,5 / 1,5	11,8 / 1,5	6,2 / 1,5	5,0 / 1,5
a_{hv, eq(R)} / K	(m/s²)	6,7 / 1,5	8,4 / 1,5	3,2 / 1,5	5,5 / 1,5

Koki Holdings Co., Ltd.